

lluvias y precipitaciones débiles en la noche, viento moderado, y temperaturas extremas máximas de 8° y 16° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de 7,2°, a las 5.30 horas, y la máxima de 16,2°, a las 12.15 horas.

Sistema comenzará con venta de mil casas

## Banco del Estado operará ahorro para viviendas

Libretas con reservas de dinero que acumularán tasas de interés estarán centralizadas en esa entidad bancaria

Estas variaciones proporcionarán a las unidades habitacionales que se construyan en el futuro una mayor salubridad y seguridad en lo que respecta a edificación.

### SUBSIDIOS

Como ya se ha informado, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, quienes además puntualizan que el programa se iniciará con la entrega de mil unidades habitacionales con un valor fluctuante entre un millón 300 mil y cinco millones de pesos.

Las casas se comenzarán a construir a principios del próximo año y es estas para ser habitadas en el segundo semestre de 1984, fecha en que el plan se pondrá en marcha el programa de ahorro.

Otros tres mil llamados serán para viviendas que valgan hasta 580 U.F., y los últimos mil 500 estarán dirigidos a las construcciones de un valor máximo de 850 Unidades de Fomento.

Al respecto, se informó en esa carta que los recursos invertidos hasta el 31 de marzo pasado en el Sistema

(Pasa a la Pág. 12A)



### PREPARATIVOS DEL DIA DE LA INFANERIA

Ejercicios demostrativos del alto nivel de preparación logrado por efectivos de Infantería desarrollaron ayer oficiales, soldados y conscriptos de la Escuela del Arma, de guarnición en San Bernardo. Son ellos preparatorios al Día de la Infantería, que se celebra el 7 de junio próximo, en que se conmemora un aniversario más de la Toma del Morro de Arica. En la fotografía, una sección ejecuta movimientos atinentes a las artes marciales, que son básicas en la instrucción que se imparte a esta especialidad del Ejército. (Inf. Pág. 4-A)

Multitudinaria recepción a Pinochet en Antofagasta

## Hoy se quejan aquellos que primero usufructuaron

■ S.E. fustigó a quienes después de obtener muchas garantías ahora han visto afectados sus bolsillos

ANTOFAGASTA. — El Presidente Augusto Pinochet dijo ayer aquí en Antofagasta que "el Gobierno volverá a dar la batalla contra el marxismo si ello es necesario, porque este pueblo ha de ser libre y quiere vivir libre".

El Mandatario hizo uso de la palabra en un multitudinario acto que se efectuó anoche en la Plaza Colón, donde más de 20 mil personas lo aclamaron y lo vivieron enfervorizadamente.

Sus palabras fueron las siguientes:

"En esta oportunidad, he llegado a Antofagasta y me he sentido profundamente emocionado al recibir esta muestra de adhesión al Gobierno. Este gobierno que es de ustedes. Este gobierno al que Uds. apoyan, porque desean un Chile mejor. Porque este gobierno no tiene otro norte que hacer más grande a la patria."

Esta adhesión servirá para acallar a aquellos que después de usufructuar a

obtener muchas garantías, hoy día se quejan porque les ha afectado el bolsillo. Pero nosotros no podemos perder el objetivo.

El 11 de septiembre del año 1973 derrotamos al marxismo. Pero ese

marxismo tiene siete vidas, porque lucha sin tiempo y espera el momento para reaccionar y reaparecer. Para ello

estamos nosotros, para enfrentarlo, para impedir que este Chile vuelva a tener un gobierno totalitario como fue el anterior.

Para ello necesitamos, señores y señoras, rechazar al marxismo.

Tampoco podemos olvidar a aquellos que llevaron al marxismo; a aquellos que pavimentaron el camino para que llegara al poder y nos sumiera en el caos y la desesperación entre los años 1970 y 1973.

Esos mismos son ahora los que están pidiendo volver al poder, los que

están buscando la forma de romper y destruir todo lo que se ha hecho en el bien del pueblo. A ellos les contestamos, no, señores, el Gobierno tiene que seguir, porque el gobierno no es solamente de los empresarios, es de los trabajadores, es del pueblo entero.

Al saludarlos el día de hoy, al expresarles el reconocimiento del gobierno por esta emotiva reunión en la Plaza de Antofagasta, deseo expresarles que el gobierno volverá a dar la batalla si es necesario contra el marxismo, porque este pueblo ha de ser libre y quiere vivir libre".

### ARRIBO A ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA. — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, arribó a Antofagasta a las 18.15 horas de ayer para una visita que

(Pasa a la Pág. 12A)



Una multitudinaria adhesión recibió anoche el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al iniciar su gira por la Segunda y Primera Región. (Foto vía UPI UNIFAX, de Humberto Guerra, enviado especial).

### Deuda externa

## Pleno respaldo de banca japonesa a nuestro país

■ Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, cumplió ayer en Tokio segundo día de actividad, en medio de un clima de franco optimismo

La banca japonesa otorgará su pleno respaldo al proceso de recuperación económica de nuestro país y al programa de refinanciamiento de la deuda externa en que están empeñadas las autoridades.

Así se desprende de las opiniones vertidas en Tokio, Japón, tanto por el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, como por el presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz, quienes cumplieron ayer su segundo día de actividades en el país asiático.

Ambos personeros arribaron el pasado lunes a Tokio con el propósito de reunirse con autoridades japonesas y bancos acreedores de Chile, a quienes han dado a conocer el programa de recuperación económica del país y gestionar el refinamiento de las amortizaciones de la deuda externa de este año y de 1984.

El Ministro de Hacienda calificó ayer de "positivo y ampliamente satisfactorio" el apoyo recibido de la banca y autoridades japonesas", destacando

la buena impresión que ha causado el superávit de 434 millones de dólares en la balanza comercial durante los primeros cuatro meses del año, además de la estabilización lograda en nuestras reservas internacionales.

El presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz, se declaró optimista de las reuniones que han mantenido en Japón y anticipó que el programa chileno recibirá el apoyo de la banca japonesa en razón de haberse

(Pasa a la Pág. 12A)

SANTIAGO DE CHILE  
Jueves 26 de Mayo de 1983  
Nº 21.531-Ano-LXVII

### Cuerpo A

Embajador Benadava

## Confianza en la mediación

"Si bien se atraviesa una fase de baja de la misma, se espera una reactivación"

Su esperanza de que el proceso de mediación papal, que actualmente atraviesa por una fase de baja, pueda reactivarse para que se llegue pronto a una solución y a la firma del acuerdo final chileno-argentino, manifestó ayer el representante permanente de Chile ante el proceso de mediación, embajador Santiago Benadava.

El diplomático, que regresa hoy a Roma tras una permanencia de poco más de un mes en Santiago, consultado acerca de si llevaba ideas nuevas del Gobierno chileno para reactivar el proceso de mediación, expresó que no quería hablar de "ideas nuevas".

Naturalmente, agregó, "llevó como siempre planteamientos que haré ante los monseñores Faustino Salin y Gabriel Montalvo, que están a cargo del proceso de mediación".

Consultada su opinión de cómo ve el actual estado del proceso mediador por el diferendo austral, manifestó el diplomático que "en este momento atraviesa por una fase de baja".

"Esperamos — añadió — que pueda reactivarse y que se llegue pronto a una solución y a la firma del acuerdo final".

En cuanto a perspectivas de que este proceso se agilice y se logre una solución rápida para el diferendo, el embajador Benadava indicó que ello depende, naturalmente, de la buena disposición que muestren las partes. "Nosotros hemos aceptado la propuesta de Su Santidad el Papa Juan Pablo II y tenemos la mejor disposición para el logro de un acuerdo final".

### DOCUMENTOS RESERVADOS

Luego se le preguntó al embajador (Pasa a la Pág. 12A)

## Hoy Jueves Deportivo

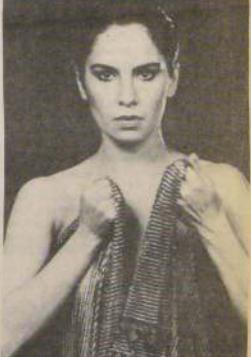
Pimponistas chilenos brillaron en la "Tierra Prometida"...

—oo—  
Universidad Católica, el mejor equipo en el "Polla Gol"

—oo—  
Las "sorpresas" que anunciará Luis Ibarra

—oo—  
A propósito de Mundiales, ninguno como el de México '70

—oo—



### NYDIA CARO ANUNCIO VISITA

La cantante portorriqueña manifestó en su país su deseo de viajar pronto a nuestra tierra para ofrecer una gran presentación personal "a los chilenos que han sido muy buenos conmigo". Señaló que de alguna manera quería recompensar tanto cariño. La fecha exacta de su visita aun no está confirmada, pero se sabe que hará un programa especial de televisión que se exhibirá posteriormente en Puerto Rico.

—oo—

## Everest

La expedición chilena que intentó alcanzar la cumbre más alta del mundo -8.848 metros-, debido a un temporal de nieve, inició el descenso cuando sólo faltaban 248 metros para cumplir con éxito su anhelado deportivo.

(Inf. Pág. 3-B)

lluvias y precipitaciones débiles en la noche, viento moderado, y temperaturas extremas

máximas de 8° y 16° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de 7,2°, a las 5.30 horas, y la máxima de 16,2°, a las 12.15 horas.

Sistema comenzará con venta de mil casas

## Banco del Estado operará ahorro para viviendas

Libretas con reservas de dinero que acumularán tasas de interés estarán centralizadas en esa entidad bancaria

Estas variaciones proporcionarán a las unidades habitacionales que se construyan en el futuro una mayor salubridad y seguridad en lo que respecta a edificación.

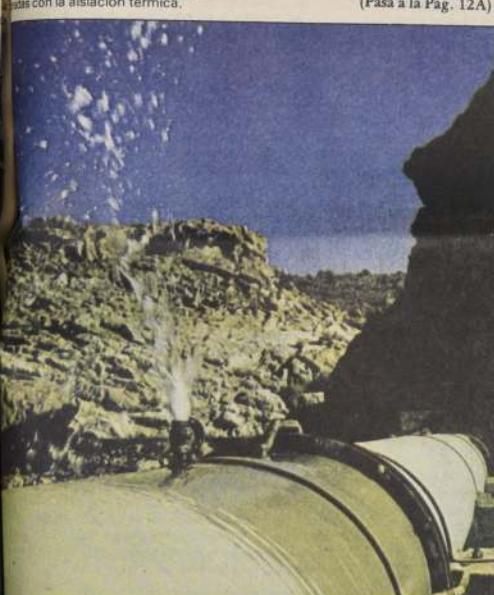
### SUBSIDIOS

Como ya se ha informado, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, quienes además puntualizan que el programa se iniciará con la entrega de mil unidades habitacionales con un valor fluctuante entre un millón 300 mil y cinco millones de pesos.

Otros tres mil llamados serán para viviendas que valgan hasta 580 U.F., y los últimos mil 500 estarán dirigidos a las construcciones de un valor máximo de 850 Unidades de Fomento.

Al respecto, se informó en esa carta que los recursos invertidos hasta el 31 de marzo pasado en el Sistema

(Pasa a la Pág. 12A)



Las gigantescas tuberías de la nueva aducción "rompen" la pampa en una extensión de 72 kilómetros llevando el líquido que, luego de décadas, terminará con el racionamiento de agua en Iquique. Una obra maestra de ingeniería y una demostración más de la gran capacidad del trabajador chileno.

## Termina racionamiento de agua en Iquique

Presidente Pinochet pondrá en marcha hoy la nueva aducción y obras anexas en las que se invertieron mil doscientos noventa millones de pesos.

Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, pondrá en marcha el antiguo problema del desarrollo socio-económico de esta Región.

Las obras que hoy inaugura el Jefe del Estado, se iniciaron el 13 de enero del año pasado. Su costo total alcanzó 1.290.000.000 de pesos, de los cuales 450 millones se utilizaron en la construcción y 840 millones en la adquisición de tubería y piezas especiales de gran resistencia a la corrosión y a los ataques de terrenos salinos.

(Pasa a la Pág. 12A)

Ganó a Magallanes tres a cero

## Cobreloa, otro de los clasificados

Cobreloa logró anoche, en el Estadio Santa Laura, clasificar como finalista del torneo Copa Polla Gol, al derrotar fácilmente a Magallanes por 3-0. El partido se jugó en el estadio Santa Laura, con una audiencia récord de 15.000 personas. Los goles fueron anotados por el delantero Cobreloa, quien marcó el tanto decisivo en el minuto 80' y el otro en el minuto 88'. Magallanes respondió con un gol de su delantero, pero no pudo evitar la derrota. La victoria de Cobreloa le permite clasificar a la final del torneo, que se jugará el 23 de mayo en el Estadio Monumental de Santiago. (Inf. Pág. 3-B)

# SERVICIOS



## LINEAS AEREAS

### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080), LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.  
 LADECO: (Reservas: 728141), LAD 003 a las 08.00 a Concepción; LAD 068 a las 08.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 077 a las 11.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 082 a las 15.35 a Antofagasta y Calama. LAD 065 a las 15.45 a Concepción.  
 AERONOR: (Reservas: 86337), AN 304 a las 09.00 a La Serena, Copiapó y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.  
 ICARO: (Reservas: 2262837), Vuelo tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tofafaba).

### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018), LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.  
 LADECO: (Informes: 719445), LAD 003 a las 10.05 de Concepción. LAD 067 a las 15.35 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 004 a las 20.30 de Concepción. LAD 076 a las 21.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262), AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Copiapó y La Serena (Aeropuerto Los Cerrillos).

### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018), LA 145 a las 10.05 de Nueva York, Miami y Caracas. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires.  
 LADECO: (Informes: 719445) LAD 201 a las 19.45 de Mendoza.  
 AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300), AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.  
 AEROPERU: (Informes: 719000), PL 605 a las 13.40 de Miami, Guayaquil y Lima. PL 806 a las 20.05 de Buenos Aires.  
 ALITALIA: (Informes: 719650), AZ 582 a las 13.45 de Milán y Roma con escalas en Río Janeiro y Buenos Aires.  
 AVIANCA: (Informes: 734327), AV 080 a las 09.50 de Buenos Aires.  
 ECUATORIANA: (Informes: 719474), EU 040 a las 08.30 de Buenos Aires.  
 IBERIA: (Informes: 719132), IB 987 a las 10.10 de Madrid y B. Aires.

PAN AM: (Informes: 710619), PA 453 a las 07.05 de Miami. SAS: (Reservas: 82737), RG 920 a las 08.00 de Río de Janeiro.  
 VARIG: (Informes: 719163), RG 920 a las 12.50 de Zúrich, Madrid, Londres, Lisboa, Frankfurt, París, Río y São Paulo.  
 SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080), LA 170 a las 14.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.  
 LADECO: (Reservas: 728141), LAD 200 a las 17.30 a Mendoza.  
 AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121), AA 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires.  
 AEROPERU: (Reservas: 715035), PL 606 a las 21.00 a Lima, Perú y Miami.  
 ALITALIA: (Reservas: 719650), AZ 580 a las 15.40 a Milán y Roma con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.  
 AVIANCA: (Reservas: 81919), AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones a Panamá y Los Angeles.  
 ECUATORIANA: (Reservas: 64251), EU 040 a las 09.30 a Quito con conexiones a Guayaquil, México y Miami.

IBERIA: (Reservas: 714510), IB 988 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid.  
 LLOYD AEREO BOHIVIANO: (Reservas: 712334), LB 910 a las 13.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami.  
 PAN AM: (Reservas: 711909), PA 454 a las 22.00 a Miami. SAS: (Reservas: 82736), SK 958 a las 18.45 a Río, Lisboa, Copenhagen y Estocolmo.  
 VARIG: (Reservas: 68751), RG 921 a las 14.15 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, París, Frankfurt, Londres y Copenhague.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

1608. — En vista de la indomable guerra de los araucanos contra los españoles, el Rey Felipe III de España autoriza por Real Cédula la esclavitud de la raza aroguen de Chile, a manera de castigo por su rebeldía.

1818. — El guerrillero Manuel Rodríguez es asesinado en Tilit. La provincia de Colchagua fue el escenario de sus proezas, en vueltas en la leyenda y el romance. Abandonó sus estíos de abogado para dedicar todo su tiempo a la causa patria. Fue el cuadragésimo dieciocho del Sitio de Rancagua con su famosa frase "Aún tenemos Patria, ciudadanos". El 17 de abril fue hecho prisionero por crecer que conspiraba contra el Gobierno y encerrado en un calabozo del Regimiento Cazadores. Al mes siguiente el batallón se trasladó a Quillota llevando a su prisionero. La tropa acampó en Tilit, en la Hacienda Polpaico, y en la noche del 26 festejaron y asesinaron al parecer por órdenes superiores. En el sitio en que cayó mortalmente herido existe un monolito con su epitafio, en los campos de Tilit.

1850. — Batalla de Taena, en el llamado Campo de Alianza, donde murieron centenares de chilenos. Allí se levantó una cripta donde fueron sepultados los caídos el 25 de mayo.

1883. — Se inaugura el monumento erigido a la memoria de Manuel Rodríguez en Tilit.

1884. — Se dicta el Reglamento del Juramento a la Bandera.

1913. — Muere el Dr. Roberto del Río, quien fue Decano de la Facultad de Medicina durante tres períodos. Se especializó en medicina infantil, la que ejerció como un apostolado al servicio de los más pobres. Por tal motivo se dio su nombre al Hospital de Niños "Roberto del Río".

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

59. — Es asesinada Agrípina por orden de su hijo Nerón. 1431. — Juana de Arco, llamada la Doncella de Orleans, es quemada viva en Ruan por los ingleses, acusada de herejía. Creyéndole enviada por el cielo, ofreció sus servicios al Rey Carlos VII, prometiéndole obligar a los ingleses a levantar el Sitio de Orleans y conducirlo después al Sitio de Riom. Pero éste no cumplió su promesa, lo que llevó a que la reina se convirtiera en prisionera por los ingleses, los cuales la quemaron al ver arrojada al Senado cuando la Iglesia reconoció sus méritos y la canonizó 500 años más tarde, erigiendo una capilla en la plaza donde fue quemada.

1480. — Una disposición de la Reina Isabel la Católica exime de tal clase de derechos la introducción de libros extranjeros en España.

1521. — Mediante el edicto de Worms se proscribió a Martín Lutero.

1799. — Nace Alejandro Pushkin, poeta, novelista, dramaturgo y escritor ruso, frecuentemente considerado como el más grande poeta de su país y el fundador de su literatura moderna.

1802. — Simón Bolívar se casa con la española María Teresa de Toro.

1811. — En la lucha por la independencia mexicana, el cura Moisés comunitario Tixtla (Guerrero).

1865. — Concluye la guerra civil norteamericana con la rendición del último ejército confederado (sureño) en Shreveport, Louisiana.

1886. — Nace en Sredniki, entonces Rusia, actualmente Lituania, como Asa Yoelson, quien sería conocido luego en Estados Unidos como Al Jolson, cantante popular que actuó en comedias musicales y el cine hasta 1940.

1903. — Nace en Inglaterra el comediante Bob Hope.

1909. — Muere el ingeniero, periodista y político argentino Emilio Mitre.

1954. — Se descubre en Egipto la cámara mortuoria flotante del Farao Keops.

1966. — Guyana se convierte en el primer país sudamericano en lograr la independencia de un poder colonial en el Siglo XX. Hasta entonces era una dependencia del Reino Unido, conocida como Guyana británica.

1979. — Israel devuelve a Egipto la soberanía de El Arish, capital del Sinaí, luego de ocuparla durante doce años.

## SANTORAL DE HOY: Santa Mariana MAÑANA: Santos Emilio y Agustín de Cantorbery



## TRENES

### MOVIMIENTO DE TRENES SALIDAS DE ESTACION MAPUCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.30	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.40	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.50	Valparaíso	A Expreso	Diarío
15.25	Valparaíso	A Expreso	Diarío (exc. Sab. y Vesp. fest.)
21.40	Til Til	Local	

### LLEGADAS A ESTACION MAPUCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diarío (Exc. Días fest. y fest. sábiles)
8.35	Quillota	A Expreso	Diarío
9.00	Valparaíso	A Expreso	Diarío
10.18	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.30	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.40	Valparaíso	A Expreso	Diarío
14.50	Valparaíso	A Expreso	Diarío
15.25	Valparaíso	A Expreso	Diarío (exc. Sab. y Vesp. fest.)

### SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Onturo	A. S. Salón	Diarío
8.30	Concepción	"Río de los Lagos"	Diarío
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diarío
11.00	Linares	A Local	Diarío
13.30	Concepción	A. S. Salón	Diarío
14.00	Talca	A. Expresso	Diarío
14.30	Chillán	A. Expresso	Diarío
17.30	Chillán	T. Ordinario	Diarío
18.30	Talca	T. Rapido	Diarío
19.00	Linares	T. Rapido	Diarío
20.00	Valdivia	"Río de Calle"	Diarío, except. Sab.
20.15	S. Fernando	A. Local	Diarío
21.00	Talca	T. Expresso	Diarío
22.30	Concepción	"El Pionero"	Diarío
23.00	Concepción	A. Expresso "So. y fest. Económico"	Diarío
23.00	Concepción	A. S. Salón	Diarío

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Expresso "So. y fest. Económico"	Diarío
7.30	Concepción	A. S. Salón	Diarío
7.50	S. Fernando	A. Local	Diarío
8.20	Talca	A. S. Salón	Diarío
8.40	P. Montt	T. Ordinario	Diarío
9.20	Valdivia	"Río de Calle"	Diarío
9.35	P. Montt	T. Rapido	Diarío
11.15	Linares	A. Expresso	Diarío
12.30	Chillán	T. Expresso	Diarío
13.45	Chillán	A. S. Salón "El Pionero"	Diarío
14.00	Concepción	A. Expresso	Diarío
21.15	Concepción	A. S. Salón	Diarío
22.00	Chillán	T. Ordinario	Diarío
22.30	Talca	A. Expresso	Diarío
22.45	Chillán	A. S. Salón	Diarío

### INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapuche: 60023, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 37. Estación Los Liberman: 301813 y 30746. Metro Estación Escuela Militar: local 3 Gallería Sur Fono: 3020905. Servicio Autobús: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 852, local 31814.

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapuche: 60023, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 37. Estación Los Liberman: 301813 y 30746. Metro Estación Escuela Militar: local 3 Gallería Sur Fono: 3020905. Servicio Autobús: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 852, local 31814.

## FARMACIAS

### FARMACIAS DE TURNO SEMANA DEL 21 AL 27 DE MAYO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "B" DEL INDIO Nº 1, Ahumada 2, La NACIONAL, Padre Orellana 1460; LOS HEROES, Liberador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 708; EVE, Santa Rosa 345; NUBLE, San Diego 1796; SCOTT, Avda. Matta 1399.

2º SECTOR: LIBERTADOR BDO, O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUIELME — CAMINO MELLILLILLA — COMUNA MAIPU. GRUPO "A", MODERAMBO, Ramón Freire 1924; GRUPOS "B", AEROPUERTO Nº 2, Félix Margot 37 — MAIPU. LA SANITARIA, Basurco 698; LIBERTAD, Libertador Bdo. O'Higgins 4599; DEL INDIO Nº 3, Matucana 2-C.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINGO LAS CONDES — BILBAO. — GRUPO "B", ARAVIL, Providencia 1733; ROJAS Nº 2, Román Díaz 23; LOS CASTANOS, Vitacura 6795; ROZZI, Salvador 702; CLUB DE LOS REYES, Luis Carrera 2215; KENT Nº 2, Candelaria Goyenechea 3529; BINFA, Tocornal 3411; RIBELAS, Simón Bolívar 7349.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPOS "B", VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; SOAL, Irarrázaval 1017; BILBAO, Bilbao 1308; LOS ESPINOS, Pedro Valdivia 5814; LOS GUINDOS, Egara 1000; BRASILIA, José P. Alessandri 3533; EVA, Hamburg 1065; SUR, Grecia 1004; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; LA FAENA, Ictinos 1434; JUANA DE ARCO, Lo Martínez 168; San Bernardo.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A", PRADO, Independencia 2813; GRUPO "B", COLETA, Recoleta 351; UTMENETA, Recoleta 3481; NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia Nº 5278.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José 3002; COVENTRY, Avda. 10 de Septiembre 4018; PORTALES, Monseñor Edwards 1176; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL Nº 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2901; y AHUMADA, Vitacura 4224.

### PENSAMIENTO

"A buen hambre no hay pan duro" — refrán popular español.

### NATALICIOS

Felipe Poey y Aloy, naturalista cubano (1799-1891); John Wayne, actor norteamericano (1907-1979).

## Comisión de Estudio

## Actas Constitucionales

### SESION 10ª CELEBRADA EN MARTES 3 DE MAYO DE 1983 (PARTE I)

Transcripción textual de las actas oficiales de la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

La comisión está formada por el señor Sergio Fernández Fernández, que la preside, Francisco Bulnes Aldunate y los señores Raúl Bertelsen Repetto, Jaime Guzmán Errázuriz, Gustavo Cuevas Farren y Hermógenes Pérez de Arce Illescas. Actúa como secretario el señor Rafael Larraín Cruz. En la actualidad

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

## Obstrucción

El Presidente de la República señaló en reciente intervención pública que "la situación del país es delicada, por el aprovechamiento que han hecho los opositores del Gobierno en los momentos que estamos viviendo. Esta oposición no se cansa de lanzar falacias".

Razón tiene el Presidente para criticar con dureza la ceguera opositora. Los sectores partidistas que actuaron hasta 1973, especialmente los de orientación marxista y democristiana, han desarrollado desde entonces una oposición implacable al Gobierno, restando su apoyo a toda iniciativa emprendida por éste, desconociendo hasta el límite del absurdo sus logros y tratando de aprochar cada circunstancia adversa para confundir a la ciudadanía y sacar correr su adhesión a los principios que inspiraron el heroico de septiembre.

Mientras el Gobierno planteó desde sus inicios la tarea de construir una nueva institucionalidad política, económica y social renovada que, inspirada en los principios de la nacionalidad, proyectara a la nación como en los mejores tiempos de su respetada tradición republicana, las cúpulas partidistas tradicionales han pretendido revivir sus gastadas consignas, pareciendo olvidar la grave crisis del período 1970-1973 y aterradas dogmáticamente a un esquema institucional que la inmensa mayoría del país ha entendido como superado.

El Gobierno ha sido prolífico para explicar sus planteamientos doctrinarios, los que evidencian conceptos acordes con nuestra democracia y nuestros valores. Su tarea institucionalizadora se aspira en una concepción del hombre y de la sociedad fundada en la libertad y en la igualdad. Su objetivo es una democracia protegida que favorezca la participación social y que promueva la igualdad de oportunidades. Ella recoge también el aporte de los partidos políticos y exige su actuación en el ámbito que les es propio y legítimo. Su obra responde a los requerimientos de la sociedad chilena y las opciones renovadas que ha planteado en estos años han concitado el apoyo entusiasta y mayoritario de la ciudadanía.

No se ve en los opositores una conducta similar. Ausentes los planteamientos constructivos, sólo parece unirles su deseo de tener con el Gobierno, cualquiera sea el efecto que ello provoque. ¿Es que no se ha aprendido la lección? ¿Es que se olvida el esfuerzo para superar la crisis que generó el régimen marxista? ¿Es que se actuar más allá de la razón? ¡Cuántas realizaciones podrían encarse en diversos ámbitos que no han merecido siquiera un reconocimiento tácito de esos obcecados sectores!

Los problemas económicos que hoy vivimos han servido a los opositores para redoblar su crítica. Sus planteamientos concluyen que las dificultades se resuelven con actividad política partidista. Y, como es costumbre, se trata de desconocer la vigencia del orden constitucional, de alterar el itinerario fijado por la voluntad de la nación, de rechazar a la autoridad legítimamente constituida. Una vez más, una postura ajena a todo realismo cuyo propósito es confundir y crear un clima de inestabilidad que afecte la acción del Gobierno.

Sin embargo, la decisión del Presidente, el apoyo de las instituciones de la Defensa Nacional y la voluntad de quienes en estos años han contribuido a forjar un orden institucional renovado y vigoroso que favorezca la armonía social y el progreso, sabrán continuar con esta magna obra hasta alcanzar plenamente el objetivo trazado.

## Grandes Potencias

Tres acontecimientos recientes en el Cercano Oriente tienen el mismo signo. Son éstos: la ruptura de las negociaciones jordano-palestinas con miras a una gestión común dirigida hacia la paz, el asesinato de Sami Sarraoui, consejero moderado de la OLP y, más recientemente, el informe atentado cometido en Beirut contra la embajada norteamericana.

En una región tan inconstante y de reacciones tan imprevisibles, la apariencia de que estos tres hechos se sitúan dentro de la lógica común, que es la del debilitamiento de la dinámica de la paz norteamericana no es prueba incontestable de que obedecen a un mismo plan concertado. Otros elementos, como el refuerzo acelerado de las Fuerzas Armadas sirias estacionadas en el Líbano parecen, sin embargo, confirmar que la Unión Soviética está intentando volver a sentar sólidamente pie en la región. Estos avisos podrían en cierto modo ser una manera suya propia de marcar la pauta.

El Síntesis norteamericano va a reanudar su laboriosa ascensión de la Cuesta del Cercano Oriente. Pero, ¿por qué, en realidad, vuelve a empujar ese peñascoso?

En el mundo, tal como está, las grandes potencias no poseen, sino en medida, la posibilidad de adoptar opciones relativas a sus compromisos exteriores. Demasiados intereses norteamericanos, sensibles o vitales, se han acumulado en esa extremidad del Mediterráneo, componiendo, a la correr de la historia, con el entretejimiento de sus venas, la imagen del más indescifrable de los marmoles raros.

Se recordará, de manera meramente descriptiva, cómo el conflicto israelo-palestino rebasa el territorio libanés y condiciona la reconstrucción regional de este país; cómo, movilizando a todo el mundo árabe, se encuentra colocado bajo la sombra de la guerra irano-iraquí; cómo, a partir de Irán, es expuesto a la irradiación de un integralismo islámico en expansión; cómo, a través de esta guerra del Golfo, de la ocupación del Afganistán, de las subestaciones de relevo de la influencia soviética que son Siria y Líbano, ese conflicto sustenta la amenaza que la URSS hace sentir constantemente sobre el abastecimiento petrolero de Occidente; cómo, en fin, la imposibilidad de resolver la cuestión palestina, teóricamente limitada a la disputa de unas hectáreas de tierra santa para tres religiones, hace que se expanda hasta los confines magrebines del Sahara y del Cuerno de África. Un ojo más penetrante podría seguir las venas del mármol hacia las entrañas de la tierra.

En realidad, antes de distinguir una dinámica de la paz, se percibe en este cuadro una implicación profunda de Norteamérica, más sufrida que la propia. En cuanto a la realidad de esta dinámica, no hay sólo malignidad ni adversaria e ingratitud del destino si fracasa en su esfuerzo por convencer a esos famosos países árabes moderados que son lo que más atentan a su poder. En efecto, al preguntarse si pueden creer en el Presidente norteamericano, dichos moderados emplean por examinar los límites de su poder en su mismo país. Entonces se percatan de que, desde Camp David, por consideración a los votos judíos norteamericanos, el presidente no ha conseguido la más mínima influencia sobre Israel, sobre todo en lo que respecta a las implantaciones en Cisjordania. Ahora bien, esta noción se reconoce en el mismo plan norteamericano como la clave primera de la paz.

Cabe sacar dos conclusiones acerca de esos límites de la potencia. En una región que, evidentemente, no está madura para la paz, el limitar los riesgos y evitar que estallén conflictos nuevos—cosa que los Estados Unidos, que llegan a conseguir— constituye ya una gran ambición. En segundo lugar, frente a la vuelta soviética que se anuncia, Norteamérica podría decidir abstenerse de atribuir una prioritaria importancia a la dimensión Este-Oeste, y esforzarse por tratar más los choques de intereses locales que sus méritos intrínsecos, para lo cual ha demostrado, tradicionalmente, más aptitudes que la URSS.

Antoine Maurice

De Joaquín EDWARDS BELLO

## La Cobardía de Todos

En 1946 escribió don Javier Palacios Hurtado lo siguiente: "La mejor fiscalización es la que cada uno ejerce para defender sus propios intereses y los de todo el mundo, esto es, del civismo. Si esto no se hace, tendremos que rendirnos tristemente a la evidencia de que desapareció la tradicional energía del chileno".

En noviembre de 1956, regresó a Santiago, desde Buenos Aires, don Carlos Llona Reyes. Conviene leer las primeras impresiones frescas, comparativas de los viajeros observadores. Dice así: "Es pena notar, cuando se llega a Santiago, la incultura callejera, manifestada en todos los aspectos, desde la botadura de las cáscaras de naranjas en las aceras, la grosería de los muchachos, la suciedad en general. La incultura de los conductores de autos. Los jóvenes choferes, ricos y locos, que lucen su habilidad, casi siempre a medio filo".

Termina el señor Llona Reyes con un párrafo optimista. El orgullo que produce el Cuerpo de Carabineros de Chile.

En efecto, el carabinero de Chile es superior a todos los cuerpos parecidos de agentes policiales de nuestra América.

En abril de 1948 tuvo lugar en Colombia el tristemente célebre bogotazo. El papel de la policía bogotana no satisface al Gobierno de dicho país, et pour cause. Propusieron entonces la contrata de policías británicos para organizar el servicio. Don Enrique Santos, el emblemático periodista que todo ciudadano culto leía a la hora del desayuno, cuando firmaba *Caribán*, preguntó en una de sus crónicas: ¿Por qué habíamos de contratar policímenos ingleses cuando más cerca, y en castellano, tenemos al carabinero chileno?



Don Enrique Santos había sido embajador de Colombia en Santiago.

No todo se define en grosería y en rebajamiento del honor. El chileno antiguo era sencillo, galante y valiente. Hace poco, en cierta tienda, di: el asiento que me corresponde a la dama anciana que venía tras de mí. Me observó de hito en hito y dijo, entre agradecida y asombrada:

— Milagro es encontrar hoy un caballero de mis tiempos.

Ayer domingo 19 de mayo tuve el desagrado de presenciar un incidente típico, en la calle de Ahumada y Illoviendo, frente al restaurante Naturista. Cierta dama hizo detener un taxi. Ya ponía el pie en el estribo mientras su marido cubría la portezuela, cuando por la otra, se introdujo violentamente un patán bien vestido, con tipo de mercachifle moderno. El marido de la dama, viejo periodista, increpó al patán. Este le insultó con palabras groseras. El viejo periodista, hombre del siglo pasado, invitó al insolente a pelear con los puños. El tipo huyó lanzando un grito como ladrido. El dueño del Naturista, isla de salud, vio el incidente y aplaudió al periodista.

Si todos reaccionáramos como el viejo periodista, podríamos esperar la salud. Si todos reaccionáramos en los trenes como el juez de Lota, viajaremos mejor. ¿Qué hizo el juez de Lota, y cuándo?

El juez de Lota, don Hipólito Bahamondes Zeballos, viajaba el martes 2 de noviembre de 1954, a la ciudad de Concepción, en compañía de su familia, cuando tres sujetos ebrios se dieron de graciosos contando cuentos colorados y diciendo groserías en presencia de damas y de niños viajeros. Don Hipólito llamó la atención a los miserables. Estos se le fueron encima, a pegarle. Don Hipólito les hizo frente. Quedó herido, pero le sobró valor para hacer detener el tren y retroceder hasta la estación de partida, donde puso presos a los individuos.

A este caballero le llamo héroe de la paz en este mes de Arturo Prat, que me mira y me aprueba. El hubiera procedido así. Era como

Nelson, brave as a lion, gentle as a lamb. Valiente como león, manso como oveja.

Otro caso. Un caballero, casi anciano, pasaba con una de sus hijas por céntrica calle. Cierta tipo, ocioso y bruto, echó un pipero obsceno a su hija. El caballero le dio de bofetadas y entregó el tipo al carabinero.

He visto casos de individuos que largan piperos así a madres que pasan con hijos menores.

Vi otra vez a cobardes borrachos que un domingo asaltaron a tres obreras cuando iban al concurso de radio en la calle de Moneda. A una de ellas le hurtaron el sombrero. Saltó en defensa de la niña, a quien devolvió el sombrero.

Los casos apuntados se repiten a causa de la cobardía de todos nosotros. Cobardía o indiferencia. No detenemos la mano del que pone letrecitos obscenos en las murallas. No llamamos la atención del chofer que fuma cuando va dentro una dama, ni del que bota la caspa de la palabrilla, ni nos importa que entre en el micro un ebrio. "Si nos dejáramos estar nos van a orinar en el bolsillo del chaleco", decla Alejandro Murillo.

Todo esto es un detalle y no el mayor en el cuadro de la grosería y la plebeyez. Hay otro punto importante y es el de los negocios especulativos, de inflación y electorales. Estos negocios crearon un tipo social nuevo, hijo de pústula, desconocido ayer y famoso hoy. Sutilmente este tipo se empeña en burlarse de los valores nacionales, despreciando los títulos intelectuales y las glorias cerebrales como inútiles baratijas ante el auténtico metal de las Casas de Cambio. La vida se ha llenado así de incidentes rebajadores de la antigua caballería. Prisa, asalto y ganancia urgente desterraron por viejo al caballero de ayer, quien esquivaba la carrera inescrupulosa del dinero con delicada similitud.

Las cien patas de la escopendra de la grosería se arrastran así y triunfan por todas partes. Lo merecemos por cobardes.

## Llamado de Unidad

Las Fuerzas Armadas y de Orden, guardianas de la seguridad y el honor de Chile, como lo atestiguan todas las gestas que han protagonizado en una historia que nos llena de admiración y orgullo, dieron el paso para salvarlo de caer para siempre en el abismo. Asumieron legitimamente el Gobierno, en una acción rápida y eficaz que evitó el catastrófico de la guerra civil.

Merecieron por ello el reconocimiento de la Patria, que recogerá la historia.

La acción de Chile se significó ante el mundo un descalabro. Por eso no se lo perdona y ha dirigido su agresión contra nosotros, tratando de influir en naciones importantes y organismos de relieve internacional.

Resulta especialmente elocuente destacarlo en estos días en que hace 46 años el Santo Padre, con voz profética, que hoy tiene plena vigencia, denunció su acción en la Encíclica "Divini Redemptoris".

Chile creó una nueva institucionalidad, inspirada en los más claros principios cristianos, para asegurar solidamente la estabilidad de la nación. Nuestro país no puede exponerse al riesgo de recorrer de nuevo los mismos caminos que lo llevaron al abismo. Sería suicidio, significaría colocar sobre la Patria la misma losa sepulcral, bajo la cual yacen fatalmente los países que sucumbieron a la dominación marxista.

Nos dice el Concilio, que las modalidades concretas por las cuales la comunidad política organiza sus estructuras fundamentales y el equilibrio de los poderes públicos, pueden ser diferentes según el carácter de cada pueblo y la marcha de su historia.

En este pedazo de mundo que nos diera el Creador, su pueblo escuchó también su Voz del principio de los tiempos: "creed y multiplicaos y dominad la tierra".

Nos dice el Concilio, que las modalidades concretas por las cuales la comunidad política organiza sus estructuras fundamentales y el equilibrio de los poderes públicos, pueden ser diferentes según el carácter de cada pueblo y la marcha de su historia.

Todo lo que nos acerca y nos une, vigoriza la hermandad y engrandece a la Nación.

Chile y su Gobierno, necesitan y esperan la comprensión y el aliento de todos. Se trata del ser mismo de la Patria.

En ello debemos estar todos unidos: la Iglesia y otras confesiones religiosas, al proclamar los altos valores morales que son su inspiración. El Gobierno, buscando los mejores caminos y tomando las decisiones que aconseja la realidad, que no tienen otro norte que el bien y la unidad nacionales.

ICARO

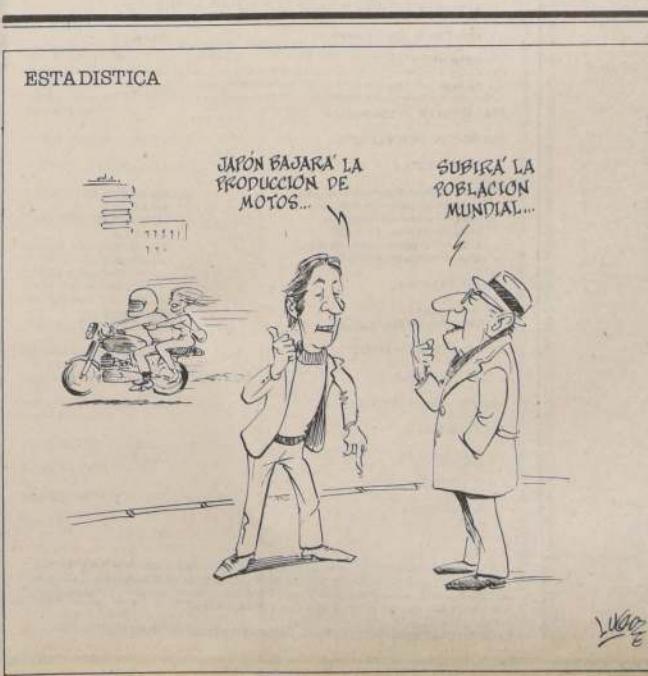
## Espionaje

Las autoridades de la OTAN en Bruselas están preocupadas por la reiteración de casos de espionaje, vinculados a las relaciones sentimentales que mantiene el personal administrativo femenino de la Alianza Atlántica (que tiene su sede en la capital belga). En estos días de clamorosas y masivas expulsiones de espías soviéticos de casi todos los países desarrollados de Occidente, los servicios de seguridad del pacto militar occidental han reiterado su preocupación por la filtración de informaciones que agentes de la Europa del Este consiguieron a través de vinculaciones sentimentales.

El caso, trivial sólo en apariencia, estalló hace unos meses, cuando un experto en seguridad de la OTAN hojeaba una revista publicitaria de distribución gratuita, en la cual bajo el rubro "Corazones solitarios" se publican numerosos anuncios al estilo de "Señorita, buena presencia, agraciada y en busca de compañero, agradece conocer caballeros en similares condiciones". Todo normal hasta aquí, pero el caso es que muchos de esos anuncios estaban firmados por secretarias de la OTAN que, además del nombre y el teléfono, especificaban sus funciones.

Una rápida investigación permitió comprobar que estos avisos precisamente eran los que recibían mayor cantidad de respuestas de jóvenes apuestos, desinteresados, inusualmente corteses, generalmente no muy exigentes en cuanto al aspecto físico de las candidatas.

Las secretarías de la OTAN necesitadas de terna, que incautamente ponían en evidencia su actividad, se transformaron al parecer en objetivo primordial para el espionaje de los países del Este. La posibilidad de conseguir datos confidenciales, cuando no informaciones realmente importantes, a través de una "profunda" relación sentimental, resultó evidente.







El embajador José Montes, junto al mayor general Héctor Orozco, comandante de la Guardia Militar de Santiago, durante el homenaje. Aparecen entre otros funcionarios de la Cancillería. A la izquierda, un Granadero de San Martín, de la Guardia de la Casa Rosada, en Buenos Aires.

## Homenajes a O'Higgins y San Martín en Día de Argentina

■ Embajador José Montes depositó ofrendas florales en los monumentos de ambos próceres

Con un homenaje ante los monumentos a los próceres de la independencia, Generales Bernardo O'Higgins y José de San Martín, la Embajada de Argentina en Chile celebró ayer el 173º aniversario de esa república.

En primer lugar se efectuó una ceremonia ante el Altar de la Patria, presidida por el comandante en jefe de la Guardia de Ejército, mayor general Héctor Orozco y en la que estuvieron presentes delegaciones de las tres ramas de la Defensa y Carabineros, una unidad de formación y la banda instrumental de la Escuela de Suboficiales del Ejército.

También se encontraron en el lugar el embajador argentino, José Montes, quien vestía su uniforme de general y cuatro miembros del Regimiento de Granaderos a caballo del General San Martín, invitados especialmente para esta celebración, y funcionarios de la representación diplomática.

Se dio comienzo al acto con la interpretación de los respectivos himnos patrios y el izamiento de los pabellones nacionales de ambas naciones a los costados del monumento.

Posteriormente, el embajador Montes, acompañado por el Ministro Consejero, Raúl Estrada, y el capitán de Granaderos, Miguel Alberto Cáceres, depositaron una ofrenda floral a los pies del monumento ecuestre.

Acto seguido, el sargento primero José Oscar Gómez, del citado regimiento argentino, ejecutó un toque de silencio. Finalizó esta primera parte del homenaje con una visita que efectuaron los asistentes a la cripta donde reposan los restos del libertador chileno.

Luego, las autoridades se trasladaron hasta la estatua al General San Martín ubicada en el bandejón central de la Alameda.

Allí se realizó una ceremonia similar y en la ocasión depositaron la ofrenda el mayor general Héctor Orozco acompañado por un oficial de cada una de las ramas de la Defensa Nacional.

Esta vez hubo dos toques de silencio, el primero de ellos por un miembro de la banda instrumental de la Escuela de Suboficiales y el segundo por el sargento de Granaderos.

En la oportunidad, el Embajador Montes destacó lo significativo de esta fecha y dijo que así como ambos pueblos marcharon juntos en el proceso de independencia de sus respectivos países, también lo podrían hacer a futuro en la integración.

### EN CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN.— Con la colocación de ofrendas florales ante los monumentos de los libertadores Bernardo O'Higgins y José de San Martín, se inició en Concepción la celebración del 173 aniversario de la independencia de Argentina.

El programa organizado por el consulado argentino en esta ciudad, contempló el oficio de una misa en el santuario chileno-argentino de la Parroquia "El Sagrario", por parte del sacerdote Pablo Lagos, con especial atención a los argentinos residentes.

Por la tarde, de ayer tuvo lugar un homenaje en la Escuela D-522 "República Argentina", donde se procedió, además, a premiar a cuatro alumnos que —recientemente— ganaron un concurso literario y de pintura sobre el vecino país.

Finalmente, el cónsul Delfor Abel Furios ofreció un cóctel a autoridades provinciales y privadas en el Casino Llacolén.

## Patrimonio artístico nacional investigarán en Las Condes

Con el fin de iniciar un catastro sobre el patrimonio artístico de la comuna, y del país, el alcalde de Las Condes, Carlos Correa, firmó un convenio con el director del Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, Jorge Jiménez.

Al acto, realizado en el salón de sesiones del Municipio, asistieron la secretaria regional ministerial de Educación, María Stefanowsky, la directora de la corporación educacional de la municipalidad, Olga Elías y otras autoridades.

El estudio, según se explicó, tiene dos fases. La primera se relaciona con la participación de la asignatura de artes plásticas en la nueva concepción curricular; y la otra corresponde a la formación del catastro y sistemas de investigación del patrimonio artístico comunal.

En la primera parte se pretende apoyar a los docentes de aula y líderes de la comunidad, a través de materiales con información visual y escrita, sobre el proceso evolutivo de la plástica en Chile. Asimismo, apoyar al educando en la reflexión y análisis crítico al comparar experiencias plásticas realizadas en clases, con otras relevantes del patrimonio plástico del país.

A cargo del proyecto denominado "Artes Plásticas y Nueva Concepción Curricular", está la profesora investigadora, Alicia Rojas, autora de "Historia de la Pintura en Chile", "Pinturas Franciscanas" y otros libros de investigación y trabajo docente.

Este plan, que comenzará en la comuna de Las Condes, se extenderá luego a todo el país, para realizar un catastro nacional del patrimonio artístico, el que a través de los profesores será enseñado a los alumnos de educación básica y media.

### CALIDAD DOCENTE

Refiriéndose a las expectativas de este programa, el alcalde Carlos Correa señaló que tendría "un excelente resultado ya que nuestros liceos se destacan por su calidad docente. En la corporación de educación estamos trabajando en equipo en favor del único objetivo: formar buenos alumnos, que conocen los valores culturales propios del país".

El jefe comunal agregó que este año, en los establecimientos educacionales trasladados al Municipio, se ha dado énfasis en las actividades deportivas, recreativas y culturales; se

finalizó que este convenio es un apoyo concreto a la línea de acción que se ha venido desarrollando hasta la fecha en materia cultural.

El proyecto "Artes Plásticas y Nueva Concepción Curricular", iniciativa única en el país, se pudo hacer realidad gracias a la iniciativa de Alicia Rojas, jefe del Departamento de Artes Plásticas del Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación, quien encontró una favorable acogida por parte de la directora de la corporación de educación, María Olga Elías.

El estudio, según se explicó, tiene

dos fases. La primera se relaciona con la participación de la asignatura de artes plásticas en la nueva concepción curricular; y la otra corresponde a la formación del catastro y sistemas de investigación del patrimonio artístico comunal.

En la primera parte se pretende apoyar a los docentes de aula y líderes de la comunidad, a través de materiales con información visual y escrita,

sobre el proceso evolutivo de la plástica en Chile. Asimismo, apoyar al educando en la reflexión y análisis crítico al comparar experiencias plásticas realizadas en clases, con otras relevantes del patrimonio plástico del país.

A cargo del proyecto denominado "Artes Plásticas y Nueva Concepción Curricular", está la profesora investigadora, Alicia Rojas, autora de "Historia de la Pintura en Chile", "Pinturas Franciscanas" y otros libros de investigación y trabajo docente.

Este plan, que comenzará en la comuna de Las Condes, se extenderá luego a todo el país, para realizar un catastro nacional del patrimonio artístico, el que a través de los profesores será enseñado a los alumnos de educación básica y media.

En la primera parte se pretende apoyar a los docentes de aula y líderes de la comunidad, a través de materiales con información visual y escrita,

sobre el proceso evolutivo de la plástica en Chile. Asimismo, apoyar al educando en la reflexión y análisis crítico al comparar experiencias plásticas realizadas en clases, con otras relevantes del patrimonio plástico del país".

El jefe comunal agregó que este año, en los establecimientos educacionales trasladados al Municipio, se ha dado énfasis en las actividades deportivas, recreativas y culturales;

refiriéndose a las expectativas de este programa, el alcalde Carlos Correa señaló que tendría "un excelente resultado ya que nuestros liceos se destacan por su calidad docente. En la corporación de educación estamos trabajando en equipo en favor del único objetivo: formar buenos alumnos, que conocen los valores culturales propios del país".

El jefe comunal agregó que este año, en los establecimientos educacionales trasladados al Municipio, se ha dado énfasis en las actividades deportivas, recreativas y culturales;

## Colegios tendrán numeración sólo para lo administrativo

El Ministerio de Educación, para devolver los nombres tradicionales a los colegios fiscales, adoptó las siguientes medidas: los establecimientos conocidos por un número llevarán, además su nombre; la clasificación con letras y números sólo se conservará internamente para efectos de su identificación administrativa y la concreción de estas normas se adaptará de acuerdo a la legislación vigente.

A través de un comunicado, dicha Secretaría de Estado aclaró asimismo, que de conformidad con la legislación y reglamentación vigente, el año 1978 se procedió a reclasificar a los establecimientos educacionales fiscales para efectos de practicar el encasillamiento del personal docente.

Para esta clasificación, no se hizo distinción entre colegios para varones o niñas.

Al producirse el proceso de traspaso, añade el comunicado, esta clasificación constituyó la codificación que

fue utilizada por la Oficina de Computación para el pago de subvenciones.

"Se planteó el problema con algunos establecimientos que a pesar de tener una denominación eran conocidos con un número —dice el texto oficial—. Por ejemplo: Liceo N° 1 de Niñas "Javier Carrera"; Liceo N° 7 de Niñas "Luis Saavedra de González", que fueron clasificados como N° 3 y N° 4 respectivamente".

Por ello, "para devolver los nombres con que eran conocidos tradicionalmente los establecimientos, este Ministerio adoptó las medidas enunciadas", señala el comunicado dado a conocer ayer.

Por otra parte, se estableció que cada colegio, al recibir documentos con los códigos y clasificaciones administrativas, fuera reemplazando sus nominaciones antiguas por éstas, lo cual los llevó a utilizarlos incluso como razones sociales. Una muestra de ello lo constituye la inclusión de los liceos y escuelas en la Guía Telefónica, situación que cambiaría a partir de la próxima edición.



DIA NACIONAL DE REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA.— El nuevo aniversario de la promulgación de la Carta Fundamental fue celebrado con una recepción ofrecida por la Embajada alemana a autoridades de Gobierno, cuerpo diplomático y colectividad residente. En la foto, el integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, saluda al representante diplomático en Chile, Hermann Holzheimer.

Ciclo sobre el mar y sus recursos en Museo Nacional

Un ciclo de conferencias se está realizando en el Museo Nacional de Historia Natural con motivo de la exhibición temporal acerca del mar y sus recursos que fue inaugurada recientemente en este museo.

El ciclo destaca para hoy durante todo el día, a los mamíferos marinos y la importancia ecológica de los peces antárticos a cargo de los Licenciados Michel Salaverry, José Yáñez y Daniel Torres. Mañana, a las 15:00 horas, se destaca la Mesa Redonda del presidente de la Asociación Chilena de Periodistas Científicos (ACHIPEC), de Valparaíso, Eduardo Reyes, quien disertará acerca de la Investigación y manejo de lobos marinos en el Mar de Chile.

### GIMNASIA RITMICA

Un total de 30 estudiantes del Liceo Comercial Pitágoras de Maruri, efectuaron una presentación artística de su formación en gimnasia rítmica en el hall de LA NACION, como una forma de promover el próximo campeonato que el sábado efectuará el plantel.

Los alumnos, de 13 a 17 años de edad, mostraron una escena folklórica, además de un pasaje de la ópera rock "Jesus Christ Super Star".

SOLICITA ZONAS MINIMAS DE CONCESSION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Empresa Eléctrica de Magallanes Limitada está solicitando al Sr. Ministro del Interior que, en conformidad a lo dispuesto en el D.F.L. N° 1 de 1982, del Ministerio de Minería, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para operar y explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en la Región de Magallanes en una zona comprendida por una franja de cien metros circundantes a cada una de las líneas de distribución de alta y baja tensión que se señalan a continuación:

REGION DE MAGALLANES

PROVINCIA DE MAGALLANES

COMUNA DE FUNTA ARENAS

REDES DE DISTRIBUCION DE A.T. y B.T.

Punta Arenas, Sector Central

Punta Arenas, Sector Sur

Punta Arenas, Sector Norte

Punta Arenas, Sector Oeste

Punta Arenas, Sector Kon Aiken

PROVINCIA DE ULTIMA ESPERANZA

COMUNA DE NATALES

REDES DE DISTRIBUCION DE A.T. y B.T.

Puerto Natales, Sector Central

Sector Dorotea (A.T.)

PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO

COMUNA DE PORVENIR

RED DE DISTRIBUCION DE A.T. y B.T.

Porvenir

PLANO N°

050-PA-1

050-PA-2

050-PA-3

050-PA-4

050-PA-5

PLANO N°

050-PN-1

050-PN-2

PLANO N°

050-PP-1

050-PP-2

PLANO N°

050-PP-3

050-PP-4

050-PP-5

PLANO N°

050-PP-6

050-PP-7

050-PP-8

050-PP-9

050-PP-10

050-PP-11

050-PP-12

050-PP-13

050-PP-14

050-PP-15

050-PP-16

050-PP-17

050-PP-18

050-PP-19

050-PP-20

050-PP-21

050-PP-22

050-PP-23

050-PP-24

050-PP-25

050-PP-26

050-PP-27

050-PP-28

050-PP-29

050-PP-30

050-PP-31

050-PP-32

050-PP-33

050-PP-34

050-PP-35

050-PP-36

050-PP-37

050-PP-38

050-PP-39

050-PP-40

050-PP-41

050-PP-42

050-PP-43

050-PP-44

050-PP-45

050-PP-46

050-PP-47

050-PP-48

050-PP-49

050-PP-50

050-PP-51

050-PP-52

050-PP-53

050-PP-54

050-PP-55

050-PP-56

050-PP-57

050-PP-58

050-PP-59

050-PP-60

050-PP-61

050-PP-62

050-PP-63

050-PP-64

050-PP-65

050-PP-66

050-PP

**Indicadores básicos**

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro (11-5 al 10-6-83)			65,51
Valor provisional cuota reajustable (1 al 31-5-83)			17,53
Unidad Tributaria: (Mayo)			2.727,00
Unidad de Fomento (24 mayo-83)			1.579,09
Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)			36,72%
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			11,34%

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libro a 180 días : 9.112500  
Tasa Prime a 180 días : 10.500000

**II. METALES**

Cobre:	Precio Libra	: c/US\$1/Lb. 79.060
	Precio Promedio 1983	: c/US\$1/Lb. 74.725
	Precio Promedio 1982	: c/US\$1/Lb. 67.057
	Precio Promedio 1981	: c/US\$1/Lb. 78.949

Oro: Onza de Metal : US\$ 437,60

**Valor dólar**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Credito Chile		Crédito Chile	
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Davens Steinsapir		Davens Steinsapir	
Dólar Preferencial : 62,97			
Valor dólar Avdo. 1504-03			
Banco Central : 75,84			
Valor dólar promedio INDICE : 75,65			

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Bonos CAR**

	Valor Par 25-5-83	26-5-83
Serie "E"	17.263470	17.283142
Serie "F"	3.766424	3.770716

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

**Indices generales****A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)**

Dic. 1982	Enero 83	Febrero	Marzo	Variación 120 días
M <sub>1</sub> 31.130	35.612	38.749	38.072	22,30
M <sub>2</sub> 132.912	128.279	122.893	117.149	(11,85)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza US millones
83 Año Mes				
Enero	-143,6	-143,6		
Febrero	44,0	-187,6		
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abrel	49,4	-146,2		
Mayo	59,2	-87,0		
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio	43,2	-61,1		
Agosto	70,5	9,4		
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre	78,0	110,5		
Noviembre	11,2	121,7		
Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
Enero	1.952,4	74,7	74,7	-624,6
Febrero	1.739,3	102,4	177,1	-777,9
Marzo	1.577,5	130,4	307,5	-1.015,3
Abrel (1 <sup>a</sup> quincena)	1.597,1	72,7	380,2	-978,7

**B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-03-1983)**

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	516.819	2.419.923	—
Forestal S.A.	—	—	—
Industrias Coia S.A.	1.032.367	—	—
Inversiones Huelén	109.353	18.440	—
Inversiones Las Nieves	290.530	287.658	—
Inversiones San Patricio S.A.	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central	15.397	246.208	—
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	194.180	123.714	—

**Las importaciones dan cuenta del actual proceso de ajuste**

□ Reducción de compras en el exterior se explica por la necesidad de disminuir el gasto

El Banco Central informó acerca del comportamiento de la Balanza Comercial, que arroja superávit en el presente año como consecuencia del ajuste que se está realizando en la economía nacional, adecuándose a la situación de menores ingresos derivada de la recesión internacional.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior y son las menores registradas desde el primer trimestre de 1979.

Como se ha señalado en informes anteriores, la disminución experimentada por las importaciones se explica fundamentalmente por las menores cantidades físicas importadas, por cuanto los precios medios no han experimentado reducciones substanciales. Asimismo, se refuerza la tendencia ya observada, en el sentido de que el tipo de importaciones que muestra una baja más significativa es el de bienes de capital, con un 63,1% entre los períodos considerados, seguido por las importaciones de bienes de consumo con una baja de 55% y las de bienes intermedios cuya reducción es de 28,8%.

**Bienes de Consumo**

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

**Bienes de Consumo**

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimen-

to se han reducido las importaciones en términos significativos, según informaciones y análisis hechos por el Banco Central, que ha explicado dicho comportamiento como parte del ajuste que experimenta la economía na-

ron en el primer trimestre de 1983 un 59,6% respecto a los US\$ 4,7 millones de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

Las importaciones realizadas el primer trimestre de 1983 incluyendo zonas francas alcanzaron a US\$ 667,0 millones, lo que representa una disminución de 43,6% respecto de igual período del año anterior, dicha reducción está explicada casi totalmente por las menores importaciones de plátanos, cuya cantidad bajó de 15.800 a 8.271 toneladas y cuyo valor disminuyó de US\$ 4,0 millones a US\$ 1,6 millones.

## NOTICERO ECONOMICO

## Historia económico-social de Chile desde 1960 a 1982

El Banco Central acaba de editar una completa información sobre el comportamiento de los indicadores económicos y sociales del país entre 1960 y 1982. En una muy bien editada publicación de unas 300 páginas con numerosos gráficos y cuadros estadísticos se aportan antecedentes para la historia de Chile de las últimas dos décadas.

Entre los múltiples temas que trata se incluyen capítulos sobre Cuentas Nacionales; Finanzas Públicas; Agricultura, Silvicultura, Pecuario, Pesca, Minería, Industria, Construcción, Energía y Transporte en cuanto a la actividad real; precios; estadísticas laborales con cifras sobre ocupación y desocupación; indicadores monetarios y financieros; deuda externa; balanza de pagos y reservas internacionales; comercio exterior; población y vivienda; gasto fiscal social; educación; salud; sistema de previsión; indicadores de bienestar y otros.

Comienza la muy cuidada edición del Banco Central con un "cuadro resumen de la economía chilena" en que se visualiza con total claridad el país en esos 20 años a la luz de cuatro indicadores: tasa de crecimiento del Producto Geográfico Bruto, tasa de desocupación del Gran Santiago, variación del IPC y saldo de Balanza Comercial.

Contiene dos Indicadores de Bienestar que revelan el mejoramiento del nivel de vida de la población del país registrado, en forma sostenida, a partir de la aplicación de modelo de desarrollo de libre mercado: lo componen los automóviles, teléfonos, televisores, cocinas, refrigeradores, lavadoras de ropa, energía eléctrica residencial y gas licuado, todos referidos a cada 10 mil habitantes, todos elementos que muestran el nivel de vida de la población de un país.

## REDUCIR PROTECCIONISMO

BERLIN, 25 de Mayo (DPA).— Los países occidentales industrializados deberían decidirse a acceder a las demandas de los países en desarrollo y reducir las barreras comerciales, opina el Instituto Alemán de Investigación Económica.

En su último informe semanal, el instituto indica que el proteccionismo de los países industrializados "contradice manifestamente sus reiteradas declaraciones en favor del libre comercio y el orden económico básicamente orientado en el mercado".

Los economistas alemanes denuncian que el principal obstáculo para la liberalización del comercio es la "falta de voluntad política en algunos países industrializados".

Añade que un intento serio de liberalización de las importaciones de productos del Tercer Mundo, tiene mayores posibilidades de ser realizado si coincide con iniciativas concertadas a nivel internacional para combatir el desempleo. El instituto opina que los primeros indicios de una recuperación económica en varios países industrializados importantes permiten un mayor optimismo.

## FERIA DE LISBOA

Doce empresas nacionales que representan a los sectores agrícolas, vitivinícola, químico, artesanal y pesquero, se presentan en la Feria Internacional de Lisboa, Portugal, inaugurada recientemente.

La información fue entregada por la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROChile, entidad que indicó que la muestra fue inaugurada con la presencia de las más altas autoridades del Gobierno portugués y corresponde a su vigesimocuarta versión.

PROChile señaló que en la muestra del año pasado los productos chilenos que suscitaron mayor interés fueron la harina de pescado, embalajes plásticos, maderas, cueros, frutas y granos secos.

Se añadió que la Feria de Lisboa representa una interesante posibilidad de ingresar al mercado lusitano, a sus áreas de influencia y también a España.

Las empresas chilenas presentes en Lisboa son Manufacturas de Cobre, MADECO, Pesquera Yadrán, Conserva Coral, Alimentos Chile, Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMIC, Vinos Conchali, Vino Los Ermitaños, Chilean Rocks, Pisco Control y Pisco Capel.

## PRECIOS AGRICOLAS

BRUSELAS. Mayo (ANSA).— Los Ministros de Agricultura de los diez países de la Comunidad Económica Europea (CEE), acordaron tras una larga negociación aumentar los precios agrícolas en un 4,2 por ciento para la cosecha 1983-84.

La aplicación del acuerdo costará a la CEE unos 400 millones de dólares en 1983 y el doble en 1984. Los aumentos de precios mayores se aplicarán a los productos mediterráneos (aceite de oliva, fruta y verdura, tabaco y vino).

## RECESSION EN TRANSPORTE AEREO

Según las últimas estadísticas de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional, las aerolíneas siguen accusando pérdidas. En 1982 llegaron a 1.870 millones de dólares, a consecuencia de una paralización de los mercados como resultado de la recesión mundial, los elevados tipos de interés, crecientes costos, excesiva oferta de rutas, fluctuaciones monetarias y otros factores negativos.

También "Iberia"—Líneas Aéreas Internacionales de España—pesta a haber experimentado un incremento superior al 16% por concepto de ingresos de tráfico reflejó pérdidas en su ejercicio económico.

Los ingresos totales de "Iberia" en el ejercicio 1981-82 ascendieron a 183.347.306.659 pesetas. De éstas, 157.601.7 millones corresponden a ingresos de tráfico, representando 22.544.6 millones más que en el ejercicio anterior. Es decir: un crecimiento del 16,7%.

El transporte de pasajeros aportó a estos ingresos 139.949,3 millones de pesetas, con un incremento absoluto de 19.413,2 millones. Por su parte —entre los antecedentes entregados por el ejercicio— sobresalen las medidas adoptadas para mejorar los resultados.

## COSTO DE IMPORTACION DE CEREALES

(semana del 25 al 31 de Mayo)

	TRIGO HABO MÍSTER N° 2	MAIZ YELLOW N° 2
- Precio FOB-GOLFO	US\$ 157,50 por Ton	US\$ 140,00 por Ton
- Flete y Seguro	15,50	15,50
- Precio CIF-Puerto Chileno	US\$ 173,00 por Ton	US\$ 155,50 por Ton
- Arancel (20%)	34,60	31,10
- Otros Gastos: (Desestiba; agente aduanero; gastos bancarios; corretaje; flete puerto-Santiago; demás y otros)	13,00	13,00
	US\$ 220,60 por Ton	US\$ 199,60 por Ton
Equivalente a (al cambio de \$ 76,50 por dólar)	\$ 1.688 por Qm	\$ 1.527 por Qm

FUENTE: SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

## PRECIO DE LAS ACCIONES

Un incremento del 50 por ciento experimentó el volumen de acciones transadas en la Bolsa de Comercio de esta capital al totalizarse seis millones 979 mil 76 pesos al término de las dos ruedas de operaciones de ayer.

Tanto el Índice General del Precio de las Acciones, ICPA, como el Índice de Precios Selectivo de las mismas IPSA, disminuyeron en un 0,04 y un 0,55 por ciento, respectivamente.

Finalmente, en instrumentos de renta fija el total transado alcanzó a 213 millones 168 mil 994 pesos.



Mauricio Flisfisch, presidente del Consejo de Defensa del Estado

Consejo de Defensa del Estado

# Presentarán nuevas querellas contra ejecutivos bancarios

Acciones legales afectan a representantes de instituciones financieras intervenidas

El presidente del Consejo de Defensa del Estado, Mauricio Flisfisch, quien se encuentran listas las acciones legales en contra de ejecutivos de instituciones financieras intervenidas. Preciso que sólo faltan las instrucciones por parte del Ministerio de Hacienda para darles

Flisfisch explicó que ya han iniciado acciones legales en contra de las administradoras de fondos y las restantes por ciertos delitos que es necesario investigar en el caso de Concepción y en la Financiera Ciga.

Un personero señaló que la acción interpuesta en contra de las administradoras de fondos mutuos se realizó por acuerdo del Consejo de Defensa del Estado. "En las otras acciones —dijo— las querellas han sido iniciadas por los interventores de los bancos, asesorados por los abogados del Consejo. Pero el Consejo también va a hacer parte —agregó—, que hay un interés fiscal comprometido".

El alto personero declinó informar sobre los presuntos delitos cometidos en el Banco de Concepción y las Administradoras de Fondos Mutuos, además de la Financiera Ciga, diciendo que en estos tres procesos las causas están recién iniciándose y es sumario. "Como el sumario es secreto —dijo— no puedo dar ese tipo de información y tampoco puedo dar a conocer los nombres de las personas por-

que ello podría incluso frustrar en parte la investigación".

## INTERVENCION

El presidente del Consejo de Defensa del Estado manifestó que con motivo de las medidas adoptadas por el gobierno el 13 de enero último, en el sentido de intervenir algunos bancos y financieras que se encontraban en una situación económica muy difícil, se solicitó la colaboración del organismo que dirige.

Explicó que dicha colaboración consistió en asesorar a los interventores en diversos aspectos legales, especialmente en la posible existencia de responsabilidad de orden penal de los ejecutivos de los bancos y financieras intervenidas, dada la gravedad que representó para la economía del país, la situación de algunas de estas instituciones.

Frente a una consulta, Flisfisch precisó que no es efectivo que el Consejo haya iniciado tarde las acciones, como han señalado algunos ahorristas. "El Consejo —puntualizó— no empezó a intervenir tarde. Lo que ocurre es que en estas intervenciones el trabajo se empezo a hacer el 13 de enero. En cambio, en las intervenciones bancarias anteriores, todo el

estudio ya estaba hecho, de tal modo que al producirse la intervención fue posible iniciar de inmediato acciones legales".

Anadió que la entidad no tenía los antecedentes para proceder en forma inmediata en este caso. "Y hay que actuar seriamente — enfatizó —, no se puede improvisar, sino que hay que establecer los antecedentes, verificarlos y comprobarlos".

Por último, indicó que hay procesos antiguos como el del Banco Osorno y La Unión que aún está pendiente desde hace siete años, en tanto que en el caso del Banco Español, el proceso se encuentra muy avanzado.

## Aceleran la venta de stock de viviendas

El superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco, informó ayer que el 20 por ciento de las casas actualmente en poder de los bancos en liquidación ya han sido vendidas, añadiendo que existe un 10 por ciento que ya tiene promesa de compra.

Blanco manifestó que existe interés por parte de los compradores por acceder a estas viviendas y nosotros estamos haciendo todo lo posible por adjudicarlas.

Refiriéndose al proceso de repartición de deudas, señaló que "estamos trabajando en un informe definitivo al respecto, y esperamos que el próximo lunes ya esté listo". Dijo que "nosotros estamos acelerando el proceso de repartición poniendo a disposición de los deudores todos los antecedentes que sean necesarios para llevar a buen término la reprogramación".

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

## QUERELAS

Interrogado sobre las diversas querellas presentadas por los administradores provisionales y liquidadores de instituciones financieras intervenidas en contra de sus ex ejecutivos,

Blanco sostuvo que "ellas son investigaciones que hay que llevarlas a cabo en el más estricto secreto para no entorpecer las diligencias". Anadió que "no es posible dar un monto o una cifra respecto al total del dinero que se juega aquí, ya que existen diversos tipos de querellas: ellas pueden involucrar operaciones crediticias y operaciones no crediticias. Además de ellas, pueden ser una infinidad de operaciones que es posible investigar si son punibles o no".

Refiriéndose al proceso de repartición de deudas, señaló que "estamos trabajando en un informe definitivo al respecto, y esperamos que el próximo lunes ya esté listo". Dijo que "nosotros estamos acelerando el proceso de repartición poniendo a disposición de los deudores todos los antecedentes que sean necesarios para llevar a buen término la reprogramación".

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.

El personero indicó que tienen derecho a esta reprogramación aproximadamente unos cien mil pequeños y medianos deudores. Esas personas pueden repartir el 30 por ciento de aquellos compromisos inferiores a los 25,5 millones de pesos con un plazo de diez años a una tasa de interés del 7 por ciento real anual.



## Informa la Iglesia Adventista del Séptimo Día

# Palabras de vida del gran maestro

Por Elena G. de White

### POR QUÉ EXISTE EL MAL?

Otra parábola les propuso, diciendo: "El reino de los cielos es semejante al hombre que siembra buena simiente en su campo: Mas durmiendo los hombres, vino su enemigo, y sembró cizaña entre el trigo, y se fue. Y como la hierba salió y hizo fruto, entonces apareció también la cizaña" (Mateo 13: 24-26).

"El campo—dijo Jesús— es el mundo". Pero debemos entender que esto significa la iglesia de Cristo en el mundo. La parábola es una descripción de lo que pertenece al reino de Dios, su obra por la salvación de los hombres; y esta obra se realiza por medio de la iglesia. En verdad, el Espíritu Santo ha salido a todo el mundo, por todas partes obra en los corazones de los hombres; pero es en la iglesia donde hemos de crecer y madurar para el alimento de Dios.

"El que siembra la buena simiente es el Hijo del hombre... La buena simiente son los hijos del reino, y la cizaña son los hijos del malo" (Mateo 13: 37-38). La buena simiente representa a aquellos que son nacidos de la Palabra de Dios, de la verdad. La cizaña representa a una clase que constituye los frutos o la personificación del error o los falsos principios. "Y el enemigo que las sembró, es el Diablo". Ni Dios ni sus ángeles han sembrado jamás una simiente que produjese cizaña. La cizaña es sembrada siempre por Satanás, el enemigo de Dios y del hombre (Mateo 13: 24-30, 37-43).

En el Oriente, los hombres se vengaban a veces de un enemigo, esparciendo... en sus campos recién sembrados semillas de alguna hierba nociva que mientras crecía, se parecía mucho al trigo. Brotando conjuntamente con el trigo, dañaba la cosecha e imponía dificultades y pérdidas al dueño del campo. Así, a causa de la enemistad hacia Cristo, Satanás espacie sus malas semillas entre el buen grano del reino. Y atribuye el fruto de esta simiente al Hijo de Dios. Trayendo al seno de la iglesia a aquellos que llevan el nombre de Cristo pero cuyo carácter lo niega, el maligno hace que Dios sea deshonrado, que la obra de la salvación quede falseada, y que las almas peligren.

Los siervos de Cristo se entristecen al ver a los verdaderos y los falsos creyentes mezclados en la iglesia. Anhelan hacer algo para limpiar la iglesia. Como los siervos del padre de familia, están listos para desarraigarse la cizaña. Pero Cristo les dice: "No, porque cogiendo la cizaña, no arrancarás con ella el trigo. Dejad crecer juntamente lo uno y lo otro hasta la siega".

Cristo ha enseñado claramente que aquellos que persisten en pecados manifiestos deben ser separados de la iglesia; pero no nos ha encorazonado la tarea de juzgar el carácter y los motivos. El conoce demasiado bien nuestra naturaleza para confiarinos esta obra a nosotros. Si tratásemos de extirpar de la iglesia a aquellos que suponemos cristianos falsos, cometieramos seguramente errores. A menudo considerámos sin esperanza a los mismos a quienes Cristo está atrayendo hacia sí. Si tuviéramos nosotros que tratar con esas almas de acuerdo con nuestro juicio imperfecto, tal vez ello extinguiría su última esperanza. Muchos que se creen cristianos serán hallados faltos al fin. En el cielo habrá muchos de quienes sus próximos suponen que nunca entrarán allí. El hombre juzga por la apariencia, pero Dios juzga el corazón. La cizaña y el trigo han de crecer juntamente hasta la cosecha; y la cosecha es el fin del tiempo de gracia.



Le invitamos cordialmente a sintonizar el programa radiofónico internacional LA VOZ DE LA ESPERANZA, por radios: AGRICULTURA: DOMINGOS A LAS 7.30 A.M.; Y NACIONAL DE CHILE: DOMINGOS A LAS 8.45 A.M.

## Notas y noticias

Por Juan Alvarez Jerez

### JORNADA DE TEMPERANCIA

La Segunda Jornada de la Sociedad Juvenil de Temperancia fue celebrada con mucho éxito en la iglesia de Pedro Donoso, que dirige el pastor Ciro Avilés E.

Las sesiones, que contaron con la presencia de jóvenes venidos de las diferentes comunas del Área Metropolitana, fueron dirigidos por los líderes Carlos Castañeda y José Manuel Madrid, de las Sociedades Juveniles de Temperancia, y contaron con la presencia y activa participación de Sergio Celis, Pedro Boín y Juan Alvarez, directores nacionales y zonales del Depto. de Jóvenes y Temperancia, respectivamente.

El objetivo de la Segunda Jornada fué planificar, organizar, coordinar y desarrollar los programas y actividades que los jóvenes Monitores de Temperancia realizarán próximamente en la comunidad.

### TALCA

Una serie de conferencias de carácter cultural y cristiano están presentando los jóvenes adventistas de esta ciudad, en el salón de calle Lorenzo Barilli 99, Pob. Santa Clara, Talca.

Existe gran interés en la comunidad por los temas sobre salud, tabaco, alcohol, la familia y de carácter espiritual que la juventud dicta diariamente. El programa es dirigido por los líderes juveniles Alfonso Mardones, Eduardo Rojas, Evelyn Flores y Manuel Espinoza, quienes ilustran todos los temas con material audiovisual.

Los jóvenes tienen programado beneficiar a otros sectores de la ciudad con estas charlas.

### ALGUNOS TEMPLOS EN SANTIAGO

Av. Ferrocarril 7605, Pob. Sta. Anita  
Pje. Keta 1305  
Calle Comercio s/n  
Av. La Feria 3085  
Portales 792 G. Avenida

SANTA OLGA  
PUTAHLU  
SAN JOSE DE MAIPO  
LA MARINA  
LOS SAUCES

### HORARIO DE REUNIONES I. ADVENTISTA

9.30 - 10.30 Hrs.  
10.45 - 11.45 Hrs.  
18.00 - 19.00 Hrs.  
DOMINGOS: 19 - 20 Hrs. y MIERCOLES: 19.30 - 20.30 Hrs.

Escuela Sabática  
Culto Divino  
Sociedad de Jóvenes



**SEDE PARA INSTITUTOS BINACIONALES.** Con una sede permanente cuentan los institutos binacionales, afiliados a la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual de la Universidad de Chile. La entrega oficial del recinto se realizó en una ceremonia presidida por el prorector de la corporación, Héctor Humères, y a la que asistieron todos los presidentes de los institutos. El edificio, ubicado en Belgrano N° 10, se destinará a la realización de encuentros literarios, exposiciones y otras actividades culturales. En la oportunidad, Héctor Humères hizo entrega de la presidencia del Comité Ejecutivo de la Comisión a Marino Pizarro (a su derecha). En la fotografía aparece también el asesor del mismo organismo, Eulogio Larraín.

Embajador José Montes

## "Chilenos y argentinos deben dejar de lado sus diferencias"

El embajador de Argentina, José Montes, dijo ayer que la amistad y las acciones conjuntas realizadas por los próceres Bernardo O'Higgins y José de San Martín deben inspirar a los pueblos de Chile y Argentina a dejar de lado sus diferencias.

Tales palabras fueron pronunciadas por el diplomático trasandino al término de una ceremonia realizada ante los monumentos de los libertadores, con motivo de conmemorarse los 173 años de vida independiente de su país.

### Dirigentes sindicales de El Salvador con presidente de CODELCO

□ Entrevista para conversar sobre la negociación colectiva

Una prolongada reunión con el presidente de CODELCO, general Patricio Torres, sostuvieron los directivos de cuatro sindicatos de la División El Salvador, quienes puntualizaron ante el ejecutivo las razones que las asisten para no negociar en forma anticipada aunque tienen interés en hacerlo.

Sergio Barriga, presidente del Sindicato Uno de El Salvador, precisó que la reunión fue "muy franca y cordial", y que con tranquilidad pudieron entregar sus argumentos al general Torres. En la ocasión hicieron presente que además de mantener los puntos del contrato vigente, desean nuevos beneficios como la extensión de pago de zona a los trabajadores accidentados o enfermos y aumentar los bonos en las faenas de fundición y concentradora, cuya vigencia termina el 31 de agosto.

Por otra parte, explicaron que los 4 mil 400 trabajadores comprometidos en asamblea, han acordado pedir la mantención de la escala móvil (reajuste mensual del IPC), porque al conseguirla en 1974 debieron renunciar al bono de compensación familiar, beneficio que significaba entre un 80 por ciento de la remuneración en los casos de trabajadores con siete hijos.

También solicitan un aumento de un 5% de las actuales rentas y un bono por término de conversaciones de 30 mil pesos. El dirigente explicó que si bien no se obtuvo un pronunciamiento decisivo para la negociación, pues se les recomendó seguir sus conversaciones a través de la gerencia general de la División "si se mantiene la misma disposición demostrada por el presidente de CODELCO, podemos llegar a un buen resultado".

Estos sindicatos son los únicos que mantienen el proceso pendiente puesto que dentro de la zonal adelantaron la negociación los restantes.

### Accidentado en el sur

## Salvaron ileso tripulante de avión de la FACH

Ilesos e internados en el Hospital Regional de Punta Arenas, para un examen médico general, se encuentran los tripulantes de un avión de la Fuerza Aérea de Chile que sufrió una emergencia el martes durante un entrenamiento rutinario entre Punta Arenas y Puerto Natales.

La información entregada por el Departamento de Relaciones Públicas de la Institución señala en una de sus partes que el aparato accidentado "efectuaba una misión de entrenamiento rutinario cuando sufrió una emergencia provocada por condiciones de turbulencia extrema, precipitándose a tierra y destrozándose parcialmente".

## Inmejorables perspectivas para exportación de krill

El krill se perfila como uno de los alimentos provenientes de mar con mayor futuro para Chile, ya que pese a encontrarse en etapa de explotación experimental, ya es exportado con mucho éxito a Japón, Taiwán y otros países asiáticos.

Al respecto y como parte de la celebración del Mes del Mar, la Armada programó una conferencia a cargo de la empresa Desarrollo Pesquero de Chile Limitada, que preside Yoshiomi Hoshino, en torno a la experiencia que ha desarrollado en aguas internacionales por medio del buque factorial "Fiji" que funciona con un 75% de tripulación chilena y el resto de Japón.

A la conferencia efectuada anoche en la sede de la Fundación Chile asistieron el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugos; el Jefe de Gabine de la Armada, contralmirante Roberto Cruz Johnson; el embajador de Japón, Genichi Akatani, y el Ministro Consejero de la Embajada de Corea, Sung Ho Hong.

Yoshiomi Hoshino, tuvo a su cargo la explicación de la expedición efectuada por el "Fiji", la que se extendió desde el 13 de diciembre de 1982 al 26 de febrero del presente año, en el denominado "Verano Antártico".

En ese lapso y a través de la proyección de diapositivas, se mostraron todas las faenas que culminaron con la captura de 3.752,45 toneladas, lo que en definitiva permitió una producción equivalente a 2.456,65 toneladas.

Por su parte, la elaboración total de harina de krill fue de 102,2 toneladas métricas. También se pudo establecer una capacidad de captura por lances de 8,4 toneladas métricas y el promedio diario fue de 62,52 toneladas.

La tripulación del "Fiji" efectuó 60 días efectivos de pesca, lo que permitió exportar un total equivalente a las 2.309,9 toneladas métricas del producto y 102,02 toneladas métricas de harina, especialmente hacia los mercados de Japón y Taiwán.

## Alza en gasolinas obedece a mayor precio internacional

El gerente comercial de Petrox S.A., filial de ENAP, José Salah, precisó que el aumento en el precio de las gasolinas, en vigencia desde ayer, obedece a incrementos del orden de 6,5 por ciento experimentados por los valores internacionales de estos combustibles en el mercado del Caribe, utilizado como referencia por las refinerías nacionales.

El ejecutivo señaló que los precios de las gasolinas a los refinadores han subido en un 85%, medida en pesos, entre el 1º de abril de 1982 y fines del mes en curso, porcentaje inferior a la variación experimentada por el tipo de cambio entre el 1º de abril y el 25 de mayo, que alcanza a 98,1 por ciento.

José Salah explicó que con posterioridad al acuerdo de los países miembros de la OPEP, en el sentido de rebajar los precios de sus productos, los valores en las transacciones "spot" y de los productos refinados, han experimentado alzas en los mercados internacionales.

Manifestó que la política de precios de ambas refinerías de ENAP se determina de acuerdo con los valores internacionales de los productos refinados, usando como referencia el mercado del Caribe. Dichos precios internacionales en dólares se convierten a pesos, al tipo de cambio vigente.

El ejecutivo precisó que los efectos de las bajas internacionales en los valores de los combustibles no se hicieron sentir en nuestro país, ya que fueron compensadas por la reciente alza de aranceles de un 10 a un 20 por ciento.

Anadió que los precios en pesos de los productos refinados varían con las modificaciones de los valores internacionales, que están sufriendo bajas y altas periódicas y con las variaciones del tipo de cambio.

Cabe señalar que Petrox S.A. había postergado por varias semanas el traspaso a los consumidores del alza en el precio internacional del petróleo. Sin embargo, la mantención del anterior precio le significaba un menor ingreso diario de 40 mil dólares.

En Colegio de Arquitectos A.G.

## Exposición arquitectónica muestra "arte ambiental"

Fue inaugurada la Galería de Exposiciones del Colegio de Arquitectos de Chile A.G. en uno de los salones de su sede de calle Libertador Bernardo O'Higgins 115.

En la ceremonia estuvieron presentes el embajador del Perú, José Luis Bustamante; el presidente del Colegio de Arquitectos de Chile A.G., Víctor Gubbins; arquitectos peruanos especialmente invitados y autoridades.

Eduardo Cuevas, arquitecto y director de la Galería, señaló que "la obra de los arquitectos siempre va más allá que la casa que hacen para ellos o para vivir, sino que tiene una trascendencia que es mucho mayor que la obra de otras profesiones. Nosotros estamos directamente creando el ambiente donde va a vivir toda la gente".

Por otra parte, nos parece que "una manera de perfeccionar nuestro conocimiento es conociendo lo que se hace en otras partes y discutiendo lo que se hace aquí".

La exhibición estará abierta hasta el domingo 29 de este mes y los arquitectos peruanos ofrecerán charlas a todos los interesados en observarla.

**DIRINCO informa:**

**HOY:  
CARNES**

CARNES DE CONSUMO HABITUAL Y SU APORTE NUTRITIVO EN 100 GRAMOS DE PARTE COMESTIBLE Y PRECIOS PROMEDIO.

TIPO DE CARNE	PRÓT. Grs.	H.deC. Grs.	GRASAS Grs.	CALORIAS	PRECIO PROMEDIO *
VACUNO	22	1,8	3,9	128	214,95
CORDERO	20	2,8	11,6	156	198,33
CERDO	21	2,3	22,3	216	213,70
POLLO **	22	1,7	3,8	157	143,93

\* En la muestra con respecto a los precios promedios, los cortes de carnes contemplados son: Vacuno (Chocollito) Cordero (pulpa) cerdo (pulpa) ave (pollo).

\*\* Estimación de un 65% de rendimiento en carne de un pollo con un peso total entre 1 kg. a 1,2 kg., por tanto el kilo de pura carne se eleva desde \$ 93,56 a \$ 143,93. En circulo el precio promedio más barato. La muestra contempló 42 locales del rubro.

\*\*\* Todas las carnes tienen un mismo aporte proteico 210 g promedio, sin embargo, éste varía levemente en algunas variedades, como lo demuestra el cuadro precedente, siendo el valor nutritivo igual para todas ellas, ya que son proteínas de alto valor biológico.

DIRINCO INFORMA-se anuncia diariamente en el Noticiero 80 Minutos T.V. Nacional.

Unos pasos más...  
unos pesos menos!



Cometió "error"

**Desaparece locutor de la Radio Moscú**

MOSCÚ, Mayo 25 (UPI).— El locutor Vladimir Danchev hizo lo imposible en la radio soviética: no siguió la linea del gobierno e interpretó por su propia cuenta las noticias.

Desde que ayer salió "a pasear" no se sabe nada del locutor del servicio en inglés de Radio Moscú.

Danchev dijo cinco veces a sus oyentes de todo el mundo que Afganistán era la víctima de la agresión soviética. Tres de las transmisiones fueron efectuadas el lunes y las otras dos hace una semana.

El diario del Partido Comunista, Pravda, respondió de inmediato con la versión oficial sobre la presencia de 105.000 efectivos soviéticos en Afganistán, que apoyan al gobierno marxista de esa nación en su lucha contra los guerrilleros musulmanes.

"Estados Unidos está tomando parte en la reanimación de la contrarrevolución afgana", escribió el comentarista Yuri Chukov, sin explicar la versión de Danchev.

El comentario fue hecho luego que Danchev dijo en el aire que "la población de Afganistán juega un creciente papel en defender el territorio del país contra los ocupantes soviéticos".

Los oyentes dijeron que Danchev hizo una ligera pausa antes de hablar sobre Afganistán, lo que indicaría que estaba improvisando.

Los habituales oyentes señalaron que Danchev ha estado fuera del aire desde la tarde del lunes. Funcionarios de Radio Moscú rehusaron comentar los transmisiones o hablar del paradero de Danchev.

Un reportero occidental que llamó a su casa fue informado por una empleada que el locutor salió "a dar un paseo" ayer y que todavía no había regresado.

En Japón

**Cuatro muertos al estallar un avión**

TOKIO, Mayo 25 (UPI).— Un avión de la marina estadounidense E-2B Hawkeye explotó hoy dentro de un hangar cerca de Tokio causando la muerte de cuatro trabajadores y dejando herido a un quinto, informaron las autoridades militares y la policía.

Los voceros descartaron la posibilidad de que el hecho haya sido producto de un sabotaje en el hangar de la base de la marina norteamericana en Atsugi, en las afueras de la capital japonesa.

La policía dijo cuenta que una persona murió instantáneamente y que otras tres fallecieron poco después a consecuencia de sus heridas. El sobreviviente, identificado como Minoru Kaneko, de 38 años de edad, se encuentra en grave condición.

Todas las víctimas eran empleados japoneses de la Japan Aircraft Corporation, una constructora privada del Japón que sirve a la aviación estadounidense y japonesa.

No trascendió inmediatamente las causas que originaron la explosión.

Un portavoz de la Japan Aircraft Corp. anunció que funcionarios de la compañía y la policía iniciaron la investigación.



LIMA, Perú. Parte de los 600 subalternos de la Guardia Civil que tomaron ayer un cuartel en el centro de Lima y se declararon en huelga. Aparecen en el techo del recinto policial (AP WIRE-PHOTO).

**Barreras salvan a dos ciudades argentinas de las inundaciones**

BUENOS AIRES, Mayo, 25 (LATIN REUTER).—

Las barreras defensivas erigidas alrededor de dos ciudades del noreste argentino resistieron hoy el embate de las aguas, mientras los ríos Paraná y Paraguay continuaban creciendo lentamente, según informes recibidos aquí.

Casi 3.000 personas trabajaron durante toda la noche para apuntalar unos 30 kilómetros de diques de tierra en torno a la ciudad de Resistencia, la mitad de la cual se inundaría en caso que las aguas rebasaran los terraplenes, dijeron agencias noticiosas locales.

Las autoridades distribuyeron el lunes planes de evacuación de emergencia a los 220.000 habitantes de la ciudad en caso de tal contingencia.

Como medida de precaución, miles de niños son evacuados desde Resistencia a colonias de vacaciones en otras regiones del país, agregaron.

Sin embargo, una jornada soleada dio hoy pábulo a un moderado optimismo acerca de que las embraveci-

dades aguas serían controladas. Se esperaba que el río Paraná alcance su mayor altura en Resistencia hoy y el sábado.

Valerio Justin, el Secretario de Recursos Hídricos de la provincia del Chaco, dijo anoche que el máximo de crecida sería levemente menor a los 8.40 metros originalmente vaticinado. La profundidad normal del río en Resistencia es cuatro metros.

Más al norte, unos 13 kilómetros de diques de tierra que protegen la mayor parte de la ciudad de Formosa también resistían hoy. Sin embargo, se bombeaba hoy en el centro de la ciudad para desagotar el agua filtrada en varias cañerías bloqueadas.

La cuarta parte de la ciudad Formosa ha sido anegada por el río Paraguay, y la Fuerza Aérea argentina transporta centenares de personas por día a otras partes del país. Sin embargo, sólo aquellas familias que tienen garantizada residencia fuera de Formosa, reciben autorización para salir de esta forma.

**Irak dispuesto a firmar acuerdo especial de paz**

NICOSIA, Mayo 25 (AP).— Irak

anunció hoy estar dispuesta a firmar un acuerdo especial de paz con Israel supervisado por las Naciones Unidas, que prohíbe ataques contra ciudades fronterizas e instalaciones civiles a lo largo del frente de batalla entre ambas partes beligerantes, informó hoy Radio Bagdad.

La emisora dijo que el anuncio fue hecho por el Ministro iraquí de Relaciones Exteriores, Tareq Aziz, con ocasión de la visita que se dispone a hacer a Irak el equipo especial de inspección despachado por el Secretario General del organismo mundial, Javier Pérez de Cuellar, para recorrer las ciudades fronterizas iraníes e ir-

aníes dañadas por la guerra que libraron ambos países desde hace 33 meses.

Se atribuyó a Aziz haber dicho que Irak estaba también dispuesta a aceptar el establecimiento de observadores de las Naciones Unidas a lo largo del frente de batalla de 480 kilómetros, para asegurar que los combatientes acaten el acuerdo, aun cuando el conflicto continúe.

Se atribuyó también a Aziz haber dicho que la oferta de salvar a las ciudades y a las poblaciones civiles de la destrucción y los daños, "pone evidentemente a prueba la seriedad de las declaraciones de Irán de que deseá la paz".

El anuncio fue hecho por el Ministro iraquí de Relaciones Exteriores, Tareq Aziz, con ocasión de la visita que se dispone a hacer a Irak el equipo especial de inspección despachado por el Secretario General del organismo mundial, Javier Pérez de Cuellar, para recorrer las ciudades fronterizas iraníes e ir-

## CAPITAL Y RESERVAS.-

Autorizado	\$ 200.000.-
Suscrito	153.544.-
Pagado	153.544.-
Reservas	4.021.062.-

Autorización de Existencia  
Resolución 233-C del 23.6.75**INSTRUMENTAL MEDICO CROQUEVILLE S.A.**

## ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31.12.80.-

Resultado entre el 1º/1º/82 y el 31/12/82.

Activo Circulante	75.356.767.55
Pasivo Circulante	(74.927.361.42)
Capital de Trabajo	429.406.13

Activo Fijo	5.763.770.35
Otros Activos	1.558.112.97
Pasivo a Largo Plazo	(413.210.83)

Patrimonio Neto	7.338.078.62
=====	=====

Ingreso de Explotación	85.786.151.03
Costo de Explotación	(51.056.061.37)
Margen de Explotación	34.730.089.64
Gastos de Administración y Ventas	(30.597.485.45)
Resultado Operacional	4.132.604.21
Otros Ingresos	9.163.395.97
Egresos no Operacionales	(5.982.151.63)
Corrección Monetaria	(3.999.229.20)
Resultado antes de Impo. a la Renta	3.314.619.35
Impo. a la Renta	(1.524.724.91)
Utilidad	1.789.894.44
=====	=====

CARLOS VIVIANO GALARZA  
Representante Legal  
INSTRUMENTAL MEDICO  
CROQUEVILLE S.A.

XIMA P. OLEA ARTAS  
Contador

**Estado de emergencia en Perú**

□ Motín policial, que obligó al Ejército a patrullar las calles de Lima, estaría a punto de concluir por aumento de sueldos en cien por ciento

LIMA, 25 (ANS).— El motín policial que comenzó en las últimas 24 horas a la capital peruana, estaría por concluir luego que el Gobierno decretara un aumento de casi ciento por ciento a los agentes del orden.

El Ministro del Interior, Luis Percovich Roca, convocó esta noche al cuartel de la 42<sup>a</sup> Comandancia de la Guardia Civil, en donde se congregaron posteriormente cientos de policías de las tres fuerzas policiales.

En medio de gritos y vivas, los policías amotinados parecían haber aceptado el aumento gubernamental que les comunicó el Ministro del Interior y que ascendería a casi un ciento por ciento.

De acuerdo a las informaciones oficiales, el aumento permitiría que los policías alcancen sueldos promedios de 400 mil soles (unos 280 dólares).

Los policías amotinados, acompañados de sus esposas e hijos, se mantenían fuertes en el interior de la Comandancia de los servicios especiales, mientras en otras unidades hacían lo propio en actitud de rebelión.

La tensión aumentó al entrar la noche luego que el Gobierno decretara el estado de emergencia y la suspensión de las garantías constitucionales, disponiendo la si-

gunda de tropas de las Fuerzas Armadas para patrullar toda la capital y el vecino puerto del Callao.

Tropas del Ejército, la Marina y la Aviación salieron en unidades blindadas para patrullar la capital, mientras helicópteros artillados sobrevolaron las zonas periféricas de Lima.

El gobierno prácticamente aceptó las reclamaciones de los policías, affirmando que son justas sus necesidades, pero al mismo tiempo rechazó los actos de insubordinación y violación del principio de autoridad.

El Comando Conjunto de la Fuerza Armada, que asumió esta tarde el control político militar de la capital y del puerto del Callao, advirtió que no tolerará actos de disciplina en las filas militares y policiales.

Esta noche, los tres directores generales de las fuerzas policiales acompañaron al Ministro del Interior en las últimas discusiones con los policías amotinados.

En el cuartel de la 42<sup>a</sup> Comandancia se escucharon vivas por una virtual solución, pero al cierre de este despliegue no se conocía una versión oficial sobre el levantamiento de las medidas de fuerza de los policías.

**El Senado norteamericano aprobó el plan de Reagan sobre misiles**

WASHINGTON, Mayo 25

(LATIN-REUTER).— Es una importante victoria para el Presidente Ronald Reagan en materia de defensa, el senado estadounidense aprobó hoy los fondos iniciales para su plan sobre el misil MX.

El senado aprobó por 59 votos a 39 una resolución que libera 625 millones de dólares para el plan del MX y lo envió nuevamente a la Cámara de Representantes para una decisión final.

La Cámara aprobó una resolución similar por 239 a 186 ayer, de modo que la aprobación final parecía segura.

El plan de Reagan es poner 100 de los misiles MX, con 10 cabezas nucleares cada uno, en refugios existentes en el oeste de los Estados Unidos a partir de 1986 y desarrollar un misil

más pequeño, con una sola cabeza nuclear, para ser desplegado en 1983.

El presidente de la Cámara, Thomas O'Neill, dijo que el congreso aún podría paralizar el plan MX de Reagan, aunque aprobaría los fondos iniciales hoy. Pero el líder del senado, Robert Byrd, dijo dudar de que el congreso hiciera eso.

O'Neill dijo que la Cámara podría tornarse contra el plan básico de Reagan la próxima semana, rechazando en un proyecto de ley de defensa separado parte o todos los 4.800 millones de dólares necesarios para adquirir los misiles.

Esos mantendría el plan de Reagan a salvo, en bases de estudio, pero los misiles no podrían ser fabricados o instalados antes de que obtuviera una aprobación del congreso para destinarle dinero.

Reagan ha dicho que la aprobación del congreso a todos los fondos para el MX es necesaria para restaurar la capacidad estadounidense de contrarrestar misiles disparados desde tierra por la Unión Soviética, y presionar a Moscú a negociar un nuevo acuerdo que lleve a ambas potencias a utilizar más pequeños y menos amenazantes misiles de una sola cabeza nuclear.

Pero opositores en el congreso dijeron que el MX significaría una escalada en la carrera armamentista, aumentando el peligro de una guerra nuclear.

Agregaron que el plan de Reagan es un desperdicio de dinero, porque los misiles MX van a ser puestos en refugios existentes, que el gobierno afirmó eran cada vez más vulnerables.

**DEFUNCIONES**

Ha dejado de existir don

ELISARDO ENRIQUE ARAVENA  
SILVA  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Michalanglo 1056, Población O'Higgins, desde donde partirá el cortejo a las 17.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

tiró el cortejo luego de una misa a las 15.30 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

ALVARO CANOBRA VASQUEZ  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en el Templo Masónico Club de La República, ubicado en Marzoletta 659, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

SERGIO GUSTAVO CASTRO  
WESTON  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia San Pedro de Los Condes, ubicada en Isidro La Cava 436. Sus funerales se efectuarán mañana 27 de mayo saliendo el cortejo después de una misa que se oficiará a las 09.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

BLANCA ADRIANA LAVANCHY  
LEIXELARD  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán ayer en el Cementerio General.

La familia

Ha dejado de existir don

JUAN ENRIQUE MAZUELA BEAS  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Capilla Cementerio General, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.30 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir don

OLGA MONTES DE LARRAIN  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 08.30 horas, en la Parroquia Santa Elena (Poloña 456).

La familia

Ha dejado de existir don

AYDA DEL CARMEN FAUNDEZ  
PACHECO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 09.30 horas en la Parroquia Santa Bernardita (Aguilucho N° 3369).

La familia

Ha dejado de existir don

GABRIELA FUENZALIDA DE  
HAINAUT  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción (Vitacura N° 3729).

La familia

Ha dejado de existir don

ROSA ERMINIA OPAZO FUENTES  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia La Estampa, desde donde partirá el cortejo a las 15.30 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir don

ELEODORO GALVEZ TOBAR  
(O.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Iglesia San Felipe de Jesús, desde donde par-

tejó luego de una misa a las 15.00 horas.

La familia

Ha dejado de existir don

VICTORINO PERAGALLO  
MOLFINO  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Sagrado Corazón (Alameda N° 3137).

La familia

RAIMUNDO VALDES FREIRE  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 09.30 horas en la Parroquia N.S. de Luján (Tequillo esq. Cola Cola).

La familia

Ha fallecido nuestra querida hermana, cu-  
drada y tía, señora.

MARIA LUCINDA VALENZUELA  
CORREA  
(O.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Ce-  
menterio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Sagrado Corazón (Ala-  
meda N° 3137).

La familia

# Kohl impulsará entendimiento entre soviéticos y Occidente

COLONIA, 25 de Mayo (DPA).— El líder demócrata alemán Helmut Kohl persigue una "política de diálogo, equilibrio y colaboración" en los estados del este, sin detrimentos a la amistad con los Estados Unidos y la solidaridad con la Alianza Atlántica.

En el Congreso de su partido de Unión Demócrata-Cristiana (CDU) en Colonia, declaró hoy el jefe del gobierno de Alemania Federal que hará "todos los esfuerzos posibles" en su visita a Moscú a principios de julio, para contribuir a un éxito positivo de las conversaciones de paz sobre el control de armamento entre EE.UU. y la URSS.

En su discurso programático ante el congreso de los delegados del partidocatólico CDU como "primera prioridad" de su política exterior, la estrecha amistad con los EE.UU. y la Alianza Atlántica se unió a una política realista de distensión, que cada tiene que ver con la fuerza política con el este" de los socialdemócratas (SPD).

El discurso de Kohl ha marcado un

primer momento culminante en el Congreso de dos días del Partido CDU, que celebran por primera vez un congreso desde hace 15 años, como parte gubernamental. Tarea principal del Congreso será la elección de los nuevos órganos directivos, en que se cuenta sin duda alguna con la reelección de Kohl a la cabeza del partido, después de su éxito electoral. Tema central de los debates será la superación del desempleo. De los 2,3 millones de desempleados en la República Federal, de ellos el 10 por ciento son jóvenes menores de 20 años.

El jefe de gobierno de Bonn subrayó que la paz no está amenazada sólo por el rearme, sino también por conflictos en el tercer mundo que podrían convertirse pronto en crisis mundiales. Objetivo de la política alemana en el tercer mundo es la independencia y estabilidad interna de esos países, sea en América Latina, en África, en el Cercano Oriente o en Asia. Adñadió que se pronunciará por la retirada de tropas extranjeras en todos los países y prometió la ayuda de Bonn a todos los países que quieren librarse de la dependencia política.



ATENAS.— Palomas en la Plaza Constitución parecen no ser molestadas al paso de los guardias nacionales en su camino para el cambio de guardia ante el monumento al soldado desconocido. (Radiofoto UPI).

## No se ha modificado programa de visita del Papa a Polonia

CIUDAD DEL VATICANO (DPA).— El programa que cumplirá el Papa Juan Pablo II, durante su visita a Polonia entre el 16 y el 23 de junio próximo, no ha sido modificado hasta ahora, se informó hoy en el Vaticano.

La Santa Sede reaccionó así ante informes de la prensa italiana de ayer, que, refiriéndose a supuestas afirmaciones del Episcopado polaco, señalaron como posible un aclaramiento del programa papal en Polonia.

Ante el temor de que se produzcan disturbios por la visita, se ha dado a entender en Varsavia que el viaje del Santo Padre será acondicionado en algunos días, señalaron los informes de prensa.

WYSZYSKI

CIUDAD DEL VATICANO, Mayo (ANSA).— La figura del Cardenal polaco Stefan Wyszyński, fallecido el 28 de mayo de hace dos años, fue recordada por el Papa en la audiencia general en la Plaza de San Pedro, ante treinta mil personas.

Hablando en polaco a doceientos compatriotas suyos que llegaron de Polonia, el Pontífice dijo: "En el día de la Ascension del Señor, nos dejó el primado del milenio, el hombre que sirvió al pueblo de Dios en la tierra polaca en un período crítico y difícil".

## Barbie fue identificado por una de sus reclusas

LYON, 25 Mayo (DPA).— La doctora Alice Vansteenberghe, de 73 años, ha reconocido en un cargo "sin lugar a dudas" al ex jefe de la gestapo de Lyon, Klaus Barbie, durante la ocupación alemana de Francia en la Segunda Guerra Mundial (1939-1945).

La médica le reconoció como el hombre que el 11 de agosto de 1944 ordenó el último transporte de presos desde una prisión de Lyon a campos de concentración alemanes, según dijo en una entrevista con el diario "Lyon Matin", publicada hoy.

La mujer lo reconoció debido a una particularidad de una de las orejas del "carnicero de Lyon" en el careo que tuvo lugar el 19 de mayo en la fortaleza de Montluc, en Lyon, "una confusión con cualquier otro está excluida", afirmó la señora que en aquel entonces había observado el transporte desde la ventana de su celda. Agregó que Barbie la había interrogado en cinco ocasiones.

Barbie, que fue entregado a Francia por el gobierno democrático de Bolivia, había señalado que él no estuvo presente en esa ocasión.



## BANCO DO BRASIL S.A.

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE ABRIL DE 1983

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 75,09 )	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 75,09 )	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	22.094.155,24		Exigible hasta 1 año plazo	101.927.472,04	
Depósitos en el Banco Central	77.931.055,20		Acreedores en cuentas corrientes	330.208.983,23	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	18.982.561,44		Depósitos y captaciones a plazo	155.986.284,86	
Depósitos en Bancos en el país	5.384.136,04		Otros saldos acreedores vista y plazo	2.488.700,67	
Depósitos en el exterior	22.409.120,32		Cuentas y documentos por pagar		
Total Fondos Disponibles	146.801.028,24		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Colocaciones					
Con Recursos Propios					
Hasta 1 año plazo					
Deudores en cuentas corrientes	44.205,72				
Ptos., efectos de comercio adquiridos	372.581.129,21				
Varios deudores	5.028.475,79				
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones con recursos propios	197.646.133,32				
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos					
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones con recursos propios	575.299.944,04				
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>					
Saldos con Soc. en el país	1.526.097,32				
Operaciones de Cambio	50.656.863,57				
Letras del Banco Central por Venta de Cartera					
Operaciones Hipotecarias					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras					
Intereses por cobrar					
Activo Transitorio					
Bienes recibidos en pago o adjudicados					
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.</b>		756.279.305,34			
<b>ACTIVO FIJO</b>		412.221.852,10			
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>					
Gastos de Operación	56.345.613,94				
Gastos Fijos	174.175.092,75				
Otros Gastos	177.600,00				
Corrección Monetaria	4.124.037,70				
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS.</b>		234.822.344,29			
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>					
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		2.686.475.059,02			
NOTA 2 Provisiónes para la Cartera de Colocaciones.					
— Saldo Provisiónes al 31.12.82			\$ 89.463.141,76		
— Castigos efectuados sobre saldo Provisiónes.			(31.364.984,54)		
— Provisiónes constituidas en el ejercicio.			42.173.426,50		
— Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio.			(1.864.557,46)		
			Saldo Provisiónes al 30.04.83		
			\$ 98.607.026,26		
NOTA 1 Garantías Reales que amparan la Cartera Vencida.					
En el rubro Cartera Vencida se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento.					
Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 68,06%.					
LUIS ARIEL ALVAREZ FLORES					
Contador Reg. 17641					
Licencia 5927					
ROGERIO EDUARDO SCHMITT.					
Gerente General					

## Banco del...

de Subsidio Habitacional alcanzan a aproximadamente 5.000.000 U.F.

Con ese dinero se financió la adquisición de cerca de tres mil 300 viviendas definitivas, con una superficie edificada total de aproximadamente un millón 300 mil metros cuadrados.

## Pleno respaldo...

(Viene de la Pág. 1A)

respondido satisfactoriamente en todos los aspectos del programa de refinanciamiento de la deuda externa nacional.

La delegación chilena se reunió con el vicegobernador del Banco Central de Japón y también con más de 60 banqueros. En la oportunidad, el Ministro de Hacienda expuso la positiva

En lo referente a erradicaciones, en tanto, el Ministerio destina el 52 por ciento de sus recursos al traslado de familias que viven en campamentos a casas definitivas.

Este sistema se ejecuta a través del denominado Subsidio Dirigido, que no

requiere ahorro previo sino un ingreso equivalente al del Empleo Mínimo.

De esta forma, el Gobierno copará con la entrega de viviendas prácticamente todos los sectores que las necesitan, entregándoles y abriendoles un canal que posibilite su acceso a la casa propia.

## Confianza...

(Viene de la Pág. 1A)

Santiago Benadava su opinión respecto de la publicación de documentos reservados relativos a la propuesta papal, por parte de Argentina. A ello respondió que "la publicación de documentos reservados infringe el acuerdo adoptado por las partes a solicitud del mismo mediador y, por cierto, no contribuye al mejor éxito de este proceso".

"Lo entorcepe? se lo consultó, reiterando el diplomático chileno que "no contribuye al mejor éxito y, naturalmente, es susceptible de crear dificultades".

En cuanto a un posible malestar en

el Vaticano ante estas publicaciones, indicó que imaginaba que éste existía.

Santiago Benadava fue llamado por el Gobierno a mediados de abril para que informara sobre la marcha del proceso de mediación.

Durante su permanencia en la capital, indicó que había informado al Presidente de la República, General Augusto Pinochet; al Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, y a los miembros de la Comisión de Mediación "sobre la marcha de éste".

A Además, añadió finalmente, participó activamente en las reuniones de la comisión asesora".

reacción que ha tenido la banca norteamericana a los planteamientos chilenos.

Cabe recordar que los personeros de nuestro país se entrevistaron el pasado martes con el Viceministro de Finanzas y el director general de Finanzas de esa nación. En la oportunidad, los altos funcionarios japoneses asignaron

gran importancia a las relaciones financieras entre ambas naciones, al apoyo logrado por Chile de parte del Fondo Monetario Internacional y al cumplimiento del programa convenido con la entidad.

Manifestaron, además, su confianza en la recuperación de la economía chilena, la que recibirá el favorable efecto de la reactivación mundial.

Las aseveraciones fueron formuladas por el Primer Mandatario al recibir las Cartas Credenciales del nuevo embajador de la República Dominicana, Rafael Adriano Valdez Hilario, quien a su vez portaba un saludo dirigido por el Primer Mandatario de su país a S.E.

Con anterioridad recibió las Cartas Autógrafas del embajador de Filipinas, Rodolfo Arizala, destacando que la designación del diplomático en nuestro país señalará "una nueva etapa en las relaciones" de ambos países, pues tanto Chile como Filipinas tienen un destino común, en cuanto ambos son naciones de la Cuenca del Pacífico.

### CON FILIPINAS

La primera de las ceremonias de presentación de Cartas Credenciales, realizadas en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda, correspondió al embajador de Filipinas.

Al recibir los documentos que lo acreditaban como representante de su país en Chile, el Jefe del Estado señaló que se abre una nueva etapa en las relaciones bilaterales y una "amplia y promisoria perspectiva de amistad, cooperación y mutuo entendimiento".

Igualmente se refirió a la vocación marítima de Chile—con más de 4 mil kilómetros de costa sobre el Océano Pacífico, expresando que por ello "nuestro país ha seguido con interés las actividades de la Asociación de Estados del Sudeste Asiático, ASEAN y los esfuerzos desplegados tanto en su espíritu integrador, como en las proyecciones comerciales y culturales que esta organización representa para los demás países del área del Pacífico".

Expresó S.E. al diplomático filipino—quien anteriormente se desempeñaba como Encargado de Negocios en nuestro país—que en Chile "encontrará cooperación y receptividad para el buen cumplimiento de su cometido, pues compartimos el sincero deseo de incrementar los lazos que unen a nuestras dos naciones".

Por su parte, el embajador Arizala expresó que tanto Chile como Filipinas tienen un destino común pues ambos pertenecen a la Cuenca del Pacífico "y creemos que el futuro radica en el esfuerzo mancomunado hacia el logro de sus mismos ideales y aspiraciones por la paz, la seguridad, el progreso y el bienestar general de nuestros pueblos".

Con estas aspiraciones comunes y confrontados a los mismos problemas mundiales—continuó—la República de Filipinas desea fortalecer aún más los

lazos de amistad existentes entre nuestros países, orientados en el cumplimiento de la Carta de las Naciones Unidas, el respeto al Derecho Internacional y relaciones de mutua amistad."

Finalmente manifestó sus mejores deseos por la felicidad y progreso de "este gran pueblo de Chile".



**EMBAJADOR DE FILIPINAS.** El Presidente de la República, General Pinochet; el Canciller y el director del ceremonial y protocolo, escuchan el discurso del nuevo embajador de Filipinas en Chile, Rodolfo Arizala, con ocasión de la entrega de sus Cartas Autógrafas.

## Termina...

(Viene de la Pág. 1A)

Sin embargo, previo a la realización de las nuevas obras y para afianzar su rendimiento, fue necesario someter a severas reparaciones la estructura existente y aumentar la capacidad de la antigua impulsión y aducción.

Con esta fin, desde 1979, el Gobierno regional destinó más de cuatro millones de dólares. Posteriormente debió invertir 265 millones de pesos para la reparación de la infraestructura de alcantarillado y plantas elevadoras, que, ahora, están en condiciones de operar el mayor caudal que generará la nueva aducción.

Se hizo un cambio de colectores en mal estado aumentándose el diámetro en 4.427 metros lineales (que ya están beneficiando a 35 mil habitantes), se implementó la planta elevadora de El Morro y se instalaron nuevas tuberías para la impulsión y descarga gravitacional, lo que permite evacuar las aguas servidas del sector central de la ciudad, favoreciendo con ella a otras 50 mil personas.

Además, se construyeron 300 uniones domiciliarias, incluyéndose empalmes, tuberías, cámaras de inspección y conexiones de agua potable para igual número de familias. También se construyó la segunda etapa de alcantarillado de Pozo Almonte con 2.709 metros lineales de colectores y 60 cajas sanitarias, con 1.482 metros lineales de tuberías, completándose así el 100 por ciento de cobertura.

### EL NUEVO SISTEMA

El nuevo sistema contempla 5 pozos de captación de agua subterránea en Canchones; una doble impulsión en canería y Rinconada de aproximadamente 35 Kms. que conducirá las aguas desde Canchones hasta la Cordillera de la Costa y, mediante relevación, hasta el poncezuelo de Rinconada.

Además, de una aducción entre Rinconada y Alto Hospicio, de 40 Kms. de extensión —en cañerías de 600, 500 y 450 milímetros— que transportará el agua gravitacionalmente desde el último lugar a Alto Hospicio y, de tres estanques de almacenamiento de 5 mil metros cúbicos cada uno, colocados en Rinconada, Santa Rosa y Alto Hospicio.

La nueva impulsión tiene una capacidad de portear de 619 litros por segundo y la aducción, de 540 litros por segundo. Ambas obras fueron interconectadas a las ya existentes para alcanzar su máximo aprovechamiento.

### VIVIENDAS

También el Jefe del Estado presidió hoy la ceremonia de entrega de 206 viviendas a familias que han vivido en extrema pobreza habitacional.

Estas, se ubican en los sectores 3 y

4 del núcleo habitacional "Cerro Dragón" y en la población "Cariquima".

Las viviendas ubicadas en Cerro Dragón, son casas de un piso, pareadas, de albañilería de ladrillo y hormigón armado y radier de piso afinado, con una superficie de 33,48 metros cuadrados y de 36,42 metros cuadrados. Su financiamiento, aproximadamente 21 mil unidades de Fomento, correspondió al Ministerio de la Vivienda.

En cuanto a las viviendas de la población "Cariquima", tienen una superficie de 31,05 metros cuadrados y un costo total de 556.500 cuotas de ahorro. Son de albañilería de ladrillo con cantería a la vista, cielos tinglados, cubierta en planchas de pizarro y pavimento con radier afinado. Están destinados a grupos de familia en extrema pobreza y a familias albergadas en diversas unidades vecinales de Iquique.

Asimismo el Jefe del Estado presidió la entrega de 1.280 títulos de dominio a pequeños propietarios agrícolas de la Región. De estos, 626 escrituras se entregarán a jefes de familia de Arica y Parinacota, correspondiendo los restantes 655 a familias de las distintas localidades de la provincia.

Finalmente, el Primer Mandatario encabezará la ceremonia de entrega de la construcción de la variante sector Mapocho/Pozo Almonte de la Panamericana Norte.

Esta, tiene una extensión de 9,8 kilómetros de longitud y generó una inversión de M\$ 100.173.

## Ministro de Cultura francés fue atacado por estudiantes

El Secretario de Estado, Jack Lang, debió refugiarse en una embajada

PARÍS, 25 (UPI).— El Ministro de Cultura, Jack Lang, fue atacado por turistas de manifestantes estudiantes: 130 policías y docenas de estudiantes resultaron contusos, además de 78 manifestantes arrestados, en una jornada de protesta sobre el proyecto de reforma educativa que terminó hoy.

En medio de los enfrentamientos entre estudiantes y efectivos de la policía antimotines, varios militares avistaron el auto que transportaba a Lang por el Boulevard Montparnasse. "Que lo maten... tenemos que pillarlo", se oyeron los gritos de los manifestantes.

El Ministro de Cultura denunció a los asaltantes como "fascistas que usan métodos nazis".

### Asesinado de cuatro balazos

## Muere primer militar de EE.UU. en El Salvador

SAN SALVADOR, Mayo 25 (UPI).— Un oficial militar estadounidense fue muerto hoy a tiros en un recinto universitario de la capital salvadoreña, afirmó un vocero de la Embajada norteamericana.

El comandante naval Albert Schaufelberger, de 32 años, de San Diego, California, recibió cuatro balazos a la cabeza, aproximadamente a las 8.30 de la noche, en el recinto de la Universidad Centroamericana, agregó el portavoz.

Schaufelberger, graduado en la Academia Naval de Estados Unidos, fue muerto mientras esperaba recoger a un amigo en la universidad, administrada por la Orden Jesuita.

## Terremoto en Japón

TOKIO, Mayo 26, (UPI).— Un violento terremoto de 7,7 grados en la escala de Richter estremeció el noreste de Japón hoy jueves y más de 40 escolares perecieron ahogados debido a una gigantesca ola causada por el tsunami, dijo la policía.

Funcionarios policiales de Akita, el área más castigada por el terremoto, dijeron que unos 50 colegiales de escuela primaria fueron "devorados" por una gigantesca ola en Oga, localidad situada en la costa del mar de Japón, dijo la policía.

apartamento de su amigo, el pintor Jean Dubuffet.

Los manifestantes siguieron el auto y trataron de seguirle la pista a Lang dentro del edificio.

PARÍS, Mayo 25 (LATIN-REUTER).— El Ministro de Educación francés Alain Savary dijo hoy que se esforzará por convertir en ley los proyectos de reforma universitaria, pese a una campaña de violencias protagonizada por los estudiantes.

Manifestantes juveniles chocaron con la policía hasta las primeras horas de hoy, después que 15.000 estudiantes protestaron contra los planes del Gobierno cerca de la Asamblea Nacional.

### Willoughby se refiere al Movimiento Cívico-Militar

En relación con algunas especulaciones que determinados personeros han puesto en "circulación" en los últimos días, el periodista Federico Willoughby Mac Donal entregó la siguiente declaración en las últimas horas de ayer:

Como es público, la Declaración de Principios del Gobierno de Chile (marzo 1974) llama a la formación de un movimiento cívico-militar.

Esta iniciativa, en distintas formas, está madurando desde 1980, en las 12 regiones del país, cuando el Jefe del Estado llamó a su formación.

No es el momento, a mi juicio y el de otros compatriotas como Manuel Contreras Loyola, para publicitar tales definiciones de fondo, de parte del Gobierno como tareas de

a Ud., a Chile y al mundo entero, que su obra, su esfuerzo y su entrega —que jurará un 11 de septiembre de 1973— ha hecho carne y espíritu en cada uno de los hijos de esta región".

## Esa es razón de ser de Chile S.E. reafirmó disposición a cumplir normas del Derecho Internacional

□ Al recibir cartas credenciales de los embajadores de Filipinas y República Dominicana

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, reiteró ayer que la justicia, la buena voluntad, la solución pacífica de las controversias y la intangibilidad de los tratados, son la razón de ser de Chile y la razón de su prestigio.

Las aseveraciones fueron formuladas por el Primer Mandatario al recibir las Cartas Credenciales del nuevo embajador de la República Dominicana, Rafael Adriano Valdez Hilario, quien a su vez portaba un saludo dirigido por el Primer Mandatario de su país a S.E.

Con anterioridad recibió las Cartas Autógrafas del embajador de Filipinas, Rodolfo Arizala, destacando que la designación del diplomático en nuestro país señalará "una nueva etapa en las relaciones" de ambos países, pues tanto Chile como Filipinas tienen un destino común, en cuanto ambos son naciones de la Cuenca del Pacífico.

### CON FILIPINAS

La primera de las ceremonias de presentación de Cartas Credenciales, realizadas en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda, correspondió al embajador de Filipinas.

Al recibir los documentos que lo acreditaban como representante de su país en Chile, el Jefe del Estado señaló que se abre una nueva etapa en las relaciones bilaterales y una "amplia y promisoria perspectiva de amistad, cooperación y mutuo entendimiento".

Igualmente se refirió a la vocación marítima de Chile—con más de 4 mil kilómetros de costa sobre el Océano Pacífico, expresando que por ello "nuestro país ha seguido con interés las actividades de la Asociación de Estados del Sudeste Asiático, ASEAN y los esfuerzos desplegados tanto en su espíritu integrador, como en las proyecciones comerciales y culturales que esta organización representa para los demás países del área del Pacífico".

Expresó S.E. al diplomático filipino—quien anteriormente se desempeñaba como Encargado de Negocios en nuestro país—que en Chile "encontrará cooperación y receptividad para el buen cumplimiento de su cometido, pues compartimos el sincero deseo de incrementar los lazos que unen a nuestras dos naciones".

Por su parte, el embajador Arizala expresó que tanto Chile como Filipinas tienen un destino común pues ambos pertenecen a la Cuenca del Pacífico "y creemos que el futuro radica en el esfuerzo mancomunado hacia el logro de sus mismos ideales y aspiraciones por la paz, la seguridad, el progreso y el bienestar general de nuestros pueblos".

Con estas aspiraciones comunes y confrontados a los mismos problemas mundiales—continuó—la República de Filipinas desea fortalecer aún más los lazos de amistad existentes entre nuestros países.

Por su parte, el embajador Arizala expresó que tanto Chile como Filipinas tienen un destino común pues ambos pertenecen a la Cuenca del Pacífico "y creemos que el futuro radica en el esfuerzo mancomunado hacia el logro de sus mismos ideales y aspiraciones por la paz, la seguridad, el progreso y el bienestar general de nuestros pueblos".

Finalmente manifestó sus mejores deseos por la felicidad y progreso de "este gran pueblo de Chile".

### REPUBLICA DOMINICANA

Al recibir las Cartas Credenciales del embajador Rafael Adriano Valdez Hilario, el Presidente de la República, luego de manifestar su satisfacción recordó que fue en la tierra dominicana donde los valores cristianos-occidentales se arraigaron por primera vez.

Anadió que han sido muchas las coincidencias que se observan entre las dos naciones "cuando entramos al dominio de los principios, que no sólo rigen la vida de Chile y República Dominicana en términos individuales, sino también su desenvolvimiento como miembros de la comunidad global regional y mundial".

Estos principios—añadió S.E.—constituyen elementos fundamentales del Gobierno que presidió, "por quanto la esencia de lo ya logrado y los importantes objetivos que aún quedan por conquistar, se emmarcan en la necesidad de preservar la personalidad cristiana, occidental e hispanoamericana que marca el destino de Chile".

De ahí nace, justamente—dijo el Presidente Pinochet—la universalidad de nuestro país, la que descansando sobre la base de una personalidad sólida expresa en el contexto amplio de la comunidad internacional, los valores y principios que constituyen los pilares de nuestra civilización.

"Porque la justicia, la libertad, el

derecho, la buena voluntad, la s

intangibilidad de las controversias y la intangibilidad de los tratados, son la razón de ser de Chile y la razón de su prestigio".

El Primer Mandatario solicitó formalmente al diplomático dominicano que trasmitiera tanto al Presidente su país, como al pueblo de su país, "un testimonio de nuestro más profundo afecto".

Por su parte, el diplomático dominicano se refirió a Chile como "la nación soberana de la Estrella del Sur, gran símbolo de la cultura de América, expresando que era portadora de un mensaje del Primer Mandatario de su país, Salvador Jorge Blanco, como para el presidente a su fraterno afecto a Chile".

Pero el presidente de Chile, dijo, porque esta gran nación y el conjunto integral de su ciudadanía, continúa victoriamente la histórica senda de superación que de tan relevante manera la caracteriza, y que le han destacado en el hemisferio y en el mundo", y me instruyen expresar sus sentimientos hermanos y los más leales votos por la salud y felicidad de S.E., de su noble y esforzada gente, la grandeza permanente de su nación chilena".

EMBAJADOR DE AUSTRALIA

Al término de estas ceremonias, las cuales estuvo presente el canciller Miguel Schweitzer, el Presidente Pinochet recibió en su gabinete al embajador de Australia, Gerald S. Harding, quien concurre a despedir a S.E. pone fin a su misión diplomática en Chile.

En su despedida, el embajador australiano dirigió a Pedro Valdivia, donde se reunirá con el sector laboral minero y SOQUIMICHE.

Con estas dos actividades, el Mandatario inicia aquí la serie de conversaciones con representantes laborales de los distintos ámbitos del quehacer nacional, tal como se lo anunció en días pasados a dirigentes sindicales, en Moneda.

### Alcalde de Antofagasta

## "El camino trazado es el único que conduce al futuro de Chile"

ANTOFAGASTA.— El alcalde de Antofagasta expresó anoche que "el camino trazado por el actual Gobierno es el único que conduce hacia el futuro de Chile".

Hablando ante unas mil personas representativas de distintas entidades de la comunidad que ofrecieron al Presidente Inn, la autoridad edificó instó al Jefe del Estado a seguir adelante, porque —dijo— "la ruta trazada y aprobada, que para algunos parecería larga, pero para que para la gran mayoría es la que con seguridad nos llevará inexorablemente a conquistar definitivamente la chilenidad, una verdadera democracia de base, y la entrega a nuestros hijos y a quienes les sigan, de un mañana mejor".

El alcalde Goic, al iniciar su saludo al Presidente Pinochet, recordó que hacía unos instantes la ciudadanía en una demostración de civilidad, lealtad y confianza, demostró con su presencia su agrado y aprobación al Mandatario. Es la respuesta, dijo, a sus palabras que, quizás, nos impactaron más allá de lo que pudieran trasladarnos.

"En efecto, no hace más de algunas horas que el soledad e inmensidad, labra en el espíritu de sus habitantes hostilidad y silencio, pero que refuerza con cobre, sal

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Jueves 26 de Mayo de 1983



MANUEL PELLEGRINI sabe que Unión es un rival difícil, pero no duda en el triunfo de la "U".

Para ganar a Unión y clasificarse

## La "U" dice poseer la fórmula ganadora

Para clasificar, sólo existe un camino: ganar... Y Universidad de Chile trabaja, mañana y tarde, conjungando ese verbo que espera utilizar cuando este domingo enfrente a Unión Española, en un compromiso clave para las pretensiones azules de adjudicarse el cuarto cupo del Grupo B, donde ya están clasificados Colo Colo, Rangers y O'Higgins.

Y, el optimista plantel dice poseer la fórmula ganadora, ¡no es así!, Martín Gámez? "Claro, porque en estos partidos claves, nosotros no perdemos. Ya lo demostramos ante Santiago Wanderers y ahora trataríamos de ratificarlo ante Unión Española para clasificar. Nosotros tenemos la obligación de ganar, ya que otro resultado no nos interesa ni nos sirve. Si, es cierto, Unión es un equipo que siempre nos ha complicado, pero en esta ocasión pienso que el panorama será absolutamente diferente: ellos no tienen nada que ganar y jugaran sólo por cumplir; en cambio, nosotros, tenemos mucho que perder y, de una cosa estoy seguro, no lo vamos a perder".

### SOLO OPTIMISMO

Ayer, el plantel azul practicó en Quilín, donde Luis Santibáñez, el técnico, manifestó que ante Unión Española —salvo un imprevisto de última hora— jugará el mismo equipo que ganó a Wanderers porque "ellos vienen jugando bien y están realmente motivados".

Luego, Santibáñez agregó: "Unión será un rival más difícil que Wanderers, porque es un equipo netamente ofensivo que interpreta muy bien la idea futbolística de su entrenador Honorino Landa. Ahora, ellos anuncian la reaparición de Rojas y Astengo, dos jugadores que le dan más peso al fútbol. Todo eso hace que Unión aparezca como un 'enemigo' que nos va a complicar. Sin embargo, tengo absoluta confianza en mi plantel: tenemos la obligación de ganar y sé que lo vamos a conseguir. Este equipo está hecho para las grandes ocasiones".

Finalmente, Manuel Pellegrini expresó: "Verdaderamente será un partido difícil, porque Unión es un equipo que juega buen fútbol. Sin embargo, nosotros hemos elevado nuestro juego en las últimas fechas y ahora cuando tenemos la oportunidad de clasificar no la vamos a desperdiciar".

## Reaparecen Luis Rojas y Astengo

"Aunque estamos eliminados, queremos despedirnos con un triunfo ante la "U", comentó el técnico Honorino Landa

El retorno del volante Luis Rojas y el defensa central Fernando Astengo son las novedades que presentará Unión Española cuando este domingo deba enfrentar a Universidad de Chile, en un partido donde los "rojos" no tienen nada que perder, porque no tienen ninguna posibilidad de clasificar en el Grupo.

Ayer, en la práctica matinal, el técnico Honorino Landa confirmó las dos reapariciones: "Para despedirnos del Torneo Copa Polla Gol, presentaremos un equipo altamente competitivo, ya que deseamos decir adiós con un triunfo. Para ello, retornar al equipo Rojas y Astengo, dos jugadores claves en el esquema que vamos a presentar ante Universidad de Chile... Claro, sé que será un compromiso difícil, porque ellos prácticamente se están jugando la vida". Sin embargo, Unión ya demostró ante Nacional que juega con seriedad y mucho profesionalismo. Y esto lo vamos a ratificar ante los azules a quienes, por supuesto, queremos ganar como sea".

«Alguna otra variante?

«No, porque el resto del equipo viene jugando bien y es innecesario realizar cambios, especialmente cuando nos toca enfrentar a un rival difícilísimo».

Por su parte, Luis Rojas —uno de los que reaparecen— sentenció: "Aunque el favoritismo es para la "U", creo que ellos se llevarán una gran sorpresa, porque Unión saldrá a ganar el partido para despedirse del torneo con un triunfo. Fútbolisticamente tenemos los 'argumentos' para ganarlos. Ellos están presionados por la urgencia de ganar y esto, lógico, nos favorece a nosotros".

Finalmente, el aero derecho, Guillermo Carreño acotó: "No nos vamos a 'regular' ante la "U". Contra ellos jugaremos como si estuviéramos dispuestos a una final, porque queremos despedirnos con un buen triunfo. Además, nosotros somos profesionales y, aunque ya estamos eliminados, creemos que nuestro deber es entrar a una cancha pensando sólo en el triunfo y no en 'muerte' de nuestro rival".

El plantel de Unión Española vuelve a entrenar hoy, en la cancha dos del Estadio Santa Laura, donde Honorino Landa "pulirá" el esquema que su equipo usará ante la "U".

Cuerpo B

# La Nación

Un análisis a tres días de conocerse a los ocho finalistas:

## ¿Hay conciencia de lo que se juega en torneo "Polla Gol"?

- Algunos clubes captaron su importancia; a ellos damos el elogio merecido
- Los casos de Colo Colo, Cobreloa, Rangers, Universidad Católica y Universidad de Chile

**A**tres días de dilucidarse los ocho finalistas del torneo "Polla Gol", queda en claro que hubo disparidad de criterio para enfocar esta competencia. Algunos clubes —la mayoría— se comportaron de su jerarquía; otros la tomaron para probar gente, alineaciones, incluso con directores técnicos que hicieron las veces de "aves de paso". Olvidándose, estos últimos clubes, que el torneo "Polla Gol" es oficial y que los dos primeros clasificados —de mantenerse a firme las bases— ganarán nada menos que el derecho de representar al fútbol chileno en la Copa "Libertadores de América" en su versión 1984.

El torneo "Polla Gol" es importante por otras razones. La principal, por constituirse en el "estreno en sociedad" de Rolando Molina, nuevo presidente de la Asociación Central. ¡Cómo se ha movido Molina, mostrando una diligencia y tenacidad admirables! ha tocado puertas oficiales para cicatrizar la herida que más le duele al fútbol profesional: su déficit económico, derivado de una deuda de arrastre sin precedentes. O sea, Molina ha tenido la doble preocupación de la marcha del torneo "Polla Gol", con éxito en lo referente al apoyo de público, pero su dedicación principal es aliviar el agobio monetario de los clubes, muchos de los cuales hicieron lo que jamás debe hacer una persona o una institución: gastar más de lo que entra. Es decir, invertir sin tener el respaldo de dinero para solventar gastos de la planilla mensual.

Los clubes, hasta el año pasado, gastaron lo que no podían. Recién la recesión mundial los sacó del sueño de vivir "a lo rico" mientras el país, en todos los sectores, hacía sacrificios.

¿Tiene ésto que ver con el actual torneo "Polla Gol"? Por supuesto. Los clubes han tenido que ceñirse a un presupuesto y que sepamos, ninguno se ha apartado del acuerdo económico a que cada uno llegó con la Asociación Central. La misma "U" ha prometido respetar las reglas del juego y el dinero que le facilitó la propia ACF lo utilizará debidamente, sin invertirlo en refuerzos que podrían encarecer su presupuesto.

### VAYAMOS AL FUTBOL!

Hay cuatro de las ocho plazas de finalistas llenadas y es muy posible que se sitúen Colo Colo y Cobreloa. Los abusos ya están clasificados y con Rangers, el próximo domingo en Talca, definirán el primer lugar del grupo "B". Cobreloa está a punto de clasificarse, pese al "bajón" ofensivo que

tienen preocupados a Vicente Cantatto, jugadores, directivos e hinchas.

Esto demuestra una cosa positiva: los representantes chilenos en la actual Copa "Libertadores de América" jugaron la competencia "Polla Gol" con seriedad. Actuando con sus titulares y sin negarse a los vaivenes de la programación, Colo Colo, en ese caso, demostró tener más plantel que Cobreloa; mayor cantidad de novedades para refrescar el esfuerzo que significa el torneo de clubes sudamericanos. La

simultánea participación es una prueba de fuego, pero los elogios son compartidos. Los merecen Colo y también Cobreloa, un club que ha hecho mucho por el fútbol chileno en sus escasos años de existencia.

### EL CASO DE RANGERS

Mantenido en Primera División por un acuerdo de la Asociación Central, Rangers ha respondido a esa franquicia con una campaña excepcional. A juicio nuestro fue lo mejor de la

rueda de clasificación y sus exhibiciones ante Colo Colo y la "U" aquí en la capital, no serán olvidadas. Un fútbol macizo, serio, moderno, dio la pauta del trabajo rangeriano con figuras tan interesantes como el arquero Muñoz, el mediocampista Prieto, el delantero Nicola, para no nombrar a los once "leones" de Talca, dirigidos por Orlando Aravena.

Rangers merece aplausos. La "condonación" de su descenso la ha retribuido con un juego de efectiva categoría y, lo principal, despertó al público talquino al extremo de transformarse en el "boom". Llenando el estadio Fiscal, que el domingo próximo se hará grande para albergar a la muchedumbre que asistirá al partido con Colo Colo.

### LOAS PARA LA U.C.

En el "Jueves Deportivo" de hoy profundizamos el caso de Universidad Católica, gestor este año de la iniciativa de darle preferencia a los valores de divisiones inferiores y en base a gente formada en la propia casa, es puntero absoluto del grupo "A", espera tranquilamente los adversarios de la rueda final.

Universidad Católica tuvo una gran metamorfosis en esta competencia. Cambió su política de contratar valores ajenos (sólo adquirió el pase de Juvenal Vargas) para erguirse en el simbolo de la "fuerza joven", hecha a cincel en el propio terreno de la U.C.

### EL CASO DE LA "U"

Es posible que se clasifique. De ganarle a Unión Española estará entre los ocho finalistas después de una avara campaña. El cambio de entrenador —salió Fernando Riera y entró Luis Santibáñez— reveló que la variante en la característica azul es un proceso lento, "sufrido", que deberá afrontar el ex entrenador de la selección nacional con el actual plantel. Y la hinchada azul, una de las más exigentes del medio, exige que Universidad de Chile recupere el título que no gana desde el ya lejano 1969, cuando Ulises Ramos, actual asesor de Santibáñez, era el director técnico titular. Tantos años desesperan a una falange de adherentes impacientes.

Corolario: el torneo "Polla Gol" era y es mucho más que una mera competencia de apertura. Las facetas de su importancia las hemos enumerado poniendo énfasis en los equipos de mayor relieve.

Sergio Ramírez Banda



Rangers y Talca han sido el real suceso del torneo "Polla Gol", que se acerca al final de su versión 1983. Y en el equipo, Pablo Prieto (capitán) y Rubén Nicola, sus principales figuras.



LUIS ROJAS reaparece en la zona de transición ante Universidad de Chile.

## Colo Colo trabaja para la "guerra" en Calama

- Rangers, el rival del domingo, y Polla Gol, momentáneamente no interesan
- Sólo Cobreloa "llena" las horas alba

**A**este Colo Colo ya clasificado para la instancia final de Copa Polla Gol, sólo le importa el próximo partido que deben sostener con Cobreloa el 8 de junio, en Calama —vital para las pretensiones albas de clasificar como semifinalista del grupo uno de la Libertadores de América.

En efecto, aunque toda la preparación semanal se realiza con miras al compromiso de este domingo con Rangers, la mente está puesta —mañana, tarde y noche— en Calama, donde se jugarán el "todo o nada". Y esto, lógico, se detalla en las declaraciones de los jugadores, quienes apuntan hacia ese trascendental encuentro...

"Más importante que pensar en Rangers es vital pensar y prepararse para el partido con Cobreloa, donde tenemos la obligación de ganar para clasificar. Sí, claro que lo sé, que será un compromiso difícil, pero Colo Colo tiene los argumentos para quedarse con la paridad de puntos. Ahora, este domingo, el apretón nos servirá de mucho, porque Rangers, es un equipo exigente" sentenció Severino Vasconcelos.

Por su parte, Pedro García, el técnico acotó: "Ante Rangers, Colo Colo saldrá en busca de los puntos, porque ese siempre ha sido nuestro lema: ganar. Además ese partido nos servirá para ir preparando las máquinas para jugar con Cobreloa. Si, verdaderamente, después que clasificamos en Polla Gol, todo el trabajo se ha realizado pensando en la Libertadores donde queremos ser semifinalistas".

Finalmente, García contó que con respecto al plantel, una vez que finalice Polla Gol entregará una evaluación, donde lógicamente figurarán los jugadores que puedan ir a préstamo a otras tiendas.



SEVERINO VASCONCELOS sólo piensa en el próximo partido con Cobreloa.

En damas y varones

**Sigue básquetbol adulto y escolar**

La competencia de básquetbol de Apertura ya tiene a los tres equipos finalistas clasificados para la rueda final.

En la reunión del martes se clasificó el conjunto de Bata que logró derrotar a San Bernardo con la cuenta de 108 puntos por 76. El período inicial fue Bata 47, San Bernardo 35 y en el encuentro del fondo favoreció al quinteto de Universidad Católica que anotó 98 puntos por 60 del equipo de Puente Alto. En la primera etapa del encuentro los católicos anotaron 38 por 18 de los de Puente Alto.

**YA HAY TRES CLASIFICADOS**

Con los resultados de la etapa ya hay tres equipos clasificados para la rueda final: Universidad de Chile y Chilectra junto a Bata. Otros equipos deberán definirse del grupo en que juegan Yugoslava y USACH.

La rueda final deberá programarse para los encuentros que restan y que han de dar mayor atracción a este torneo de apertura.

**COMPETENCIA FEMENINA ESTA TARDE**

Hoy deben jugar por la competencia femenina los primeros equipos de: Colo Colo con Luminor, y de fondo lo harán: Bata con USACH. El programa se inicia a las 19.30 En el gimnasio de la Nataniel Cox...

**COMPETENCIA ESCOLAR**

Para el viernes 27 a las 15.30 horas se ha fijado la ceremonia oficial de inauguración del VI Campeonato Escolar del Área Metropolitana en sus series damas y varones. Esta sesión se hará en el Colegio Blas Cañas de calle Carmen 160.

**Grave lesión del paraguayo Paredes**

**MEDELLIN** (Colombia).— El defensa central paraguayo Roberto Paredes, integrante del Club Atlético Nacional de Medellín, no podrá jugar durante unos siete meses, según lo reveló en Medellín el médico del club de fútbol colombiano.

Hernán Dario Salazar, médico de la institución, sostuvo que el jugador recibió una múltiple lesión en la tibia y el peroné durante el juego disputado el último domingo entre Nacional y el Atlético Junior de Barranquilla.

La falta será protestada por el Club Atlético Nacional y solicitará al tribunal de penas de la división profesional colombiana un máximo castigo.

Como testimonio, la División Mayor del Fútbol Colombiano (DIMAYOR), recibirá una copia de las radiografías tomadas al jugador y el árbitro colombiano Jorge Becerra, cuya actuación se considera aquí desastrosa.

Nacional pedirá que la sanción sea ejemplar para cortar de raíz los brotes de indisciplina en las canchas de fútbol de Colombia, máxime cuando se produce una lesión de este tipo.

Paredes fue contratado por el Atlético Nacional recientemente para solucionar la zona defensiva del club y era uno de los jugadores más destacados de la institución que dirige el uruguayo Luis Cubilla.

**Lazio, de Roma, vale seis millones de dólares**

**WASHINGTON**, 25 de Mayo (DPA).— El futbolista italiano Giorgio Chinaglia, que actualmente juega en el Cosmos de Nueva York, desmintió hoy que junto con un grupo de inversionistas proyecte la compra del club italiano Lazio, Roma, en cuyas filas las jugaba y que es uno de los clubes que probablemente ascenderán en Italia a la primera división.

Admitió sin embargo el jugador que uno de sus socios comerciales, Pepe Pinton ha estado en Roma hablando con los dirigentes del club romano.

Últimamente han surgido versiones en Nueva York en el sentido de que Chinaglia, después de que concluya la actual temporada profesional norteamericana, retornará a Roma y ocuparía la presidencia del Lazio.

Esas mismas versiones hablan de que el Lazio puede ser adquirido por seis millones de dólares.

**Antes del partido****Juventus ganó al Hamburgo en cantidad de aviones**

**ATENAS**, 25 de Mayo (DPA).— Faltando once horas para el inicio de la 28° final por la Copa de Europa de Campeones de Liga en el Estadio Olímpico de Atenas entre el Juventus de Turín y el Hamburgo de Alemania Occidental, una pugna quedó claramente definida en favor de los italianos.

Se trata de los hinchas. Se estima que entre los espectadores que ocuparon las 73.500 butacas oficialmente habilitadas hay unos 50.000 extranjeros. En las últimas horas llegaron a Atenas nada menos que 254 aviones charter procedentes de todo el mundo.

**163 CON ITALIANOS**

De todos los rincones de Italia llegaron 163 aviones con una carga humana bulbosa y expectante. Sólo 24 aviones arribaron procedentes de Alemania Federal. Unos 30.000 italianos apoyarán al Juventus al tiempo que en favor del Hamburgo solo gritarán 10.000.



La viuda, hijos, familiares y amigos acompañan los restos de Raúl Prado en el Cementerio Parque del Recuerdo. Multitudinaria despedida se le brindó al colega y amigo.

**Gran demostración de pesar en funerales de Raúl Prado**

□ Una verdadera multitud concurrió a su sepelio en el Parque del Recuerdo. Dirigentes deportivos, deportistas en actividad y gran cantidad de colegas y amigos asistieron a darle el último adiós al amigo

Una multitudinaria despedida se le brindó ayer a nuestro amigo y colega Raúl Prado Cavada, cuyos funerales se efectuaron en el Cementerio Parque del Recuerdo.

Familiares, amigos, personalidades del deporte, deportistas, colegas y miles de personas, que tuvieron la oportunidad de conocerle y escuchar sus relatos, llegaron hasta el camposanto para testimoniarse su afecto en la hora del adiós...

Luego de un servicio religioso realizado en la Iglesia San Ramón, ubicada en la Avenida Los Leones con Provincia, el cortejo fúnebre se encamino hasta el Cementerio Parque del Recuerdo donde los restos de Raúl Prado fueron depositados.

**"ATENTO PRADO"**

Una vez en el Cementerio, donde hubo una larga espera a raíz del lento avanzar del cortejo por las calles y avenidas por donde se encamino hasta el camposanto donde fue recibiendo testimonios de honroso pesar: Pedro Pavlovich, en representación del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas y del Círculo de Periodistas Deportivos, expresó: "Los buenos se van antes. Quienes tuvieron la oportunidad de conocerle y escuchar sus relatos, llegaron hasta el camposanto para testimoniarse su afecto en la hora del adiós..."

Posteriormente también dijo algunas palabras Hernán Banda en representación de Radio Minería, radioemisora en la que Raúl Prado dirigió el programa deportivo "Deporte Total".

"Pese a que conocímos el destino de tu enfermedad, no dejamos de sorprendernos cuando supimos la noticia, porque a uno siempre le queda ese hábito de esperanza...", dijo el director de la emisora, visiblemente emocionado.

**ASISTIERON**

Personalidades del deporte asistieron a los funerales de Raúl Prado Cavada. Se encontraban, entre otros, el coronel Luis Pedroza Alonso, en representación del director de DIGEDER, brigadier general Sergio Badilla; Sergio Brotoff, en representación de Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico y presidentes de todas las federaciones ligadas a ese organismo. Por la Asociación Central asistió Pedro Jorquera, ya que el titular, Rolando Molina, se encuentra en Lima. Además directivos de casi todos los clubes profesionales de fútbol chilenos, jugadores, directores y técnicos y gente de la televisión.

**Tenis****El sueco Wilander sigue encabezando Grand Prix**

**LONDRES**, Mayo (DPA).— A un año casi exacto de inscribir su nombre como ganador más joven del Campeonato Internacional de Tenis de Francia, el sueco Mats Wilander puntea la clasificación del Grand Prix.

Y es ahora justamente el torneo francés en el Estadio parisino de Roland Garros, donde el sucesor de Bjorn Borg puede afirmar o perder su posición al frente de la clasificación, dado que sus inmediatos escoltas, el francés Noah y el español Higueras son especialistas en canchas de tierra y por ello co-favoritos al título del Open Francés.

Incluso el checoslovaco Iván Lendl, quien aún sigue sin ganar uno sólo de los cuatro torneos del Gran Slam, podría —de romper ahora esa mala racha— pasar al frente del GP.

**Clasificación actual del GP:**

1. Mats Wilander (Suecia) 969 puntos; 2. Yannick Noah (Francia) 915 puntos; 3. José Higueras (España) 914 puntos; 4. Iván Lendl (Checoslovaca) 779 puntos; 5. Gene Mayer (EE.UU.) 730 puntos; 6. Jimmy Connors (EE.UU.) 715 puntos; 7. Tomás Smid (Checoslovaca) 438 puntos; 8. Jimmy Arias (EE.UU.) 432 puntos; 9. Peter McNamara (EE.UU.) 425 puntos; 10. Eliot Teltscher (EE.UU.) 415 puntos; 11. Guillermo Vilas (Argentina) 380 puntos; 12. John McEnroe (EE.UU.) 325 puntos; 13. Bill Scanlon (EE.UU.) 315 puntos; 14. Kevin Curren (Sudáfrica) 295 puntos; 15. Brian Gottfried (EE.UU.) 292 puntos; Hank Pfister (EE.UU.) 292 puntos.

**LAS GANANCIAS**

**PARÍS**, Mayo (ANSA).— El argentino Guillermo Vilas ganó 361.359 dólares en 4 torneos internacionales que disputó en los primeros 5 meses de 1983. Esto resulta de una clasificación especial de ganancias realizada al 21 de mayo de este año por los principales tenistas difundida hoy en París en ocasión del Internazional de Francia en curso en "Roland Garros". Con 5 torneos disputados, el tenista checoslovaco Iván Lendl se encuentra en el primer lugar de esta clasificación, con 353.938 dólares.

La clasificación de ganancia de los primeros diez:

1. Iván Lendl (Chec.) 353.938 dólares;

2. Guillermo Vilas (Arg.) 361.359;

3. John McEnroe (EE.UU.) 324.313;

4. Tomás Smid (Chec.)

185.364. 5. Mats Wilander (Suecia) 175.169. 6. Brian Teacher (EE.UU.)

164.343. 7. Kevin Curren (Sudáfrica) 157.316. 8. Yannick Noah (Francia) 146.150. 9. Steve Denton (EE.UU.) 136.816. 10. Bill Scanlon (EE.UU.) 132.975.

Entre las mujeres, el primer lugar es ocupado por la norteamericana Martina Navratilova con 327 mil dólares, seguida por su compatriota Chris Evert-Lloyd con 148 mil dólares.



IVAN LENDL es el tenista que más dinero ha ganado oficialmente en la temporada actual. Ya superó el medio millón de dólares.

**Suspenderían partido Nacional-Wanderers**

□ Estaba programado para hoy, pero se aguarda fallo de la Confederación Sudamericana en caso Krausemann

**LIMA**, Mayo 25 (AP).— La Confederación Sudamericana de Fútbol podría suspender el partido programado para mañana entre los clubes uruguayos Nacional y Wanderers para decidir la clasificación en el grupo 5 de la Copa Libertadores de América.

Teófilo Salinas, presidente de la

confederación, dijo que la suspensión se ordenaría si el comité ejecutivo no emite hoy un fallo sobre un reclamo de Wanderers por supuesta irregularidad en un partido con Olimpia, de Paraguay.

La reclamación fue presentada ayer ante la confederación. Wanderers alega que el jugador Krause-

mann, de Olimpia, presentó pasaporte aparentemente falso que decía que nació en Paraguay, pero es argentino.

suspenderemos el partido anuncia para mañana".

Wanderers y Nacional están empacados en el primer puesto del grupo 5 y decidieron jugar el desempate mañana en Montevideo. Wanderers empató sin goles con Olimpia, por lo que si acepta su reclamo, quedaría claudicando con un punto más que Nacional.

□ Declaraciones del "Rey del fútbol" en Italia son rechazadas en forma tajante por el astro del Flaminio. "¿Qué derecho tiene de meterse en mi vida personal?"

**RIO DE JANEIRO**, Mayo 25 (UPI).— El astro del fútbol brasileño Zico criticó hoy duramente a Pelé porque éste opinó en Italia que el club Roma no debería contratarlo a él, sino que debería renovar el contrato de Paulo Roberto Falcao.

**LO QUE DIJO PELE**

En su visita a Italia, la semana pasada, durante el viaje que hizo a Estados Unidos para conseguir la sede de la Copa Mundial de 1986 para Estados Unidos, Pelé dijo al diario Corriere Della Sera que en lugar de contratar los servicios de Zico, el Roma debería renovar con Falcao.

Según la opinión de Pelé, "Zico no quiere salir del fútbol brasileño, donde gana muy bien, además de que no se adaptará al fútbol duro que se practica en Italia".

**LO QUE DIJO ZICO**

En respuesta a las declaraciones de Pelé, Zico dijo que al ex astro del fútbol mundial lo único que le interesa es el dinero.

"El no va a ganar ningún centavo conmigo", expresó Zico. "No tengo el 10 por ciento sobre la venta de mi pase, en caso de que sea transferido a algún otro club. Pelé es así, sólo se interesa por el dinero y es capaz de olvidar amigos que convivieron con él, como nuestro entrenador Carlos Alberto Torres".

"Por qué no se queda con la boca cerrada".

Tras reconocer que Pelé fue un genio y el mejor futbolista del mundo, Zico agrega que "yo aún tengo mucho respeto por su talento como jugador, pero perdí la paciencia con sus actitudes como hombre. El me persigue de hace mucho tiempo, siempre me critica y hasta hoy no sé el motivo".

**PELE ESTA "PROGRAMADO"**

"¿Qué derecho tiene de meterse en mi vida personal, de decir que yo gano mucho dinero y que no me adapta al fútbol italiano?", preguntó Zico.

"Esto prueba una vez más que todo en la vida de él está programado. Como jugador, Pelé era un robot y cuando abandonó el fútbol comenzó a hacer tonteras, a hablar de cosas sin sentido. Creo que los italianos no se van a impresionar con la opinión de Pelé".

"Ya dejé bien claro que me gustaría jugar en el fútbol italiano, si no me contratan con mi club, y ahora viene Pelé justamente a recomendar a los italianos que no me contraten. Eso ya es mucho".

Luego, Zico calificó como "una cosa muy lamentable" que Pelé, que actuó con Carlos Alberto más de 10 años en los equipos de Santos y Cosmos de Nueva York, no haya accedido a participar en su despedida del fútbol.

Según Zico, "los atletas participarán en 220 competencias, para disputar una de 1.400 medallas individuales". Anunció además que el comité organizador de las olimpiadas de 1984 en Los Angeles es esperar entre 9 y 10.000, más 2.300 donaciones de 120 países. En el Comité Olímpico Internacional hoy miembros, más El Salvador que está suspendido.

Según Cale, "los atletas participarán en 220 competencias, para disputar una de 1.400 medallas individuales". Anunció además que el comité organizador de las olimpiadas de 1984 en Los Angeles es esperar entre 9 y 10.000, más 2.300 donaciones de 120 países. En el Comité Olímpico Internacional hoy miembros, más El Salvador que está suspendido.

Según Cale, "los atletas participarán en 220 competencias, para disputar una de 1.400 medallas individuales". Anunció además que el comité organizador de las olimpiadas de 1984 en Los Angeles es esperar entre 9 y 10.000, más 2.300 donaciones de 120 países. En el Comité Olímpico Internacional hoy miembros, más El Salvador que está suspendido.

Cale dijo que habrá un torneo de polo acuático en la Universidad de Pepperdine. En Domingo Hill, siempre en el área de Los Angeles, donde se realizarán los juegos en 1984, habrá una competencia de ciclismo en agua y otra de natación, con 500 participantes, en el curso del mismo mes. También se llevará a cabo una competencia de natación entre representantes de los EE.UU. y de Unión Soviética. Finalmente, habrá un programa de regata de canoas y remos en el Lago Casitas a fines de agosto. Por su parte, el personal no deportivo rendirá así una prueba general del trabajo que se tocará desarrollar durante las olimpiadas del verano de 1984 en la meta de natación.

Cale dijo que habrá un torneo de polo acuático en la Universidad de Pepperdine. En Domingo Hill, siempre en el área de Los Angeles, donde se realizarán los juegos en 1984, habrá una competencia de ciclismo en agua y otra de natación, con 500 participantes, en el curso del mismo mes. También se llevará a cabo una competencia de natación entre representantes de los EE.UU. y de Unión Soviética. Finalmente, habrá un programa de regata de canoas y remos en el Lago Casitas a fines de agosto. Por su parte, el personal no deportivo rendirá así una prueba general del trabajo que se tocará desarrollar durante las olimpiadas del verano de 1984 en la meta de natación.

En Costa Rica

**Derrota de selección juvenil de Australia**

**SAN JOSE**, 25 (AP).— (Por Oldemar Ramírez).— El club Municipal Puntarenas, equipo de la Primera División del fútbol costarricense, venció 3-2 a la selección juvenil de Australia que se prepara para intervenir en el Campeonato Mundial Juvenil a celebrarse en México en junio.

El primer tiempo finalizó 2-0 a favor de los australianos que mostraron veloces y codiciosos empujones sus ataques hasta la valla enemiga que pasó por muchos momentos de apremio.

A los 35 minutos Brown consiguió el primer tanto rematando de cabeza un tiro de esquina que impuso Incantilupo y siete minutos más tarde Londo habilitado en el área por Patikas en un pase de profundidad, remató de cabeza y puso el empate.

Los ataques del Puntarenas se hicieron más frecuentes y a los 23 minutos Gerardo Cutiérrez empató el marcador con un disparo potente y rastreado que el portero australiano no pudo contener. Yanan Villegas logró la victoria para el Puntarenas a los 38 minutos con un certero remate alángulo que abrió el arco australiano.

Los australianos atribuyeron al calor y fuerte temperatura el haber perdido la ventaja que habían conseguido en el primer tiempo, pero exhibieron un equipo sólido que juega con rápidos desplazamientos y sin entregarse fácilmente.

Los australianos atribuyeron al calor y fuerte temperatura el haber perdido la ventaja que habían conseguido en el primer tiempo, pero exhibieron un equipo sólido que juega con rápidos desplazamientos y sin entregarse fácilmente.

Wanderers y Nacional están empacados en el primer puesto del grupo 5 y decidieron jugar el desempate mañana en Montevideo. Wanderers empató sin goles con Olimpia, por lo que si acepta su reclamo, quedaría claudicando con un punto más que Nacional.



## Bridge al día

CLUB PROVIDENCIA

Los resultados del campeonato se-manal de parejas libres fueron los siguientes: NORTE-SUR: 1) Juan Aguirre-Alfredo Aguirre con 62,98%; 2) Beatriz Fernández-Patricio Fernández; 3) Luis Silberstein-Raúl Mats; 4) Osvaldo Bande-Angélica Márquez. ESTE-OESTE: 1) Anita Soenksen - Pedro Feldmann con 60,73%; 2) Magda Nagel-Violeta Mitjans; 3) Guillermo Toro-Manuel Caballero; 4) Carmen Andrade-Jorge Ovalle Q. La pareja sorpresa la ganaron Pepa Puelma y Patricio Ruiz.

### ESTADIO YUGOSLAVO

Los resultados del campeonato de parejas libres que se disputa todos los viernes, a las 19.40 hrs., los resultados fueron los siguientes: NORTE-SUR: 1) Lucy de Stacchetti-Soledad Aldunate con 58,92%; 2) Inge Riedel-Ursula Haase en empate con Massa-Tanaka y Sergio Germán; 4) Isabel Herrera-Margot Spiegel. ESTE-OESTE: 1) Roberto Aguirre-Maria Eugenia de la Fuente con 54,76%; 2) Dinko Poduje-Raúl Orellana; 3) Carlos Salgado-Alicia Menchaca en empate con Walter Lund y Nubar Heginyan.

### BRIDGE SELECCIÓN NACIONAL LIBRES

El fin de semana pasado se terminó de jugar en los salones del Club Santiago este campeonato, que elige al equipo que representará a Chile en el próximo Campeonato Sudamericano, a jugarse en Buenos Aires entre el 5 y 12 de junio.

En la semifinal el equipo de Roberto García, Osvaldo Vergara, Hernán Ossa y Alfredo Ready ganó al de Ennio Stacchetti, Eugenio Paloc, Alfonso Salgado y Hugo Albrecht por 16-12. El equipo de Jorge Guzmán, Jorge Ovalle, Adolfo Rojas, Enrique García Huidobro ganó al de Mario Becker, Esteban Imperatore, Aurelio Suárez, Juan Belmonte estrechamente por 138: 132,5. En la clasificación por parejas durante la etapa semifinal el resultado fue el siguiente: 1) Jorge Guzmán, Jorge Ovalle; 2) Aurelio Suárez, Juan Belmonte; 3) Alfonso Salgado Hugo Albrecht; 4) Hernán Ossa-Alfredo Ready; 5) Roberto García, Osvaldo Vergara.

En la final el equipo de Roberto García ganó al de Jorge Guzmán por 272: 5: 151. El equipo que representará a Chile está integrado por Roberto García, Osvaldo Vergara, Hernán Ossa, Alfredo Ready, Jorge Guzmán, Jorge Ovalle.

### COPA OTOÑO

Mañana viernes, a las 19.30 horas, comenzará este campeonato de equipos libres en el Club Santiago, que se jugará durante 3 viernes seguidos, más una final el sábado 11 de junio.

### Aniversario del Malloco Atlético

■ 70 años de brillante actividad deportiva

Recientemente celebró su 70º Aniversario el Club de Deportes "Malloco Atlético", de dilatada y brillante actividad deportiva en la zona.

En la reunión solemne se dio cuenta de la marcha de la Institución y se hizo un recuerdo de don Alfonso Echeverría, en cuya memoria se juega todos los años, en verano, el tradicional "Campeonato de los barrios", que reúne a una legión de jóvenes futbolistas que concita el interés de la comunidad malloquina.

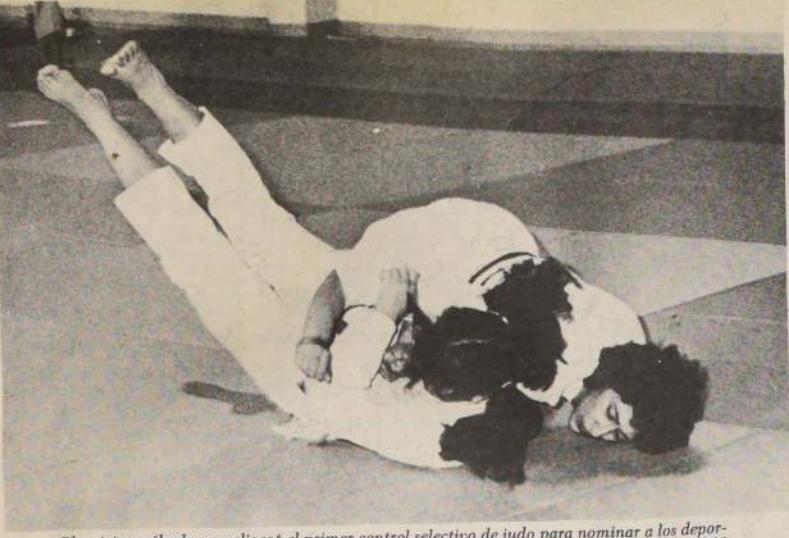
Otro inolvidable dirigente fue Hernán Lira Mandujano, recordado con cariño por todos los malloquinos por su altruismo al servicio de la Institución albiceleste y cuyo nombre quedó perpetuado en un hermoso Estadio.

El actual presidente de la Institución es Juan Arancibia, a quienes todos aprecian por sus buenos consejos y la forma seria y responsable que lleva los destinos del Club.

Esta popular institución cuenta con Rama de Cadetes, Juveniles, tres series de adultos y viejos tercios, más de un equipo de que está jugando en el torneo de la Cuarta División.

El básquetbol femenino acapara la atención por su excelente participación en el torneo local y ahora están sobresaliendo los equipos masculinos.

Un club que es cariño de todos, porque representa a la localidad malloquina y que al cumplir los 70 años de existencia deportiva se encuentra en franco auge de progreso, bien guiado con responsables dirigentes.



El próximo sábado se realizará el primer control selectivo de judo para nominar a los deportistas que concurrirán a una competencia internacional que se efectuará en Brasil, entre el 20 de junio y el 3 de julio. La prueba se hará en el gimnasio del COCH.

En el gimnasio del COCH

## Próximo sábado se hará prueba selectiva de judo

El próximo sábado se realizará el primer control selectivo de judo a cargo de la Federación Chilena de este deporte, con el objeto de nominar los deportistas que concurrirán a una concentración internacional que se efectuará en Brasil, entre el 20 de junio y el 3 de julio inclusive.

La prueba selectiva se hará en el gimnasio del Comité Olímpico de Chile, a las 14.00 horas, con la parti-

cipación de los judocas del CAR, CEB y representantes de Valdivia, La Serena, Arica, Valparaíso y la Región Metropolitana.

El segundo y último control selectivo se realizará el 11 de junio, con lo cual se nominará a los deportistas de la delegación que en esta oportunidad será presidida por el dirigente máximo de la Federación, teniente Coronel de Carabineros Sergio Arévalos Cid. También integrará la selección

el director técnico Víctor Cáceres Barrientos.

El número de judocas no está aún determinado, sin embargo, se estima que participarán representantes de todas las categorías (8) en damas y varones.

La entrada para presenciar ambas pruebas es gratuita para todo espectador y se desarrollará en el gimnasio mencionado.



### Tenis en La Serena

## Mauricio Velásquez logró un nuevo título nacional

Mauricio Velásquez, tenista de la Selección de las Condes, logró el fin de semana pasado en La Serena coronarse campeón nacional de la categoría promoción, añadiendo así un título más a su precoz trayectoria atiborrada de trofeos.

Velásquez, junto al resto de los seleccionados del máximo organismo rector comunal, tuvieron una excelente performance, obteniendo además los primeros lugares en las categorías juvenil damas, Carolina Ovalle; juvenil varones, Ricardo Hormann, y los vicecampeones en juvenil con Salvador Achondo; menores con Sergio Fuentes; promoción con Ernesto Díaz; menores damas con Vanessa

Velásquez; infantil damas con Paula Castro y promoción damas con Ximena Cabello.

### APOYO DE SLAZENCER

Los nueve finalistas de esta asociación son el fiel testimonio del trabajo que allí se está realizando con los tenistas menores, quienes cuentan con el importante apoyo en diversas facetas de la educación deportiva, además del importante aporte de la firma Slazenger-Chile que, por intermedio de Amador Auad, representante exclusivo para nuestro país, entrega los artículos necesarios para facilitar y financiar la realización de los torneos que esta entidad organiza durante el año.

En tanto que en varones, Lorenzo Arenas en tenis de mesa



Mauricio Velásquez, no tan sólo pinta para campeón, sino que ya lo es.



Demonstración del cinturón negro, Víctor Valdés, derecha, que viajó desde Santiago para ofrecer un espectáculo de artes marciales en la Provincia de El Loa.

En Sagrada Familia  
**Bajo la lluvia se corrió el rally de motociclismo**

Bajo una persistente lluvia en casi todo su recorrido, se llevó a cabo la prueba de motociclismo "Enduro", Curicó-Hualañé-Villa Prat-Curicó, con un recorrido de 140 kilómetros organizado por el Curicó Moto Rally y auspiciado por Fotocopia MB y Vina San Gregorio de Sagrada Familia.

La partida se dio desde Carmen esquina Camilo Henríquez a las 10.15 horas, largando 18 pilotos en categoría 250 cc. y 500 cc., pasando por Rauco, El Parrón, Hualañé y Villa Prat (Fundo Las Lomas), en la primera etapa siendo recibidos y atendidos en excelente forma por Armando González y Familia, y miembros de la comisión logística del Club Guido Benítez y Cristian Ramírez.

La segunda etapa se largó desde el Fundo Las Lomas a contar de las 15.30 horas, arribando a Curicó a las 17.30, pasando por los cerros de Los Villayes y Sagrada Familia.

### UNA DAMA PARTICIPANTE

Entre los participantes, y competidores participó una dama, Mariana de Ortiz, demostrando gran calidad y habilidad conductiva, a pesar del mal estado de la ruta y la inclemencia del tiempo, recibiendo muestras de admiración de todos los demás pilotos, organizadores y por decenas de personas que se ubicaron en los caminos a observar el paso de la caravana.



SANTIAGO. El terceto representativo de la Asociación de Bochas local que tuvo interesante actuación en el Torneo "Arturo Queirolo" jugado en la cancha de San Miguel, aparecen de izquierda a derecha, Gian Franco Consigliari, Lorenzo Monteverde, Adriano Lavezzi y Antonio Queirolo.

### Correspondencia penquista

## Universidad de Concepción se adjudicó torneo de rugby

El quince representativo de la Universidad de Concepción se llevó el hermoso trofeo "Glorias Navales" que se disputó en la Octava Región, donde intervinieron además Club Concepción de Rugby, Universidad de Bio-Bio y Los Troncos.

La competencia fue disputada en los campos deportivos de Bellavista y en homenaje a las Glorias Navales, poniéndose en juego un trofeo donado por el Club de Rugby de Concepción (Crucero) recientemente fundado. Una gran asistencia de público se dio cita a las jornadas realizadas durante la mañana y tarde, observándose que el citado juego está alcanzando gran atracción en la juventud regional.

Universidad de Concepción, se adjudicó el título superando a Crucero 14x0, a Los Troncos 24x9 y obteniendo un empate por un marcador igual en el rugby ante la Universidad del Bío-Bio 0x0.

### BUEN EXAMEN DE REMEROS

Con la presencia del grupo de bogadores seleccionados en el plan Panamericano de Caracas se realizó en Llancolén la reunión de remo en homenaje a las Glorias Navales organizada por la Asociación Regional de Remo y donde los técnicos responsables comprobaron el estado de cada uno de los deportistas que labora en dichos planes.

Lo más importante fue la reaparición de Douglas Hyde que es una de las figuras chilenas a nivel continental que está fuera del Plan pero entra bajo las órdenes de Hernán Cerro y Luis Pérez técnicos de la asociación sur notándose en franco tramo de superación para recuperar su anterior nivel.

Los resultados de las diversas competencias en las aguas de Llancolén fueron las siguientes:

**Singles cadetes menores 14 años, 500 metros:** 1º Italiano (Mario Laing); 2º Alemán (Marcelo Artau).

**Doble par menores, 500 metros:** 1º Alemán (José Muñoz y Antonio Cataldo); 2º Español; 3º Italiano; 4º Español.

**Single cadetes, 500 metros:** 1º Español (Boris Castro); 2º Alemán (Remigio Daroch); 3º Alemán (Alfredo Acevedo); 4º Italiano (Pablo Neira); 5º Alemán (Rodrigo Bravo).

**Cuarto con timonel juvenil, 1.500 metros:** 1º Alemán (D. Fernández, A. Pérez, E. Correa, M. Fonseca y J. Grandón, timonel); 2º Español; 3º Alemán.

**Doble por juvenil, 1.500 metros:** 1º Italiano (Gonzalo Rodríguez y Alvaro Valderrama); 2º Alemán.

**Doble par adultos, 1.800 metros:** 1º Español (Mario Castro y Víctor Contreras); 2º Italiano (R. Pérez y Z. Llanos); 3º Alemán (Fernando Román y Ricardo Carrasco).

**Single adultos, 1.800 metros:** 1º Douglas Hyde (Alemán); 2º Italiano (R. Pérez); 3º Español (Carlos Neyra) y 4º Alemán (Giorgio Vallebuona).

### LORENZO ARENAS EN TENIS DE MESA

Doce importantes victorias se anotó la representación de la popular entidad penquista Sociedad Lorenzo Arenas con sus representaciones femenina y masculina en el Campeonato de la Sub-Liga de Tenis de Mesa.

Con su equipo de damas logró un categorizado triunfo de 4x0 sobre la representación curicana del club Alianza. Las locales fueron María Angélica Valdebenito, Jenny Urquiza; las curicanas fueron Gabriela Cruz y Ximena Muñoz.

En tanto que en varones, Lorenzo Arenas ganó 6x0 a la misma representación curicana. Patricio Solís ganó a Eduardo León 2x0; Sergio Solís a Fernando Muñoz 2x0; Marcos López a David Yáñez 2x1; en dobles Patricio-Sergio Solís a León-Yáñez 2x0 con estas victorias Lorenzo Arenas se ubica entre los pioneros de la Liga Nacional con seis unidades y las damas recuperan terreno. El próximo sábado la representación penquista cibirá en su sede a la delegación del club "Simón Bolívar" de Rancagua.

## Actividades de Calama y Chuquicamata

### COMPETENCIA DE ATLETISMO

En el Estadio Anaconda, de Chuquicamata, la Escuela E-34 realizó un torneo de atletismo que contó con la participación de la mayoría de los alumnos de las Escuelas de Enseñanza Básica, los que demostraron gran entusiasmo y condiciones atléticas.

La actividad deportiva estuvo a cargo del profesor Félix Aguilar.

### PALITROQUE EN CLUB OBRERO

En el estadio de la Liga de Fútbol Inter-Office se jugarán los partidos correspondientes a la cuarta fecha del campeonato oficial 1983, que programó para el viernes, a las 18.40 horas, Comeco-Electrónico Central y para el sábado, U. Electrónica B con Ingeniería B.

### KEMPO KARATE

La Escuela Internacional de Artes Marciales "Kempo Karate", de Calama, ofreció una exhibición de artes marciales con uno de los grandes exponentes de nuestro país, Víctor Valdés, cinturón negro.

La presentación se realizó en el Club Chuquicamata, que contó con gran asistencia de público, donde el maestro Valdés efectuó espectaculares demostraciones de Karate, Combate, Full Contact y defensas personales, además de una muestra de armas orientales y los usos de cada una de ellas.

### INTERESCOLAR DE FUTBOL

El Club de Deportes Cobreloa ha organizado una nueva versión del Campeonato de Fútbol Interescolar y que cuenta con el auspicio del Departamento Extraescolar de la Dirección de Educación de la Provincia de El Loa.

### Partidos de viernes y sábados

Los penúltimos partidos estarán a cargo de los representativos de Chile A con Obreros, en varones; Social B con Obreros A, en damas, y Social B con Obreros B, en damas.

Finales: Sábado, 18.30 horas, Chile A con Obrero A, en varones, y de Chile B con Obrero B, en damas.

Esta noche juegan Chile A con Social A, Mañana, Chile B con Obrero en damas, y Chile "A" con Social B, en varones.

Mañana, Chile B con Obrero en damas, y Chile "A" con Social B, en varones.

Los penúltimos partidos estarán a cargo de los representativos de Chile A con Obrero, en varones; Social B con Obrero A, en damas, y Social B con Obrero B, en damas.

Finales: Sábado, 18.30 horas, Chile A con Obrero A, en varones, y de Chile B con Obrero B, en damas.

Este año se realizó el Campeonato Sindicato Minero, que contó con la participación de los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

Los trabajadores de la mina, que se realizó en la ciudad de Curicó.

En Yugoslavia  
Dynamo Zagreb  
ganó la copa

Al vencer en la final al Sarajevo

BELGRADO, Mayo 24 (UPI).— Dynamo Zagreb ganó hoy la Copa de la Asociación de Fútbol de Yugoslavia al derrotar por 3-2 al FK Sarajevo en la final del torneo.

Djoko Kranjcar abrió la cuenta para el campeón a los 14 minutos de juego, empatando Nusret Mosevic a los 30. Cerin puso nuevamente en ventaja al Dynamo a los 30 minutos cuando Kranjcar volvió a hacerse presente en el marcador a los 36.

El segundo tanto de Sarajevo, se marcó por Mirza Kapetanovic, se produjo a los 29 minutos de la etapa complementaria.

Por haber descendido

Riva deja a Cagliari

CAGLIARI, 24 Mayo (ANSA).— Dígo Riva, ex goleador de la selección italiana que quedó vicecampeona en el Mundial de 1970, abandona a Cagliari, donde el 15 del corriente descendió a segunda división junto con el Catanzaro y Cesena.

Después de jugar con el Cagliari hasta el final de su prestigiosa carrera (1973), Riva había permanecido en la misma sociedad como responsable del área técnica. En los últimos años ha conquistado un considerable poder en el consejo de administración de la sociedad.

La mala temporada del equipo provocó un insuperable contraste entre Riva y el presidente de la sociedad Carlo Amarugi. La hinchada sarda exigió, encarnizadamente, frente al presidente Riva y, en su inmensa mayoría, pide la dimisión del presidente.

Renovación de Falcao y sus dificultades

Maniobra política de presidente del Roma

RIO DE JANEIRO 24 Mayo (ANSA).— La prensa local confirma que existen dificultades para la renovación del contrato de Falcao con Roma y que, inclusive, podría tratarse de una "jugada política" del presidente del Club Italiano.

Según el corresponsal de "Jornal do Brasil" en Roma, el acuerdo entre el club italiano y el club romano "está cada vez más difícil", y dice que el reajuste pedido por Dino Viola "sería muy superior a la tasa de inflación italiana, es de 16,6 por ciento", aparte que el dirigente "intento aplicar el golpe mezclar o confundir el contrato de Falcao con otro, de publicidad, que Falcao hizo con una industria de pasaportes".

Para el corresponsal de "O Globo", Viola se está mostrando "sumamente indiferente" en las negociaciones, aunque no hay duda que Falcao permanecerá en el club romano.

"El comportamiento de Dino Viola muestra una explicación muy simple: confirmada su candidatura a diputado, ganaría los votos de todos los romanistas, y resultaría electo, si quisiera demostrar que la permanencia de Falcao fue una ardua conquista alcanzada solamente gracias a su habilidad".

11x110 en rayuela

Población Mendoza

superó en dramático

match a Bima

La representación de la Población Mendoza anotó una dramática victoria superando 119-110 a "Bima" por la fecha de la competencia oficial de la Asociación de Rayuela de La Plata. La representación maderera había cumplido una gran actuación por cuenta varios de sus defensores habían repetido la jugada de "cuarentas", pero no lograron el triunfo.

Los otros resultados de la jornada: Manuel Plaza dominó bien el partido ante ENDESA por 114-95.

Los Perlas superaron al Población Costa por 115-94; Lo Valledor ganó las últimas jugadas al representante Lo Espejo, por 114-104.

Manuel Rodríguez venció por 112 a Los Toros.

Soberanía derrotó por 113 puntos a al Pio XII.

JUGADORES DESTACADOS

Los jugadores que lograron más "cuarentas" en la jornada fueron Gutiérrez (Lo Espejo), José Santamaría (Los Perlas), Juan Flores (Población), Guillermo Cordero (Bima) y Aponte (Cártel).

Los Perlas superaron a la Población Costa por 115-94; Lo Valledor ganó las últimas jugadas al representante Lo Espejo, por 114-104.

Manuel Rodríguez venció por 112 a Los Toros.

Soberanía derrotó por 113 puntos a al Pio XII.

PROXIMA FECHA

Domingo, 15 horas



Sócrates, Junior y Eder llamados a la nueva selección de Brasil, y Eder, que no fue considerado, caminan despidiéndose del público en Barcelona (Radiofoto AP).

No habrá grandes novedades en el equipo que jugó ante Chile

## Brasil alista su plantel para la gira a Europa

RIO DE JANEIRO (UPI).— El entrenador Carlos Alberto Parreira se apresta a nominar el seleccionado brasileño de fútbol que realizará una gira europea para jugar contra sus similares de cuatro países el próximo mes, como parte del largo programa de preparación para el campeonato mundial de fútbol de 1986.

Fuentes allegadas a la selección brasileña dijeron que Parreira escogió básicamente a los mismos jugadores que integraron el plantel que estrechamente venció a Chile por 3-2 el mes pasado, en lo que fue la primera aparición del equipo desde el Mundial de España.

Los voceros adelantaron que en el equipo figuran los estelares Zico, Sócrates y Junior.

Parreira intentará reunir al equipo en sus prácticas de entrenamiento para la gira que emprenderá por Portugal, Gales, Suiza y Suecia en junio, a pesar de los compromisos que tienen los jugadores en sus respectivos equipos.

Muchos de los jugadores se integrarán sólo a última hora al seleccionado para el intenso entrenamiento de una semana.

Algunos de los jugadores, posiblemente los astros Zico y Junior, podrían no reunirse a sus compañeros en el seleccionado si su equipo el Flamengo pasa a la siguiente vuelta de la Copa "Libertadores de América".

"Este no es el momento de ser llamado al seleccionado nacional", dijo un entrenador al referirse a los compromisos que tienen los jugadores convocados.

El domingo el Santos jugará contra el Flamengo en el partido de ida de la final del campeonato nacional y el segundo encuentro se realizará el 29 de mayo.

"Sería mejor tener un poco de paciencia y esperar hasta la terminación del torneo", agregó.

El ajustar los programas de entrenamientos a los compromisos de los jugadores en sus respectivos equipos ha sido el eterno problema que han tenido los entrenadores brasileños.

Sao Paulo, aunque está fuera de la carrera por el título, ha programado lucrativos encuentros amistosos en Estados Unidos. Corinthians, que tiene en mente otra gira, pidió que su capitán Sócrates sea excluido del seleccionado.

Parreira dijo que el exceso de compromisos estaba determinando que baje el nivel del balompié brasileño.

"Hoy está sufriendo la calidad de juego", dijo el entrenador.

Parreira recordó que en el auge del torneo, equipos como Flamengo y Gremio, estuvieron dos meses o más sin tener serios entrenamientos, reservando a sus jugadores sólo para los encuentros fuertes.

"Son los entrenamientos los que mantienen a un jugador en forma, no los encuentros", dijo Parreira.

En su gira europea Brasil jugará con Portugal el 8 de junio, con Gales el 12, con Suiza el 17 y contra Suecia el 22 de junio.

Está radicado hace diez años en Puerto Rico

## Leo Cruz quiere volver a combatir en su país

SAN JUAN, Puerto Rico (Por Ray Garriga) (UPI).— El campeón mundial de la división super gallo de la Asociación Mundial de Boxeo, el dominicano Leo Cruz, defenderá su corona, con todo probabilidad en su país, de fin de junio o principios de julio, según dijo Pedro Aponte, ejecutivo de la Salinas Sports Promotions.

Leo peleará con el nicaragüense Leo García o con el venezolano Carlos Piñamón, si cristalizan las nego-

ciones de ejecutivos dominicanos con José "Pepito" Cordero, presidente de la Salinas.

Añadió que el empresario dominicano Chacker ofreció 125.000 dólares a Cordero para presentar a Cruz en su tierra y que durante este fin de semana viajarán aquí para ultimar detalles.

Aponte manifestó que Cordero ha recibido varias ofertas, incluyendo una de 80.000 dólares para presentar a Cruz en República Dominicana.

Cruz, dominicano radicado en esta isla hace más de 10 años, ha mencionado en repetidas ocasiones que su interés mayor es pelear por el título ante sus compatriotas, por eso Salinas trata de presentarlo allá.

Entretanto, Aponte aseguró que ya han hecho una oferta a Jeff Chandler, campeón gallo de la AMB, cosa que detendría el combate en República Dominicana, pero aclaró que hasta el momento no hay nada seguro.

Aponte señaló que la pelea con el venezolano Piñamón se negocia con el promotor Rafita Cedeno, de Venezuela.

Comunicó también que la pelea entre Wilfredo Gómez, campeón de entre los 114 y 126 libras de peso, contra su compatriota Víctor "Lubi" Callejas, definitivamente cayó porque el promotor estadounidense Don King se opuso a la misma, al temer que Gómez perdería ante Callejas, y no pudiera pelear con Juan Laporte, campeón pluma del CMB.

La elección de México consentiría asistir en 1986 a una verdadera fiesta del fútbol, ya que en su opinión México ofrece innumerables facilidades en materia de estructuras deportivas, transportes y telecomunicaciones "sin tener en cuenta, por otra parte, el entusiasmo de los mexicanos por el fútbol, que aseguraría al torneo un completo éxito", agregó.

## Africanos conformes con sede Mundial '86

EL CAIRO (ANSA).— Los países de África aprueban por la elección de México como organizador del Mundial de Fútbol de 1986. Lo anunció esta noche en El Cairo, Abdel Aziz Mustafá, presidente honorario de la Confederación Africana de Fútbol y vicepresidente de la Federación Internacional (FIFA).

La elección de México consentiría asistir en 1986 a una verdadera fiesta del fútbol, ya que en su opinión México ofrece innumerables facilidades en materia de estructuras deportivas, transportes y telecomunicaciones "sin tener en cuenta, por otra parte, el entusiasmo de los mexicanos por el fútbol, que aseguraría al torneo un completo éxito", agregó.

Propone Hermann Neuberger

## Eliminación del partido por tercer puesto el 86

■ Aparte de otras enmiendas para la rueda final de México, el presidente del Comité Organizador propone distinta conformación de los grupos

BONN, 24 (Latin-Reuter).— El presidente del Comité Organizador Hermann Neuberger reveló sus planes para las finales de la Copa Mundial de Fútbol de 1986, proponiendo un retorno a la eliminación directa desde la ronda de cuartos de final en adelante.

Neuberger, presidente del Comité Organizador de la Copa Mundial de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), dijo a la agencia noticiosa deportiva S.I.D., que su propuesta consistía en que los 24 países participantes en el certamen a disputarse en México sean divididos en cuatro grupos de seis.

Los dos primeros de cada grupo avanzarían a los cuartos de final, cuando entraría en vigencia el sistema de eliminación directa.

Neuberger dijo que su sistema incrementaría de 52 a 67 el número de partidos en las finales, pero al mismo tiempo aumentaría el interés y garantizaría que todos los equipos tomen parte en un mínimo de cinco cotejos en lugar de los tres de la actualidad.

En las finales de 1982 en España el número de competidores ascendió por primera vez de 16 a 24 en un sistema que fue ampliamente criticado.

En España se formaron seis grupos de cuatro equipos y los dos primeros de cada uno pasaron a una segunda fase de cuatro grupos de tres países.

Ese sistema fue parcialmente responsable del recordado partido entre Alemania Federal y Austria en la primera ronda que produjo sospechas sobre la falta de esfuerzo de los jugadores después de que los alemanes ganaran 1-0, un resultado que convenía a los dos países.

Neuberger dijo que su plan tiene evitar abusos similares en el futuro al asegurar que todos los equipos de un mismo grupo jueguen sus encuentros simultáneamente, de modo que ninguno reciba el beneficio de saber cómo lo había ido a sus rivales.

"El interés por alcanzar los dos primeros puestos en los grupos realmente se incrementaría. En Europa solo 14 equipos tendrían que hacer un largo viaje hasta México y la mayoría no

puede regresar a su país luego de disputar apenas tres cotejos", dijo Neuberger.

Agregó que el partido de desempate por el tercer puesto entre los semifinalistas derrotados, que normalmente no atrae interés, debería ser cancelado.



Con el mundo en sus manos, usando una lupa para ubicar a determinado país, Hermann Neuberger, presidente del Comité Organizador del Mundial de Fútbol, trabaja ya en innovaciones en México el 86 (Foto Agencia DaD).

Ecos de la "batalla campal" entre Guadalajara y América

## Incidentes empañan al fútbol mexicano

■ El árbitro Codesal es criticado ardientemente por la prensa azteca

MEXICO (ANSA).— Una ola de indignación levantó aquí la gresca ocurrida en el estadio "Azteca", durante el encuentro entre los equipos de fútbol América y Guadalajara, al disputarse las semifinales del campeonato local.

Unas 44 personas permanecieron en prisión por 36 horas, como responsables de la violencia, reventa de boletos de entrada, y venta de marihuana, según informes de las autoridades, en tanto que la presencia del equipo Guadalajara en la final del torneo peligra si los jugadores que participaron en la batalla campal son suspendidos por la comisión disciplinaria.

El domingo, jugadores de uno y otro equipo escenificaron una batalla campal, en la cancha de juego, obligando al árbitro a suspender el partido cuando sólo faltaban cinco minutos del juego reglamentario.

En las tribunas la pasión de los aficionados se desbordó y hubo una serie de riñas. América y Guadalajara son considerados los equipos de mayor arrastre popular en México y sus encuentros son considerados como "clásicos" por cronistas y aficionados.

### PROXIMA VEZ: CARCEL

Las autoridades advirtieron a tres jugadores, señalados como responsables del inicio de la violencia en la cancha, que la próxima vez que ocasionen una gresca similar serán llevados a la cárcel.

### LOS HECHOS

Guadalajara ganó al América con un marcador global de 4-2, después de que en la primera ronda había sido derrotado 2-1, para pasar a la final que disputaría contra el Puebla. "América" hizo la mejor campaña de todos los equipos locales, rompiendo incluso el récord de puntaje en la temporada regular, considerándose por ello el gran favorito.

La presencia del Guadalajara en la final corre peligro, toda vez que durante el partido del domingo fueron expulsados dos de sus jugadores, pero el árbitro del partido podría ampliar el número de los expulsados porque en la gresca del domingo participaron absolutamente todos los jugadores, de uno y otro equipo.

El árbitro uruguayo Edgardo Codesal, quien dirigió el partido, ha recibido aquí un rechazo unánime, acusándolo de "indigno" de figurar en la primera división.

Con anterioridad los árbitros mexicanos habían expresado su queja porque Codesal fue seleccionado como representante de México ante la FIFA, no sólo por su origen extranjero sino porque carece de méritos y porque resulta obvio que es favorecido por una decisión familiar, ya que es hermano de Javier Arriaga, el presidente de la Comisión de Arbitraje de la Federación Mexicana de Fútbol.

Todos estos hechos, a juicio de los comentaristas de radio y la televisión, así como de muchos críticos de la prensa "empañan" la imagen deportiva de México, a unos días de haberse concedido la oportunidad de ser hasta ahora, el único país que organizará los campeonatos mundiales de fútbol.

### Conchali

## 10 clubes infantiles en el campeonato "La Nación"

Con el éxito logrado en el primer campeonato de fútbol infantil, los dirigentes del "Juventud Ponce", de Conchali, hicieron las bases para un segundo torneo, esta vez de baby fútbol, con la participación de 10 equipos infantiles, del sector Olivos, Aviador Zafar, Marambio y Plaza.

Los partidos han sido programados para los días domingos en la mañana, en la cancha del Club Independencia, y los cinco encuentros de este fin de semana (domingo), por la 2a fecha del torneo que auspicia LA NACION, se iniciará a las 10:00 horas, con el match del club Carlos Martínez y Juventud Ponce; 10:30 horas "Once Diablos" con Elcira Espinoza (campeón del primer torneo); Dinamarca con Defensores, a las 12:10 horas; Halcones con Club Krook, a las 13:20, y para las 15:00 horas, Mónaco con Miguel Carrasco.

Los dirigentes del torneo están en conversaciones con el jefe de emergencia de la Municipalidad de Conchali, Neftali Pastén, para ver la posibilidad de conseguir acondicionar la cancha de la Plaza de Marambio con Olivos, y Aviador Acevedo, donde se están jugando los encuentros.



El dominicano Leo Cruz quiere defender su título mundial de los supergallos en su país, República Dominicana, el que abandonó hace una década para radicarse en Puerto Rico.

Clásico República de Argentina

# "Lautaro" ratificó sus dotes

Con toda seguridad el amplio favorito relegó en los últimos metros al veloz "Torremar", que encabezó el grupo de cuatro fondistas desde la largada. La hazaña la hizo Juan Cavieres al ocupar los tres primeros puestos con sus pupilos

Tal cual se esperaba, "LAUTARO" obtuvo el primer lugar en la prueba central del Club Hípico de Santiago, premio "República de Argentina" disputado sobre dos kilómetros y recompenso de \$ 280.000 al ganador.

El defensor de las sedas del stud "Army and Navy" ratificó ser el mejor en la distancia y además respaldó el abrumador favoritismo del aficionado y de la prensa.

Dada la neta superioridad del hijo de Balonaje y La Cebel, el epílogo no fue de emoción, porque relegó cuando quiso al puntero "Torremar", derrotándolo por un cuerpo.

Las alternativas del pleito no fueron variadas, salvo en el derecho cuando "Gigoló" apuró para quedarse tercero y mantenerse allí hasta el final. Uno de los hechos dignos de destacar fueron los tres primeros puestos ocupados por pupilos de Juan Ca-

vieres que otra vez hizo de las suyas en pruebas de este tipo.

## LA CARRERA

Desde la largada Torremar afianzó la posición de privilegio y comenzó a distanciarse por varios cuerpos. Segundo quedó Lautaro, tercero Pirque y cuarto Gigoló.

En los 1.700 metros Torremar mantenía dos claros sobre su seguidor Lautaro y éste uno de Pirque, que a su vez traía medio de Gigoló. A la altura de los 1.100 metros, el puntero quedaba a ocho cuerpos sobre el favorito. Estas ubicaciones se mantuvieron hasta el último codo.

## RECTA FINAL

En esos instantes, Sergio Vásquez comenzó a accionar fuerte a su conocido, Gigoló, que se puso tercero re-

legando a Pirque que ya mostraba agotamiento. Pero su firme tren quedó diluido ante la sostenida acción de Lautaro, que faltando cien metros para el disco, se quedó con los honores. Segundo que tuvo la capacidad de mantenerse en punta durante 1.900 metros. Tiempo de la carrera, 2 minutos, tres segundos.

Un peso y cincuenta centavos entregó dividendo el tres años.

**LAUTARO** sacó a relucir certeza atropellada en los metros finales para confirmar su predominio en tiros de dos mil metros. El pupilo de Cavieres (por fuera) sacó un cuerpo a "Torremar". (palos).



## 18 tarjetas con 12 puntos

Pozo \$ 1.200.000

Dieciocho cartillas obtuvieron la mayor puntuación con doce aciertos. Cada una recibió la suma de \$ 22.800. El segundo lugar lo dieron 87 tarjetas con once unidades. Cada una recibió la cantidad de \$ 1.350.

Pozo para la siguiente reunión \$ 1.200.000.

Se jugaron 22.796 tarjetas, cuya terminación 796 regaló a 21 cartillas que se repartieron \$ 77.200.

En la reunión de ayer se jugaron \$ 30.275.742.

	1 CORTA	2 CORTA	3 CORTA	DOBLE	TRIPLE
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					
201					
202					
203					
204					
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					
217					
218					
219					
220					
221					
222					
223					
224					
225					
226					
227					
228					
229					
230					
231					
232					
233				</td	

Estadística General

# Barrera sigue firme en la punta

Con 16 carreras más que su próximo seguidor, el penquista Gustavo Barrera sigue en muy buen pie luego de su último rendimiento pístero, donde materializó cuatro nuevas carreras.

Sergio Vásquez está a punto de escoltar al líder de la General ya que está a una carrera de Jaime Díaz, que, pese al asedio, no suelta su posición de privilegio.

Gustavo Barrera produjo un hecho hasta poder darle alcance. Recordemos el duelo que hubo entre ambos el año 82, cuando el penquista estuvo a punto de darle caza a Vásquez y a no ser por las suspensiones de último minuto, pudo haber conseguido su anhelado.

## ESPERA DE SANTOS

Manuel Santos, el buen jinete, contemporáneo de Barrera, que estaba poniéndose a tono con los triunfos, sufrió una rotura que lo tendrá por un buen tiempo fuera de las pistas. Lástima para el novel jockey que estaba entre los cuatro primeros de la General, luego de haber estado segundo con Gustavo en los primeros meses del presente año.

Afortunadamente su lesión no es muy complicada, adunque la muñeca podría afectarle un tanto más. Creemos que en unos cuarenta días podría estar otra vez retornando a las pistas de ambos centros capitalinos, con esos mismos impetus que lo han puesto como uno de los mejores profesionales de nuestro medio.

## EN FAMILIA LA MALA

La semana pasada destacamos que el hermano menor de Manuel, Pedro logró su primera carrera en la ellipse penquista a los quince años de edad.

La fusta promisoria, el dominguero tuvo mala suerte al rodar en la primera carrera y resultar con algunas contusiones. Las dos montas del pequeño látigo que le sucedían en la programación penquista ganaron, con lo que Pedrito pudo haber alcanzado su tercera victoria en la segunda reunión donde compitió. De todas formas en la siguiente jornada se desequilibró porque con lo poco pero contundente que

ha mostrado es aval que será uno de los excelentes latigos de ese medio. Quizás muy pronto Manuel se junte con su hermano, porque según nos comunicaron, por el periodo que estará inactivo, visitará a sus familiares.

## DISPUTA POR SEGUNDO LUGAR

Luego que Juan Cavieres escapara por quince cuerpos, los preparadores que lo siguen en la General tienen su propia disputa. Se trata de los viñamarinos Juan Bernal, Luis Urbina y David Alvarez. Esta tercia contabiliza 28, 26 y 25 carreras respectivamente. Más atrás y muy fuerte arremetió Pedro Medina, en uno de sus mejores años profesionales en cuanto a carreras ganadas, con 24 triunfos.

## RAUL SERRANO

El trainer de Blanco Encalada sigue en muy buenas perspectivas al vencer en forma consecutiva en las jornadas de ambos hipódromos capitales. Luego de que surgiera entre su caballeriza la excelente potranca de dos años TAPADITA, tiene una de las mejores opciones de seguir aumentando su nivel de logros en la pista de la Plaza Chacabuco.

La hembra cada vez que es presentada, además de mostrarse en óptimo estado (que habla de su preparador) lo hace en forma contundente en cuanto a la diferencia que saca a sus demás rivales. Una muestra latente fue el triunfo del sábado anterior cuando relegó a la buena Midallare por nueve claros y medio.

En seguida las demás posiciones al 22 de mayo de la estadística general. Esta, como se menciona, no incluye los resultados de ayer en el Club Hípico:



SERGIO VASQUEZ. Está a una victoria de ocupar la segunda posición entre los jinetes.



RAÚL SERRANO. El eficiente preparador sigue en alza en ambos hipódromos. Contabiliza 17 carreras en la Estadística General.



RICARDO CHELLEW. Es otro de los viñamarinos que suma y sigue. En la reunión del Sporting dio dobleto.



ERNESTO GUAJARDO. Padre e hijo han conseguido un muy buen año en sus respectivas especialidades. El jinete se encuentra entre los treinta primeros profesionales, y su padre remonta ubicaciones luego de las últimas jornadas.



JUAN TURRIETA. Suma 17 ganancias y es de los rendidores entre los jinetes nuevos.

## SERGIO VASQUEZ

El ganador de las tres últimas estadísticas generales sigue lentamente en el segundo puesto. Desde hace seis meses que lo vemos con un rendimiento estable en cuanto a carreras ganadas. Cuando supere a Jaime Díaz es un muy duro escollo para Barrera, porque se acercará cada vez más

Preparadores	Chile	Club	VSC	Total
Juan Cavieres	4	39	—	43
Juan Bernal	3	2	23	28
Luis Urbina	4	8	22	26
David Alvarez	10	—	15	25
Leopoldo Cornejo	4	20	—	24
Patricio Martínez	5	—	18	23
Edmundo Carreño	7	9	5	21
Adolfo Bagú	5	10	5	20
Juan Miranda	20	—	—	20
Castro R.	12	5	1	18
Juan Sánchez V.	10	8	8	18
Car González	5	12	—	17
Inda G.	4	11	2	17
Adriel Melej	4	13	—	17
Jaime Díaz	11	6	—	17
Alberto Bezenberg	16	—	—	16
Adriel Melej	7	—	9	16
Manuel Segura	14	2	—	16
Alvaro Breque	3	11	—	14
Alberto López	1	13	—	14
Jorge Romero	7	5	2	14
Antonio Fuentes	7	6	—	13
Juan Silva	13	—	—	13
Carlos Tapia	6	7	—	13
Octavio López	4	3	5	12

Preparadores	Chile	Club	VSC	Total
Pedro Molina	10	2	—	12
Juan Pichara	3	9	—	12
Oscar Silva G.	3	9	—	12
Ernesto Guajardo	3	—	8	11
Delfín López	4	—	7	11
Victor Romo	4	7	—	11
Carlos Urbina	7	4	—	11
Juan Zúñiga	—	11	—	11
Patricio Baeza	3	7	—	10
Luis Bernal	—	—	10	10
Eleuterio Cortez	6	3	1	10
Pedro Melej	3	7	—	10
Juan Sánchez F.	7	3	—	10
Luis Santos	3	4	3	10
Jorge Vélez	7	3	—	10
Antonio Bulezú M.	—	8	1	9
Antonio Bulezú N.	3	6	—	9
Juan Bta. Castro	4	3	2	9
Roberto Lorca	2	5	2	9
Juan Castro L.	6	2	—	8
Fco. Hernández	2	—	6	8
Miguel Baeza	—	7	—	7
Ricardo Chellew	—	7	—	7
Oscar Espinoza	3	4	—	7
Ernesto Inda S.	1	6	—	7

Jinetes	Chile	VSC	Total
Gustavo Barrera	41	20	5
Jaime Díaz	12	36	2
Sergio Vásquez	22	27	—
Manuel Santos	17	26	—
Marcos Aranda	4	7	37
Elias Silva	23	9	—
Sergio Vera	26	5	1
Fernando Díaz	13	9	5
Oscar Escobar	10	17	—
Luis Muñoz	3	24	—
Pedro Cerón	16	10	—
Luis Toro	2	22	—
Fco. Carvajal	—	—	21
Oscar Jara	1	13	7
Germán Valencia	15	5	21
Antonio Vergara	—	—	19
Roberto Pérez	5	8	18
Juan Túrieta	9	8	—
Claudio Leighton	7	9	—
Juan Navarrete	4	—	12
Juan Berrios	3	11	1
Valentín Cáceres	—	—	15
Adolfo González	1	14	—
Juan C. Silva	11	4	—

Jinetes	Chile	VSC	Total
Ernesto Guajardo	1	—	12
Sergio Azocar	4	—	12
Patricio Herrera	12	—	12
Leopoldo Cornejo	4	7	—
Amthar Jalil	1	—	10
Olegario Muñoz	2	9	—
Juan Orellana	5	6	—
Pablo Castillo	19	11	—
Fernando Diaz	13	9	27
Ramón Jacquez	3	8	—
Omar Silva	2	—	8
Juan Barraza	2	7	—
Alberto Muñoz	2	—	7
José Muñoz	1	8	—
Juan Amestelly	8	—	8
Gabriel Pardo	—	—	8
Danilo Salinas	6	2	—
Nelson Vargas	4	2	2
Juan Verdugo	3	3	—
Jorge Castillo	7	—	7
Miguel Olguin	7	—	7
Antonio Pereira	5	2	—
Luis Rivera	7	—	7
Gustavo Sandoval	6	1	—
Juan Ubillo	4	3	—
Orlando P. Castillo	—	2	4

Leighton y su convicción

## "Voy a ganar a Panamá..."

Hoy viajará el internacional jinete chileno Claudio Leighton a competir este domingo en el Gran Premio Presidente de la República de ese país

Con la certeza convicción de que un gran papel en representación de la hípica chilena, viaja este mediodía el jinete Claudio Leighton. Será de ser invitado a correr en el Gran Premio Presidente de la República, sobre 2.600 metros y una dotación de ochenta mil dólares al vencedor.

Conversamos con el profesional que se siente muy agradecido y preparador Luis Humberto Arriaga, conocido trainer panameño que es de los mejores animales de ese país. Dijo: "Me sentí muy orgulloso de ser invitado a correr en el Gran Premio Presidente de la República".

Le dijo: "Me sentí muy orgulloso de ser invitado a correr en el Gran Premio Presidente de la República".

Le dijo: "Me sentí muy orgulloso de ser invitado a correr en el Gran Premio Presidente de la República".



CLAUDIO LEIGHTON. El domingo conducirá a "Beneficio" en el Gran Premio Presidente de la República de Panamá, a disputarse sobre 2.600 metros y una bolsa de 80 mil dólares. El jockey viajó hoy a las 20.30 hasta esa nación.

## POSIBILIDAD DE QUEDARSE

— ¿Ante la posibilidad de un buen contrato en el extranjero, lo aceptaría por algún tiempo?

— Es bien difícil decidir. Recuerda que tengo esposa e hijos, así no es fácil señalar de inmediato. De todas formas si me ofrecieran un contrato de perspectivas, podría ocurrir que aceptaría.

— De todas formas serán dos semanas las que me quedare en Panamá corriendo, ya que no sólo competiré en el premio antes aludido, sino que otros clásicos que vienen más adelante. Al menos éstos son las cláusulas del contrato.

— Claudio parte hoy a las 20.30 horas rumbo a Panamá para llegar el viernes y ponerse a trabajar de inmediato los caballos del preparador que lo contrató, porque piensa correr el sábado. En el resto de Claudio está la seguridad de que irá tras un importante galardón que le permita demostrar fuera de su país que está en la plenitud de sus condiciones.

## 1.400 METROS:

DESTACADO, Amthar Jalil, en 1.33. Ultimos 200 en 14 (2 años);

## 1.200 METROS:

PUERTO EDEN, Francisco Carvajal, en 1.19.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

FRONTALERA, Raúl Ahumada en 1.18.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5 (2 años);

COTTONPICKER, Omar Silva, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 14.1/5 (2 años);

MARC, Valentín Cáceres, en 1.16.

Ultimos 200 en 12.3/5;

FELIPE ANDRES, Omar Silva, en 1.20.2/5. Ultimos 200 en 14;

ARSENIO, Silvio Pérez, en 1.20.2/5. Ultimos 200 en 14.

## 1.000 METROS:

BUNNY WIL, Silvio Pérez, en 1.08.3/5. Ultimos 200 en 14.2/5 (2 años);

DRUSO, Francisco Carvajal, en 1.04.2/5. Ultimo 200 en 12.3/5;

## 900 METROS:

LLAIMA, Omar Silva, en 44.3/5. Ultimos 200 en 13;

LA GOYITO, Silvio Pérez, en 46. Ultimos 200 en 13.

## 600 METROS:

MUSICALISTA, Silvio Pérez, en 29.1/5;

PORRA, Omar Silva, en 38;

MORTIFERA, Omar Silva, en 37.4/5;

PUERTO TIBIO, Qmar Silva, en 39 a voluntad;

TRILLADERA, Mario Matta, en 37

## 500 METROS:

SAL DE AQUI, Max Rojas, en 31.2/5 (2 años);

AMANO, Silvio Pérez, en 30.3/5;

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRACTO.** — En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel se ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Manuel Jesús Aravena Sepúlveda, a su hija legítima Eva Aravena Silva, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Guillermina Silva Ruiz. — La Secretaria. 24-25-26

**EXTRACTO.** — En Segundo Juzgado Civil de San Miguel se ha ampliado la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Hernán del Carmen Lillo Soto, a sus hijos legítimos Sofía del Carmen, Hermilia de las Mercedes, Domitila del Carmen y José Osvaldo, todos de apellidos Lillo Cortés. — La Secretaria. 24-25-26

**QUIEBRA.** — Corporación Inversiones Cisa Ltda. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 11 mayo 1983, se tuvo por verificado crédito extraordinario preferente a su favor Banco de New York \$ 3.886.646,03, Banco de Chile \$ 75.086,31 y \$ 9.800.000. Créditos preferentes Servicio de Seguro Social \$ 104.078,53 Art. 2472 C. Civil. Secretaria. 24-25-26

**QUIEBRA.** — Sescovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, fijó fecha de remate de la propiedad ubicada en Paredones N° 846-860 para el día 13 de junio de 1983, a las 16:00 horas. Secretaria. 24-25-26

**POR** extravió cuadro nulo el título N° 040 de Inmobiliaria de la Empresa S.A. por tres acciones a nombre de Consorcio Nacional Agropecuario Ltda. 24-25-26

**ANULAMOS** por robo cheques N° 34393 al 34400 del Republic National Bank of New York, girados en contra de la Cta. Cte. N° 100-277-67 abierta a nombre de don Mario Calderón Ruiz de Gamboa. Motivo: robo. 24-25-26

**ANULAMOS** por robo cheques N° 1187426 al 1187450 del Banco A. Edwards, girados en contra de la Cta. Cte. N° 94-914-042 abierta a nombre de Ana María Gálvez Camerati. Motivo: robo. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado Civil de San Miguel. Quiébra "Sociedad Distribuidora Comercial Santa Rosa S.A." Rol N° 3055-81. Resolución 15-abr-1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito en Banco de Chile por un total \$ 6.360.159,75 correspondiente a capital, gastos de prueba y intereses. Secretaria. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Abel Pérez Santibáñez, para Pedro, Gladis y Alicia Pérez Oyarzún, sin perjuicio derechos María Verdugo Reyes. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva de Esteban Araya Catalán y Edemira Cespedes Videlá, para Pedro e Irene Araya Cespedes. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Raimundo Martínez, Dedeck, para Eduardo y Andrea Martínez Araya, sin perjuicio de derechos Ana Araya Contreras. Practicar Secretaría inventario solemne veintiuno mayo 1983, quince horas. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva José Mena Morales para René, Aida y Hugo Mena Pizarro. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado Civil. Practicar Secretaría inventario solemne y tassación bienes sociedad conyugal Adolfo Wernsborg Richel y Olga Merino Harnacker, treinta mayo 1983, quince horas. Notifico a mencionados conyuges y terceros interesados. Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — Cia. Frutería Arauco". Noveno Juzgado Civil de Stgo. Por resolución de fecha 27 de enero de 1983 se declaró cerrado el periodo ordinario de verificación en los siguientes créditos: Republic National Bank of New York \$ 3.886.646,03, Banco de Chile \$ 75.086,31 y \$ 9.800.000. Créditos preferentes Servicio de Seguro Social \$ 104.078,53 Art. 2472 C. Civil. Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sociedad Industria de Cosméticos S.A. 20º Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso. Resolución de 18 de mayo 1983, declaró quebrada de Sociedad Industria de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, fijó fecha de remate de la propiedad ubicada en Paredones N° 846-860 para el día 13 de junio de 1983, a las 16:00 horas. Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — Corporation Inversiones Cisa Ltda. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 11 mayo 1983, se tuvo por verificado crédito extraordinario preferente a su favor Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación. — Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — "Sociedad P.D. Palma y Compañía Ltda.", Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de mayo de 1983, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: 1. Financiera Fusión S.A. \$ 998.784,73. 2. Administradora de Fondos de Pensiones Santa María S.A. \$ 273.458,95. Preferente Art. 2.472 N° 5 del C.C. Secretaria. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Aldunce Figueroa, para Norma, Roberto, Enrique, Mirtha, Alejandro, Felipe y María Aldunce Silva, sin perjuicio derechos Marta Silva Miranda. 24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Aldunce Figueroa, para Norma, Roberto, Enrique, Mirtha, Alejandro, Felipe y María Aldunce Silva. El Secretario. 24-25-26

**QUIEBRA.** — Sociedad Industrial de Cosméticos S.A. 20º Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, fijó fecha de remate de la propiedad ubicada en Paredones N° 846-860 para el día 13 de junio de 1983, a las 16:00 horas. Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — Corporation Inversiones Cisa Ltda. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 11 mayo 1983, se tuvo por verificado crédito extraordinario preferente a su favor Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación. — Secretaria. 25-26-27

**QUIEBRA.** — "Sociedad P.D. Palma y Compañía Ltda.", Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de mayo de 1983, declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: 1. Financiera Fusión S.A. \$ 998.784,73. 2. Administradora de Fondos de Pensiones Santa María S.A. \$ 273.458,95. Preferente Art. 2.472 N° 5 del C.C. Secretaria. 24-25-26

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

**QUIEBRA.** — Sesocovich Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, declaró quebrada de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz y Miret, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez) 25-26-27

La mayoría de las personas asocian la confección de flores artificiales con materiales suaves y delicados como el papel, la seda y las plumas. Pero, en Taiwán, incluso una materia dura y seca, como la madera, puede confeccionarse en una flor casi real.

La primera persona en hacer, en Taiwán, flor de madera, Tien Tien-hsiang, destacó que las flores de madera son hechas totalmente a mano. El secreto reside en la utilización de finas virutas en moldes para darles forma, se tinen y reciben una capa de barniz antes de unirlas para formar la flor.

Se presta especial atención a que las flores de madera se parezcan a las reales. De hecho, la madera de madera es más adecuada para hacer flores que el plástico o la seda", comentó Tien.

Las flores de madera son razo-

## ¿Flores de madera?

Expertos artesanos de Taiwán reemplazan los delicados materiales como el papel, la seda y las plumas por la madera en la confección de flores artificiales

nablemente sencillas de hacer. Se pueden producir varios centenares de diferentes tipos con títulos tan sencillos como un cepillo, una cuchilla, tijeras y un torno. Los costos son bajos y los beneficios altos.

Tien desarrolló sus flores en 1957 cuando trabajaba para el Gobierno. Al ayudar en la construcción de cuartel para el Ejército, se percató de las grandes cantidades de virutas que se abandonaban. Aunque eran cogidas para hacer leña, Tien pensó que

podría dársele otra utilización. Durante seis meses estudió las virutas de madera, tanto que sus amigos pensaron que había perdido la razón. Al fin, un día, mientras trabajaba en un jardín, se dio cuenta de que los pétalos de una rosa caída eran algo parecido a las virutas. Tien encontró entonces su respuesta.

Sin embargo, cuando trató de hacer rosas de madera, encontró con que las virutas se rompían al dárseles

la forma de los pétalos. Por ello, se decidió a imitar las violetas africanas durante seis meses.

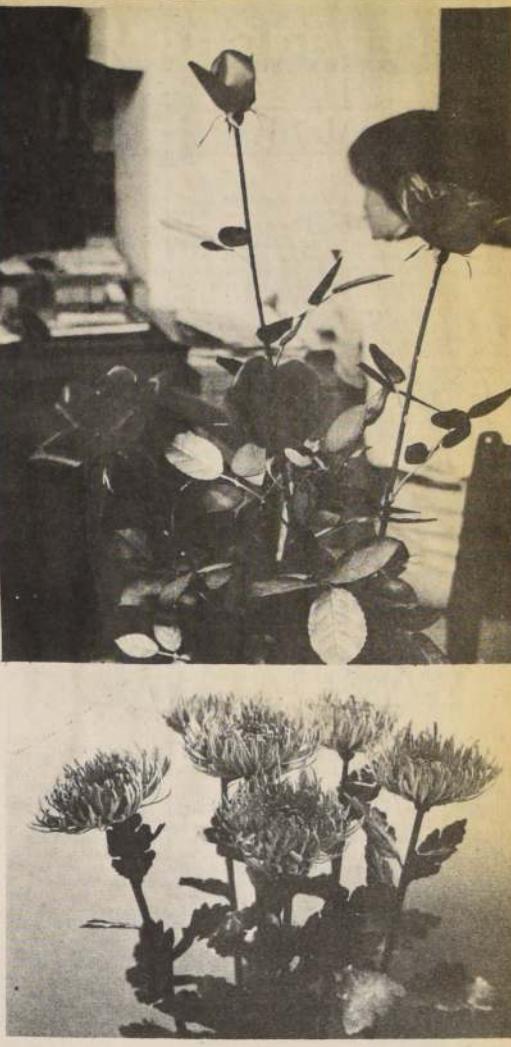
Al darse cuenta de que sus flores eran todavía frágiles, Tien probó a unir dos virutas. El resultado fue una flor más duradera y real, de tal forma que llamó la atención de un hombre de negocios. Los dos estaban de acuerdo en que las flores de madera no solo eran estéticamente agradables, sino que también tenían un gran potencial comercial. En 1970 se formó una compañía y la respuesta fue tan buena en los mercados extranjeros que se contrataron 300 personas para producir flores.

Pero, la suerte de Tien no duró. No pudo obtener una patente para sus flores y pronto aparecieron muchos imitadores. Flores que costaban NT\$ 8 eran vendidas a NT\$ 3, y las compañías rivales comenzaron a atraer a los trabajadores de Tien ofreciéndoles salarios más altos. "El resultado fue que los precios cayeron tan bajo que fue imposible mantener la calidad. Al empeorarse las condiciones, no tuve más remedio que cerrar el taller", comentó Tien.

Cansado del mundo de los negocios, Tien se retiró a trabajar en el departamento de investigación de una compañía dedicada al diseño de nuevos productos. Al haberse criado en un condado devastado por la guerra, Tien estaba acostumbrado a utilizar cualquier material disponible. "Cuando era joven, la vida era muy dura, yendo de aquí para allá. A menudo tenía que utilizar la basura para hacer artículos necesarios. Aunque ahora soy anciano, y no tengo problemas económicos, todavía me gusta emplear pedazos de cualquier material para hacer artículos útiles. Dado que todos pueden adquirir mis productos, me gusta pensar que ayudo a embellecer los hogares y las vidas de las personas", destaca Tien.

No es sorprendente que la casa de Tien esté repleta de estos artículos. "Se puede comprar una libra de trozos de madera por sólo NT \$ 1.50, y ello es suficiente para hacer centenares de pequeñas cosas. Incluso las herramientas necesarias se pueden adquirir de segunda mano a precios muy bajos", dijo Tien.

El director de la compañía en la que Tien trabaja ahora, Chang Lien-feng, no utiliza chatarra en los productos que exporta. Chang insiste en que la calidad sea uniforme y alta. "Tratamos de lograr unos beneficios bajos pero constantes. Con un negocio de NT\$ 7 millones al año, un nivel del 10% de beneficio nos trae suficientes ingresos", comentó Chang.



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASSILA 81-D  
FONO 82222

### JUDICIALES Y LEGALES

ATO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha de mayo de 1983, comunicado al Fisco, con beneficio inventario, la posesión efectiva de la herencia留tada quedada al fallecido de dona Luz María Koenig.

26-27-28

ULOS por extravío titulado N° 16019-14660 y 222 por 1.381-363 y 311 de la Compañía de Seguros La Marítima respectivamente a nombre de Rita Ortíz de Ortega se aviso.

26-27-28

OTIFICACION: Puebla, Radio Hernán y Cia., Rol 6.705. Testigo: Juzgado Civil Santiago. Resolución 26 abril y 29 de mayo de 1983, tuvo verificado extraordinariamente crédito de Reina Gazzmí, Gómez, Testigo por endoso valor en su becho a su favor por Banco Español Chile en liquidación por la suma de \$ 1.390.849.11 más intereses y costas. Provenientes de su protestado acompañado en auto. Secretaria.

26-27-28

QUIEBRA: S.C. e I. Sepulveda y Cia. Limitada "Soma". Resolución de 29 de abril de 1983 del Décimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma conformidad artículos 33 y siguientes ley 16271. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Arturo Riquelme y Compañía Limitada, Rol 5049-82. Resolución de 12 de abril de 1983 del Primer Juzgado Civil de Presidente Aguirre Cerda tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 432.358,94 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 28.009,62 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretaría.

26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Luis Krebs y Compañía Limitada. Resolución de 22 de abril de 1983, del Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 247

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 12.35 CARTA DE AJUSTE  
13.05 THUNDAR EL BARBARO, dibujos animados  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13  
14.30 TELETARDE. Noticias  
14.45 VISIONES, microprograma dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Manetas de Librería"  
14.50 DIOS SE LO PAGUE, telenovela argentina protagonizada por Leonor Benedito, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra  
15.40 EL MALEFICO, telenovela mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Enrique Alonso  
16.05 EL ABUELO INCORRECTO, comedia de aventuras con un simpático y picaro abuelo. Protagonistas: Mickey Rooney, Dana Carver y Nathan Lane. Hoy: "Un problema de peso"  
16.25 PROFESION PELIGRO. Protagonizada por Lee Majors  
17.15 CINE EN SU CASA, "MAYA" (Aventura). Directora: John Berry  
19.00 VISIONES, microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Clausura del 900" (CEMA - Chile)  
19.05 AVANCE NOTICIOSO, preparado por el Departamento de Prensa  
19.10 CONDORITO, dibujos animados chilenos  
19.15 LA NOCHE DEL COBARDE, telenovela chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Sonia Viviers, Claudia Di Girolamo, Silvia Santelices y un gran elenco de primeras figuras.  
20.25 HASTA MANANA, los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir  
20.30 TELETELRECE. Noticias  
21.25 CONDORITO, dibujos animados chilenos  
21.30 FRANJA CULTURAL, Hoy: "Mundo 83", programa periodístico realizado en más de 35 ciudades de América, Europa y Asia, dirigido por Hernán Olguín  
22.00 VISIONES, microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile. Locución: Javier Miranda. Hoy: "Palacio de la Moneda"  
23.20 BARETTA, hoy: "La herencia de Arthur Cheik"  
23.50 TELENOCHE, noticias.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE  
07.00 NOTICIAS con Pamela Hodar  
08.00 AL DESPERTAR. Reportajes de la universidad. Invitado especial. Belleza con Betzabe Somozza. La Cámara de Pepe Guixé. Cocina con Mónica CIERRE  
17.45 CARTA DE AJUSTE  
18.00 CINE, "La Reunión" (drama). Con Edward Asner, Maureen Stapleton y Lawrence Pressman. A raíz de una terrible noticia, un empresario norteamericano decide buscar refugio alrededor de su familia de la que ha estado separado durante tanto tiempo. Se acerca la Navidad y quiere lograr juntarlos a todos ese día especial "Le recuerda".  
30.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy con la famosa cantante Elisa Manchester  
30.30 NOTICIAS  
21.05 CASIMIRO, El "monstruito" amigo de los niños los invita a dormir.  
21.15 MICROPROGRAMA del departamento de documentales de la Universidad de Chile  
21.20 PROYECCIÓN. Una conversación ágil y profunda con destacadas personalidades sobre temas que interesan al hombre de hoy. Conduce: Patricio Bañados. Participan: Leopoldo Castedo, Igor Saavedra, Hernán Montenegro y Fernando Rosas  
22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros inmigrantes a Brasil. Realizada por la Red Los Bandeirantes de São Paulo. Premio a la mejor producción de televisión 1981  
23.15 NOTICIAS  
23.30 CIERRE

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE  
11.30 MATINAL INFANTIL. Entretenimiento para los peques de la casa.  
12.00 USTED LO HA PEDIDO, no deje de ver estos interesantes reportajes realizados especialmente para usted  
12.25 TERCERA-BINGO  
12.30 FESTIVAL DE LA UNA. No se pierda este entretenido programa dedicado a toda la familia. Humor, concursos, canciones, bailes y muchas sorpresas más...  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo presentado por Ana María Salinas y Eduardo Cruz  
14.30 ACTUALIDAD EN COSMETICA  
14.35 FUE SIN QUEBER. No se pierda las intrigas y pasiones de esta impactante telenovela venezolana  
15.10 UN MINUTO EN LA MODA  
15.15 VANESSA. Telenovela protagonizada por Lucía Méndez, como Vanessa y con Isabela Correa, Héctor Bonilla y Rogelio Guerra, junto a un gran elenco  
16.00 VALLE DE PASIONES  
16.55 LA HECHIZADA. Simpáticas aventuras de una bruja.  
17.20 TARDES DE CINE.  
19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Telenovela nacional protagonizada por Exequiel Lavanderos, Bastián Bodenhofer, Alejandro Cohen, Sergio Aguirre y un gran elenco masculino  
20.30 SESENTA MINUTOS  
21.20 UNA SONRISA CON LUKAS  
21.25 7. V. TIEMPO. Presentado por Gabriela Velasco  
21.30 FRANJA CULTURAL. "VAMOS A VER", con la grata compañía de Raúl Mata y sus invitados.  
23.30 EDICION DOS. Sintesis informativa con Rodolfo Herrera.  
23.45 EL F.R.I. EN ACCION. Serie de acción policial. Hoy presentamos "LA VIUDA"  
01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE  
21.00 INFORME CIENTIFICO. Los alimentos del mar.  
21.15 RINA MOR. La vida de una ex Miss Universo.  
21.30 PORCELANA COREANA DE LA DINASTIA YI. El Monte Karion fue el primitivo emplazamiento de los antiguos alfarreros. Lo que más ha destacado dentro de la hermosa porcelana coreana por su belleza plástica, ha sido la porcelana blanca. Este arte floreció especialmente durante la Dinastía Yi.  
22.00 EL ROMANCE DE LA ESTACION DE ROLANSECK. Una pequeña estación ferroviaria en uno de los bellos paisajes del Rhin, olvidada y desierta por la guerra, llega a convertirse en un conocido centro artístico internacional.  
22.30 EL DATO. Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Hoy: 20 toneladas de basura. Conducción de Iván Arenas.  
22.35 CIUDADES NUEVAS. En el terreno de las "ciudades nuevas" -Marne la Valle, Ery, St. Quentin en Yvelines- los artistas plásticos contemporáneos tienen oportunidad de situar su trabajo a escala urbana.  
22.45 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi. Hoy: "Monseñor Escrivá y el Sacramiento".

Telenorte



- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13  
15.25 VISIONES, microprograma dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Merced Central"  
15.30 DIOS SE LO PAGUE, telenovela argentina protagonizada por Leonor Benedito, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra  
16.15 EL MALEFICO, telenovela mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Enrique Alonso  
16.40 EL ABUELO INCORRECTO, comedia de aventuras con un simpático y picaro abuelo. Protagonistas: Mickey Rooney, Dana Carver y Nathan Lane  
17.00 PROFESION PELIGRO, protagonizada por Lee Majors. Hoy: "Las aventuras de Ozzy y Harald"  
18.00 CINE EN SU CASA  
19.30 VISIONES, microprograma realizado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Instituto cultural de Las Condes"  
19.35 AVANCE NOTICIOSO, preparado por el Departamento de Prensa  
19.40 CONDORITO, dibujos animados chilenos  
19.45 LA NOCHE DEL COBARDE, telenovela chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Gloria Munchmayer, Ana González, Jaime Vadell y un gran elenco de primeras figuras. Autor y guionista: Arturo Moya Grau. Dirección: Oscar Rodríguez  
21.00 HASTA MANANA, los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir  
21.05 NOTICIAS  
21.25 CONDORITO, dibujos animados chilenos  
21.30 FRANJA CULTURAL, Hoy: "Mundo 83", programa periodístico realizado en más de 35 ciudades de América, Europa y Asia, dirigido por Hernán Olguín  
22.25 VISIONES, microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile, preparado por María Teresa Serrano. Hoy: "Posada del Corregidor"  
22.30 BARETTA. Hoy: "Dónde está Mary Parson?"  
23.30 NOTICIAS

# La Nación

# ESPECTACULOS

Santiago de Chile,  
Jueves 26 de Mayo de 1983

10B

III parte de "La Guerra de las Galaxias"

## Cientos de fans esperaron estreno de "El Regreso de Jedi"

HOLLYWOOD, Mayo. (UPI).— Centenares de fanáticos admiradores de "La Guerra de las Galaxias" se congregaron por una semana —durmiendo incluso en las calzadas—, a la espera del estreno del

filme "Return of the Jedi", (El Regreso de Jedi).

La linea que comenzó a formarse el martes pasado serpenteó a lo largo de Hollywood Boulevard por el oeste, y



La III versión de "La Guerra de las Galaxias" se estrenó ayer en Los Angeles.

La situación se invierte

## La televisión trabaja ahora para el "cine"

El "Channel 4" ha cambiado todo esto.

Desde el momento en que comenzó a darse el fenómeno, el asunto ha marchado bastante bien. El filme de Peter Greenaway "The Draughtsman's contract" ha logrado un gran éxito de boletería, junto con "Chandí" y "E.T.", pero también ha sido visto en estaciones televisivas y a los cines en gran parte de Europa Occidental, América del Norte y Australia. Es un filme de misterio que ha golpeado los puntos neurálgicos del público inglés, siempre tan aficionado al género gótico. A su vez, "Remembrance" logró el máximo premio en el Festival de Chicago y de Manila, por su descripción de los reclutas de la marina, libres de una noche de la disciplina de a bordo. "Remembrance" ha sido ampliamente elogiado por la crítica y en lo que se refiere al público, prefiere esperar a que se proyecte en la pequeña pantalla o "the box", como se le llama al aparato en Inglaterra.

Un elegante escenario para un misterioso asesinato, en una maciza casa inglesa del año 1694. Jóvenes marineros que se enfrazan en furibundas pelotas en los bajos fondos de los bares de Plymouth, relaciones diversas entre los pequeños centros de la comunidad local y los grandes negocios, los reyes de Escocia, los púñales y las luchas, además de un muchachito irlandés quien, según el argumento y para cumplir una venganza termina de manera infame. Dos desertores de la Primera Guerra, un inglés y un francés, que reencuentran la plenitud de la vida en el momento en que se enfrentan al pelotón de fusilamiento.

Todos estos temas y personajes tienen en común la cifra "4". Los espectadores de una nueva estación televisiva británica, el "Channel 4", que se agregó hace algunos meses a la BBC y a la televisión independiente financiada por intereses comerciales; dicho canal se encuentra financiando en un todo o en parte varios filmes cuyos títulos son "The draughtsman's contract", "Remembrance", "Giro City", "Hero", "Angel" y band hats" y otros.

El hecho de que la estación televisiva financie películas destinadas al cine puede pasar inadvertido para algunos países europeos: la televisión italiana y en menor medida la francesa hacen desde hace varios años y hasta han conseguido varios premios en diversos festivales. Pero en Gran Bretaña, donde el cine ha sido mirado desde siempre como acérrimo enemigo de la televisión, a esta última jamás se le había ocurrido aumentar el público de las salas cinematográficas disminuyendo el que permanece sentado delante de la pequeña pantalla.

**TELENOVELA VENEZOLANA**  
La telenovela venezolana "Liga Elena" será difundida por diez países latinoamericanos que compraron los derechos de transmisión al canal 4

los ritos matrimoniales uniendo a Maples, un joven de 20 años, a Patricia Smith, una estudiante de 21. El muchacho vestido como Hans Solo y la muchacha como la princesa Leah.

"Reds es quien presentará el anillo", dijo Maples, que ha visto "La Guerra de las Galaxias". La estridente música se hacia escuchar a través de los aparatos de radio portátiles y los turistas se aventuraban para observar a la muchedumbre, que se limitó a observar a los turistas desde sus puestos.

"Nos miran mientras los miramos", dijo esta madrugada un transeúnte. "Algunos son rudos. Nos miran de reojo en forma lasciva", agregó.

"Después del matrimonio, entramos a ver Jedi. No pudimos darnos el lujo de una luna de miel", dijo Maples.

Jeff Krissow, un estudiante que llegó el martes pasado para ser el primero en la fila de la sala de cine, dijo que consideraría vender su puesto por 500 dólares, pero cambió rápidamente de idea, diciendo que tal vez lo vendría por más dinero.

Por su parte, Darciene Sparber, una estudiante de 19 años de edad, ocupaba el lugar número 15 en la fila, estaba vestida como la princesa Leah y dijo "he visto la Guerra de las Galaxias 20 veces y el Imperio tres. He estado tres años esperando ver "El Regreso de Jedi", por supuesto que ha valido la pena".

"Venevisión", según informó la prensa local. La novela tuvo un resonante éxito en Venezuela y elevó a la cuspide de la popularidad a sus dos jóvenes protagonistas: Alba Roversi y Guillermo Dávila. Entre los países se encuentran Puerto Rico, Perú, Ecuador, Panamá y Santo Domingo. También Chile, y adelantan negociaciones con

ejecutivos de "Venevisión" para comprar los derechos de esta producción.

Por otra parte, algunos empresarios sudamericanos han iniciado gestiones con el Canal 4 para adquirir "Nachó", segunda parte de "Liga Elena", que próximamente se proyectará en este canal en horario estelar.



EL EXTRATERRESTRE obtuvo una similar taquilla a la película "The Draughtsman's Contract", la primera realización de Canal 4 que se lanzó con el desafío de hacer cine.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Los familiares pueden ser una gran ayuda para superar algún obstáculo financiero. Sorpresas agradables en la esterfa doméstica a últimas horas. Recuerde que Ud.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

En la segunda parte del día puede encontrar dificultades para armonizar sus intereses con las necesidades de los demás. Es necesario que cumpla sus funciones sin entreteñarse en críticas que no le traen ningún provecho.



LIBRA  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Deberá esforzarse por compatibilizar sus métodos de trabajo con los de sus compañeros de labores. Personas de menos categoría social pueden darle sugerencias muy útiles para activar una de sus gestiones económicas en horas de la tarde o noche.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Algunas promesas pueden romperse debido a factores que no se previeron en su debida oportunidad. Algunos tendrán que elegir entre las necesidades de los hijos o sus parejas y las exigencias de las amistades íntimas. Buscar nuevos afectos sin profundizar las relaciones existentes no le traerá fortuna.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

En horas de la tarde tendrá que extremar sus precauciones para no cometer desórdenes al conducir o usar maquinarias y herramientas. Tenga cuidado con las noticias o informes creadores de falsas expectativas. Las relaciones con parentes cercanos y vecinos probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes.



ESCORPIÓN  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

La flexibilidad debe ser su lema para abordar cualquier problema que se presente hoy. Pueden proporcionar algún apoyo que deberá analizar cuidadosamente para que su misma ambición no le conduzca a sufrir grandes pérdidas.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Deberá armarse de paciencia antes de ver realizado alguno de sus proyectos. Hoy no le conviene descuidar a los suyos por atender compromisos sociales intrascendentes. Los superiores y otras personas influyentes se mostrarán difíciles de complacer.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Quizás deba introducir modificaciones en alguno de sus proyectos para adecuarlo a las circunstancias. Las amistades íntimas pueden mostrarse impredecibles. Los importantes movimientos de fondos no están recomendados. Analizando demasiado sus sentimientos perderá la espontaneidad en sus relaciones de pareja.



SAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Impida que los suyos le obliguen a despedir compromisos sociales que pueden ser muy importantes en el futuro. Los pensamientos de los familiares no serán muy favorables para sus propósitos en este día. Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos con mucha facilidad ocasionándole algún problema.



CAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 20 de Enero

Los contactos sociales que realice en horas vespertinas pueden brindarle apoyo en el futuro para alguno de sus negocios. Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Reafirmar la confianza en alguna de sus cualidades, si no se organiza lo suficiente no podrá ver cumplidas algunas de sus metas.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Febrero

La segunda parte del día es favorable para entrevistas de negocios que puedan realizar con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Recuerde que no todas las personas tienen la obligación de pensar como Ud. Tal vez decide dedicarse de algunos compromisos que considera innecesarios.



PISCIS  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Aclare bien sus ideas para saber cuando tiene que activar sus planes de largo o corto plazo. La segunda parte del día es muy buena para los acuerdos románticos, el trato con los hijos o para realizar alguna actividad de esparcimiento.

Santiago de Chile,  
Jueves 26 de Mayo de 1983**Teatro Colón de  
Buenos Aires  
cumplió 75 años**

BUENOS AIRES, 25 (AP).— El Teatro Colón, orgullo de la Argentina y de América Latina por cuyo escenario han pasado famosos intérpretes internacionales de la música y de la danza, cumplió ayer 75 años con la expectación inolmable de ser una de las principales salas de su género en el mundo.

El Presidente Reynaldo Bignone y sus ministros, los miembros del cuerpo diplomático y numerosos invitados especiales se dieron cita en la venerable sala para presenciar una función de gala con la representación de "Aida" de Verdi, la misma ópera que se presentó en la velada inaugural del coliseo en 1908.

En momentos en que la Argentina vive una de las etapas más difíciles de su historia contemporánea a causa de una profunda crisis política, económica y social, el aniversario del suntuoso teatro tuvo para muchos el efecto de un confortante parenthesis en las preoccupaciones cotidianas.

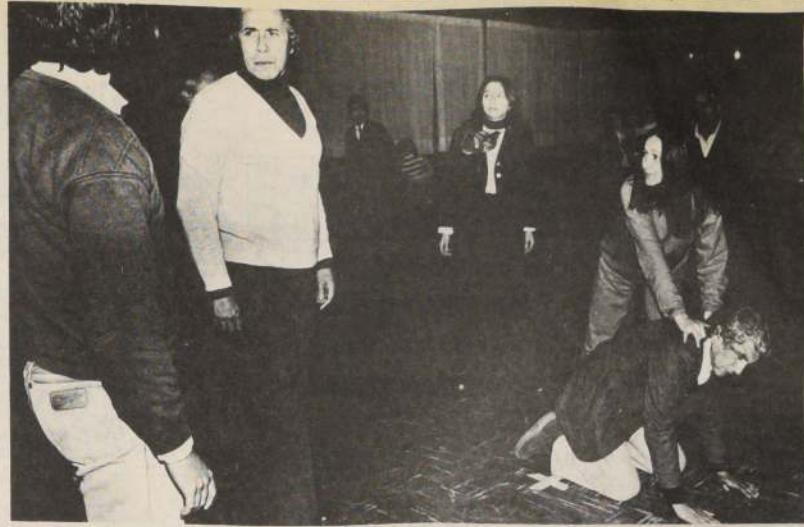
El diario "La Nación" comenta que el Teatro Colón es testimonio de que uno de los rasgos que mejor define la identidad histórica de los argentinos es su duda, su sostenido afán de avanzamiento y perfeccionamiento cultural.

Cuando se inauguró hace 75 años el coliseo era la Ópera de París y la Viena una de las tres salas más importantes del mundo. En el diseño de los planos intervinieron los arquitectos italianos Francisco Tambrini, Luigi Ferrari y Víctor Meano. Pero correspondió al belga Julio Dormal la conclusión de las obras que habían comenzado en 1889, casi dos décadas más tarde.

Por su escenario de 35 metros de diámetro por 34 de profundidad desfilaron, a partir de 1908, grandes figuras de la ópera, la danza, la creación musical y la dirección orquestal como Caruso, Tito Schipa, Maria Callas, Beniamino Gigli, Ana Pavlova, Alicia Alonso, Serge Lifar, Vaslav Nijinsky, Arturo Toscanini, Kurt Windfuhr, Igor Stravinsky, Richard Strauss, Manuel de Falla y muchas otras.

Desde 1930 el Teatro Colón dependió orgánicamente de la municipalidad de Buenos Aires, que paga los gastos de sus cuerpos artísticos y del personal administrativo, de artesanía de mantenimiento. En el teatro y talleres trabajan regularmente 500 personas entre carpinteros, artesanos, decoradores, electricistas, maquinilladores, acomodadores, etc.

El Instituto Superior de Arte del Coliseo tiene a su cargo la formación de los jóvenes llamados a integrar los futuros elencos del tradicional coliseo argentino.



Los actores Mario Lorca, Gloria Laso y Carlos Valenzuela junto a un destacado elenco protagonizarán la obra de Lope de Vega "Fuenteovejuna", con música especialmente preparada por el director orquestal Juan Azúa e interpretada por el conjunto "Syntagma Musicum".

## Estrenan "Fuenteovejuna" musical en Casino Las Vegas

■ La primera semana de junio debutará el clásico de Lope de Vega con música de Juan Azúa a cargo del conjunto "Syntagma Musicum".

Para el martes 7 de junio se fijó, en primera instancia, el estreno de la versión musical del clásico de Lope de Vega "Fuenteovejuna", en el Teatro Casino Las Vegas.

Este montaje, destinado especialmente a los estudiantes, bajo la producción de César Martínez, cuenta con música del director orquestal, Juan Azúa, quien compuso 20 temas que serán grabados por el conjunto de música antigua "Syntagma Musicum" dependiente de la Universidad de Santiago.

En estos días, el elenco integrado por 22 actores bajo la dirección de Patricio Campos, ensaya en forma acelerada en una casona ubicada a un costado del Casino Las Vegas. Entre los artistas destacan Gloria Laso, Mario Lorca, Carlos Valenzuela, Roxana Campos, Alfredo Mendoza, Mena Marín, y Sergio Schmid.

El director Patricio Campos durante un alto en los ensayos manifestó a LA NACION que la versión está enriquecida con el aporte musical y que se ha intentado hacer un montaje atractivo, entretenido y sobre todo muy claro. Agregó que no tiene mayores pretensiones en ese sentido, pues no es experimental ni nada parecido.

Puntualizó Campos que "Fuenteovejuna" es mi montaje tradicional de una obra clásica, pero con el objetivo de que sea muy entretenida porque está pensando supuestamente en escena para el público estudiantil.

El director artístico ha trabajado anteriormente en obras tales como Don Juan Tenorio, Rancagua 1814, ambos montajes realizados por el teatro Nacional; Lalo Caldera con Alicia Quiroga en el Galpón de Los Leones; Postdata; tu gato ha muerto también en la sala anteriormente señalada, entre otras.

En lo personal destaca que hacer dicho personaje constituye una responsabilidad muy grande pues anteriormente participó en el mismo montaje realizado por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, cuando era alumno de la escuela. Supongo esa etapa es un poco difícil, porque lo importante es hacer este personaje con la altura o por lo menos acercarse a ese nivel que le dio mi maestro en aquel entonces, Roberto Parada, y la dignidad misma que alcanzó aquella versión en el recordado Teatro Experimental.

Gloria Laso, con el montaje de "Fuenteovejuna", se integra de nuevo al teatro chileno, pues permaneció durante varios años en España y Francia. Anteriormente realizó un pequeño rol en la telenovela "El Juego de la Vida".

De su reencuentro con el movimiento teatral en nuestro país, precisó que está en una etapa muy importante porque se están haciendo muchos montajes de calidad.

### EL COMENDADOR

El actor Mario Lorca personifica al Comendador, a quien describió como una persona despiadada, abusiva hasta que finalmente el pueblo de "Fuenteovejuna" decide hacerse justicia por su propia mano.

En lo personal destaca que hacer dicho personaje constituye una responsabilidad muy grande pues anteriormente participó en el mismo montaje realizado por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, cuando era alumno de la escuela. Supongo esa etapa es un poco difícil, porque lo importante es hacer este personaje con la altura o por lo menos acercarse a ese nivel que le dio mi maestro en aquel entonces, Roberto Parada, y la dignidad misma que alcanzó aquella versión en el recordado Teatro Experimental.

Mario Lorca precisó que la versión que se montará en el Casino Las Vegas está respaldada al pie de la letra, pero si se les hablara hecho algunos cortes para darle un ritmo más ágil y entretenido debido a que está destinada a los estudiantes.

El conocido actor y de dilatada trayectoria artística pertenece al Teatro de Cámara donde los fines de semana están realizando trabajos de extensión en distintos puntos de la capital. Además destacó que esta compañía está programando montar una obra de Gregory Cohen, basada en la vida de Simón Bolívar, titulada Simón Simón.

### FRONDOSO

El actor Carlos Valenzuela protagoniza "Frondoso", que es otro de los personajes claves dentro del montaje. En relación a ello lo definió como un aldeano común y corriente y enamorado de "Laurencia". Este hombre del campo, dijo, no es correspondido en su amor, pero en los momentos en que la heroína va a ser violada por el "Comendador", el campesino le salva su honra.

El director artístico ha trabajado anteriormente en obras tales como Don Juan Tenorio, Rancagua 1814, ambos montajes realizados por el teatro Nacional; Lalo Caldera con Alicia Quiroga en el Galpón de Los Leones; Postdata; tu gato ha muerto también en la sala anteriormente señalada, entre otras.

En lo personal destaca que hacer dicho personaje constituye una responsabilidad muy grande pues anteriormente participó en el mismo montaje realizado por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, cuando era alumno de la escuela. Supongo esa etapa es un poco difícil, porque lo importante es hacer este personaje con la altura o por lo menos acercarse a ese nivel que le dio mi maestro en aquel entonces, Roberto Parada, y la dignidad misma que alcanzó aquella versión en el recordado Teatro Experimental.

Gloria Laso, con el montaje de "Fuenteovejuna", se integra de nuevo al teatro chileno, pues permaneció durante varios años en España y Francia. Anteriormente realizó un pequeño rol en la telenovela "El Juego de la Vida".

De su reencuentro con el movimiento teatral en nuestro país, precisó que está en una etapa muy importante porque se están haciendo muchos montajes de calidad.

### HOY EN ESPECTACULOS

Taller de Teatro.  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Redoble fúnebre para lobos y corderos", de J. Radtke. \$ 120. Estud. \$ 80. Con: César Abarca, Ilse Alfaro...

ESTRENO TEATRO LO CASTILLO. Av. Los Castillos (2460345). 20 hrs. "Los chicos de Murray Shigal". \$ 300. Con: Miguel Angel Bravo, Tomás Villegas, Eliana Vidiella.

ESTRENO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 20 hrs. "Muleros por export.". \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Los Muñenes.

ESTRENO CARIOLA. San Diego 246 (89359). 19 hrs. "Inés de Suárez", de L. Soto Ramos. \$ 200. Estud. \$ 100. 15.30 hrs. "Otro pueblo", de T. Wilder. \$ 100. Estud. \$ 100.

ESTRENO LAS VEGAS. Rosas 1531 (7304042). 20 hrs. "En Las Vegas está la cosa". Plateas \$ 400. Alta \$ 300. Con: Silvia Bulfone, Floricita Motuda, Chayanne, Gino, Bruce...

ESTRENO MUNICIPAL. San Diego 840 (713807). 19 hrs. "La pélaga de las flores", con Ido Naveda, César Arredondo, Patricia Chacón, Kanda Jaque, Mónica de

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. 8. Ovalle 1465 (71948) 16 a 20 horas. "Óleo de Gladys Alvarado".

ESTRENO CULTURAL DE LA REINA. 10. La Feria. Crucero. Estud. \$ 250. (377371). 20 hrs. "Ricardo III", de William Shakespeare. Adapt. de Isidora Aguirre. 19 horas. "La dama de la boda".

ESTRENO MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio 31407. Descanso.

ESTRENO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3364 (2284020). Jueves: "Cantando de historias", con Alicia Quiroga y José M. Langas.

ESTRENO CULTURAL MAPOCHO. 10. Barrio 360 (36253). Sábado: "Historias que se contaban", de Osvaldo Dragún y Oscar Stuardo. Con

10 hrs. "Feos, sucios y malos" (21). M.M.

ESTRENO OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men). \$ 150.L.M. y M. \$ 100.

ESTRENO IDEAL CINEMA. Mapocho 4117

CALIFORNIA. — Irarrázaval 1568 (2230976). 16, 18.45 y 21.45 hrs. "Tempesada" (18). \$ 130 y \$ 160.L. a V. may. 60 años \$ 80.

CAPRI. — Monititas 825 (393414). Desde las 10 hrs. "Escape del Kung Fu", "Adiós Bruce Lee" y "Karate contra Kung Fu". (21). \$ 70.

CENTRAL. — Huérfanos 930 (335555). Desde las 11.30 hrs. "Amigos muy íntimos" (14). \$ 160.M. y M. \$ 120.L. a V. may. 60 años \$ 80 (Goldie Hawn).

CERVANTES. — M. Coquín 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Lilo" (21). \$ 100.

L. a V. may. 60 años \$ 80

CHILE. — Recoleta 2004 (7215279). Desde las 14 hrs. "Madame y su protegida", "Vacaciones ardientes" y "Las 12 patadas del Kung Fu" (21). \$ 30.

CINELANDIA. — Puentecillas 540 (67532). Desde las 13 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" y "Mad Max" (21). \$ 60.

CITY. — Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Será justicia" (14). \$ 100.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13.30 hrs. "El barrendero" (men). \$ 80.

DUCAL. — Agustinas 777 (35375). 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men). \$ 150.

EL GOLF. — Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Manos de terciopelo" (14). \$ 150.

FLORIDA. — Estado 226 (34286). Desde las 11.30 hrs. "El club marcial de Shaolin" (14). \$ 100.L. a V. may. 60 años \$ 80.

HUELEN. — Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. "Universo en fantasía" (18).

\$ 100.L. a V. may. 60 años \$ 80

HUERFANOS. — Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Tempestad" (18).

\$ 160.L. a V. may. 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117

En la Facultad de Artes de la U.

## Rescatan legado artístico de compositores chilenos

Una importante labor de rescate del legado musical de compositores chilenos fallecidos o que aún viven, cuya obra forma parte del patrimonio cultural de la nación, está desarrollando la Unidad de Musicología del Departamento de Música de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

Un equipo de investigadores integrado por Luis Merino, Director Académico del plantel; Raquel Bustos, Honorario Arredondo y Mario Silva se ha abocado a la tarea de ordenar los archivos privados de los compositores nacionales, con el fin de preservar la valiosa documentación que ellos contienen, para el estudio de la música chilena.

Entre otros trabajos destaca el proyecto "Archivo Iconográfico, Bibliográfico y Musicológico de Jorge Urrutia Blondel", compositor fallecido el 5 de julio de 1981. Premio Nacional de Arte 1976, considerado una de las figuras más importantes dentro del panorama musical chileno.

El voluminoso archivo que tenía este destacado compositor fue donado a la Facultad de Artes. La ordenación, catalogación y distribución de la gran cantidad de documentos que contenía constituyó un arduo trabajo para el equipo de especialistas de la U.

El archivo de Jorge Urrutia Blondel contiene 146 libros, 476 partituras de repertorio universal, 120 ediciones de compositores chilenos, numerosas separatas, libretos, colecciones de revistas, catálogos y programas de conciertos efectuados entre los años 1925 y 1977. Además de una serie de manuscritos de obras del compositor que serán microfilmadas para su conservación, y posteriormente formarán parte de un catálogo, que se está realizando sobre toda producción musical.

También el archivo contempla documentos personales del compositor, tales como certificados, diplomas, cartas, algunos de los cuales constituyen verdaderas joyas documentales, como los certificados manuscritos y firmados por Nadia Boulanger y Charles Koechlin en el año 1929. Asimismo, las crónicas que Jorge Urrutia Blondel escribió bajo el seudónimo de "Dr. Clavecin" y sus críticas de los conciertos de la Orquesta Sinfónica.

Este importante legado contiene también la colección de 70 programas originales preparados por el músico para la Radio IEM, sobre Historia de la Música Chilena, que fueron transmitidos entre los años 1974 y 1976; una serie de estudios sobre Música Chilena Tradicional y monografías de Músicos Chilenos de los siglos XIX y XX, trabajos algunos inéditos y otros publicados en diversas revistas.

### AUTOR DE VASTA PRODUCCION MUSICAL

Jorge Urrutia Blondel, Miembro de Número de la Academia de Bellas Artes del Instituto Chile, realizó sus estudios de composición con afamados maestros en Francia y Alemania.

En la Facultad de Artes, donde se desempeñó como profesor de Armonía y Composición, llega a ocupar altos cargos directivos, entre ellos el de decano sobrando durante el período del Domingo Santa Cruz.

Autor de una vasta producción musical, en la que el folclore y la poesía chilena estuvieron siempre presentes, se destacan entre sus obras "La guitarra del Diablo" y "Redes" para ballet; "La Pastoral de Alhucé" y la Suite N° 3 "Música para un Cuento de Anatío" para orquesta; una serie de canciones corales basadas en poemas de Gabriela Mistral y Juan Ramón Jiménez, y numerosas obras para conjuntos de cámara.

## 2º concierto de la Sinfónica en Viña

La Orquesta Sinfónica con su director titular Víctor Tevah, continúa su ciclo de presentaciones en Viña del Mar, con la Sinfonía "Del Nuevo Mundo" de Antonín Dvorak, creada por su autor especialmente luego de visitar Estados Unidos.

La presentación tendrá lugar este domingo, a las 19.00 horas, en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Este segundo concierto forma parte de la Temporada de Extensión de la Facultad de Artes que se realiza con el auspicio de la Municipalidad de la Ciudad Jardín.

Para esta oportunidad se ha escogido el siguiente programa: "La Urraca Ladrona" de Rossini, "La Suite L'Arlesienne" de Bizet y "Capricho Español" de Rimsky-Korsakoff.

La Sinfonía en Mi menor Op. "Del Nuevo Mundo" de Dvorak fue escrita en Nueva York y estrenada en un concierto de la Sociedad Filarmónica de esa ciudad, el 16 de diciembre de 1893, en el Carnegie Hall, obteniendo un éxito estruendoso.

### De la U.C.

## "El Hombre de Aran" en ciclo "Comentando Cine"

"El Hombre de Aran", filme realizado en 1934 por Robert Flaherty y muy poco exhibido en las funciones de cine-arte, se programó en el ciclo "Comentando Cine" de la U.C., en sesión de mañana a las 18.30 horas en el Auditorio de la Casa Central de la Universidad Católica.

La cinta será comentada por la cineasta y critica de cine María Eugenia Meza, que examinará sus méritos filmicos, y por el psicólogo social Jorge Gissi, quien analizará la película desde el punto de vista de su disciplina.

Author de "Nanouk el esquimal", "Louisiana Story" y otras obras maestras del género documental, a Robert Flaherty se le menciona a menudo como "el padre del documentalismo cinematográfico". Con fervor casi místico profundizaba el tema que había elegido, conviviendo con los hombres en su paisaje, para plasmar fielmente esa realidad en el celuloide.

En ese mismo afán de ser verdadero, no duda en usar actores profesionales, a los que obliga a repetir incansablemente los trabajos cotidianos, los gestos de cada día, esperando con paciencia que se produjera ese instante en que el hábito hace natural la re-creación. Por ello, perdió en ocasiones el sentido de espontaneidad. Pero sus obras se caracterizan por un avasallador atractivo y la mirada personal con que pudo transmitir lo que se proponía, sin tratarionar la verdad a pesar de la reconstrucción y el artificio. Mezcla de documental y ficción, "El Hombre de Aran" es un bello y emocionante testimonio de la lucha del hombre con el mar.

Las Lilas E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 hrs. "La mujer de la próxima puerta" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vivacetas 1068 (373455). Desde las 11.30 hrs. "El jorobado" (15) L.M. y M. \$ 100.

KING. Huérfanos 930 (32838). Desde las 10.30 hrs. "Caligula" (21) \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 horas. "Tootsie" (14) \$ 160.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 19 y 22 hrs. "La mujer de la próxima puerta" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vivacetas 1068 (373455). Desde las 11.30 hrs. "El jorobado" (15) L.M. y M. \$ 100.

LIMITADO. Huérfanos 680 (30797) desde las 12 hrs. "Tootsie" (14) \$ 160.

MAPO. Parque 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El regreso del maestro borrachón", "Tiernas primas" y "La hija de la muerte" (18) \$ 150.

MEJOR. Monititas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Yo te amo" y "cuentos eróticos" (21) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Mujeres siempre serán mujeres", "Fobia" y "Bellas, rubias y bronceadas" (18) \$ 50.

NILO. Monititas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La Dra. Bao, dra las sabanas" y "Escándalo en la familia" (21) \$

# La Nación

# Espectáculos

12B

Santiago de Chile.  
Jueves 26 de Mayo de 1983

**E**n Illapel inicia este lunes su gira por el norte el Teatro Itinerante que ayer en la mañana estrenó en el Cariola, las obras infantiles "Arturo y el ángel", del chileno Jaime Silva, y "El pastel y la tarta", anónimo francés del siglo XV.

Los integrantes de esta compañía viajera llevarán también "Nuestro Pueblo", de Thornton Wilder, y de esa forma, según explicó su director Domingo Tessier, contarán con tres montajes para público de distintas edades.

La farsa "El pastel y la tarta", que deleitó en especial a los niños más pequeños presentes en la sala de calle San Diego, cuenta la historia de dos picaros del siglo XV que deben realizar innumerables esfuerzos para poder comer. En el pueblo en el cual se encuentran de paso habita un matrimonio de pasteleros dueños de un enorme pastel, que provoca una serie de situaciones graciosas cuando ambos deciden obtenerlo a través de engaños, luego que la pareja les niega una limosna.

Luz Berrios, Fernando Muñoz, Cecilia Cucurella y Clara María Navarro son los protagonistas de "El pastel y la tarta", pieza que logró captar el interés de los presentes, quienes se hicieron partícipes de su desarrollo.

Por su parte, "Arturo y el ángel" es una obra chilena muy poética que transcurre en un 21 de mayo en una escuela rural de Nahuelbuta. Los niños no conocen el mar y deben, al egeresar de octavo año, realizar una representación teatral de la mencionada celebración, en la cual se cierran todo lo del mar con la tierra.

Alberto Castillo, actor y músico, fue quien compuso la música integrando zampónas, quenas y guitarras, otorgando así un sello específico y gran vitalidad a todos los arreglos musicales creados para la ocasión.

Consultado Domingo Tessier sobre los espectadores dijo que intencionalmente se eligió a unos muy pequeños para captar la llegada de los montajes. "Se hizo deliberadamente para conocer la recepción que podían tener, descubriendo que la farsa es ideal para niños de cuatro años, mientras que la chilena lo es para aquellos de 8", agregando que de esa forma podrán entregar programas unitarios o presentaciones en conjunto, dependiendo de las necesidades de cada lugar.

Asimismo, informó que actualmente se encuentran puliendo las bases de un concurso de dramaturgia para buscar una nueva obra infantil entre los autores chilenos porque la idea es representar a creadores nacionales.

lama, Arica, Iquique, Antofagasta y La Serena.

El 11 de julio retornará a Santiago

donde permanecerá una semana para después continuar viaje al sur del país. Durante su corta permanencia en la capital es posible que realice algunas funciones de "Nuestro Pueblo" y las piezas infantiles "Arturo y el ángel" y la farsa "El pastel y la tarta".

Parten el lunes

## El Teatro Itinerante estrenó dos obras infantiles antes de su gira



Una escena de la farsa "El pastel y la tarta", que ayer se estrenó en el teatro Cariola y que se ofrecerá nuevamente hoy.



HERNÁN OLGUÍN visitó en Estados Unidos el Instituto Carolina donde cualquiera puede comprar desde una familia de hormigas hasta el esqueleto de un ser vivo, pasando por tardíntulas, plantas carnívoras o lucernillas.

## La arteriosclerosis en "Mundo 83" de Canal 13

A la tecnología, biología, y medicina se abocan los tres reportajes científicos del programa "Mundo 83", que Canal 13 ofrece hoy, a las 21.30 horas, en la Franja Cultural. Japón ha desarrollado una de las tecnologías más acabadas del mundo. Una de las pruebas es un reloj pulsera con televisor a color que Hernán Olguín adquirió en su reciente viaje por el globo.

Este aparato será mostrado esta noche como un adelanto de las transmisiones tridimensionales que por estos días se perfeccionan para el uso común y con ello, el abaratamiento de los costos de fabricación. Este mismo reportaje permitirá visualizar los adelantos más espectaculares en un futuro próximo. Televisores del tamaño de una calculadora de bolsillo, equipos de videos con cassettes del tamaño de una caja de fósforos y otras

novedades vistas en el mundo de la ciencia ficción.

Desde Estados Unidos, Hernán Olguín revelará los secretos de la industria biológica más grande del mundo. En el Instituto Carolina, se crían, cultivan y preparan más de 20 mil productos singulares. Allí se puede comprar cualquier artículo que se necesite para enseñanza, en colegios o universidades, investigación científica o simplemente para colección. Entre los productos más exóticos encuentran plantas carnívoras, tarántulas venenosas y esqueletos humanos o de cualquier ser vivo.

El tema de medicina está abocado a la arteriosclerosis. Olguín dará a conocer las medidas para prevenir esta enfermedad que es una de las más frecuentes en todo el mundo. También se muestran los últimos tratamientos desarrollados en el extranjero y en Chile.

### Confirmado

## El 5 de junio debutará nuevo estelar de Santis

El domingo 5 de junio reaparecerá en el Canal 13 la dupla Gonzalo Bertrán-César Antonio Santis en un programa de corte estelar cuya finalidad es buscar la mejor representante para "Miss Mundo" y presentar una selección de nuevas canciones. Así lo confirmaron fuentes responsables de la estación católica que con este espacio inauguraría el tercer flamante estudio del complejo televisivo con que cuentan.

"Aún falta por confirmar el nombre del programa. Esta tarde se

reunirán Gonzalo Bertrán con los responsables de la programación para determinar el título que indicará un espacio totalmente diferente al del año pasado", expresó el informante, que pidió no ser identificado.

Lo que si enfatizó es que el Estudio 3 tendrá una capacidad para 400 personas por emisión y será con gente invitada especialmente. No necesariamente "gente linda" ni "jet set chilensis" el que asista, sino personalidades destacadas, mundo del espectáculo y allegados a la televisión.

### FALSO, NO HAY DOLARES

La fuente noticiosa ratificó que el programa no tendrá invitados extranjeros por lo cual descartó la venida de Julio Iglesias al primer programa o al ciclo. Sin embargo, señaló que si el cantante hispano aceptaba recibir su dinero en moneda nacional, tendría las puertas abiertas en Canal 13, sobre todo porque es un excelente amigo de la casa y guarda una amistad de años con César Antonio Santis y Gonzalo Bertrán.

Consultado el informante si José Alfredo Fuentes sería uno de los invitados a la primera emisión por ser el "amuleto" de buena suerte de la dupla televisiva, éste explicó que hay conversaciones pero como abandonó la estación católica para irse a Televisión Nacional, su inclusión no sería del todo bien vista.

### TODOS LOS ANTECEDENTES

Todos los antecedentes y contenidos del programa serán entregados la próxima semana en una conferencia de prensa que además servirá para mostrar el nuevo estudio. Aún no se determina la fecha de esta reunión.

Consultado el informante acerca del motivo por el cual se dijó que el espacio saldría al aire este domingo para luego posergarlo para el cinco de junio, expresó: "Justamente por un problema de promoción. La gente se ha enterado de la existencia de la emisión a través de los medios informativos, pero todo lo señalado obedece a lo extraoficial. Lo que realmente es y contendrá se dirá en la mencionada conferencia de prensa".

César Antonio Santis ya tiene un estelar dominical. Ocupará el espacio "Los Grandes Eventos" de los domingos a las 21.30 horas en Canal 13.

A Canal 11

## Con "Hola Juventud" vuelve Pablo Aguilera a la tevé

Al estilo de "Campeonato Estudiantil", el espacio irá los sábados o domingos del próximo mes

Con un programa estelar, al estilo de "Campeonato Estudiantil", torna a la televisión el periodista Pablo Aguilera, quien conducirá en Teleonce "Hola Juventud", que irá los sábados o domingos a partir de junio próximo.

Bajo la dirección televisiva de Carlos Humeres, el espacio reunirá a adolescentes en concursos de corte cultural y en competencias entre colegios.

La idea, según trascendió, es incluirlo en reemplazo del programa "Tarde Grande", que conducían Stanka Matic y Ricardo Calderón en anteriores temporadas.

Por otra parte, Aguilera también tendrá los viernes un bloque especial del noticiero central de la estación, denominado "Week End".

### NUEVA PROGRAMACIÓN

Los ejecutivos de Canal 11 trabajan arduamente en la nueva programación, anunciada para el próximo mes, y siguiendo la línea oficial que tiende a entregar espacios culturales, que corresponden a la reestructuración llevada a cabo.

Ya se encuentra instalado en los estudios de Inés Matte Urrejola el equipo encargado de realizar documentales culturales, enviado por la Universidad de Chile y su Casa Central con profesionales que, hasta el momento, habían operado al interior de la misma, haciendo videos sobre los distintos departamentos y facultades.

Además producirán estelares culturales, entre los cuales figuran el espacio de Juan Pablo Donoso, "Proyección", con Patricio Bahadur, una nueva Franja Cultural a cargo del conductor de "Equilibrio" y otro de los apartamentos de Prensa.

Un director de televisión, camarógrafo y un especial editor, casados formados en el propio canal, en sus anteriores etapas, comenzarán a trabajar pronto. Se realizarán también programas como "Documento Secreto", con Yolanda Montecinos, quien tiene listo uno dedicado a Nureyev y visita a Chile. Sobre el Museo de Bellas Artes y la danza independiente, nuestro país, serán otros de los capítulos que le incluirán.



Pablo Aguilera conducirá en Teleonce un programa que reunirá a adolescentes mediante competencias de colegios.

### Desde el próximo mes

## Los domingos reaparece en TVN María Olga Fernández

A mediados del próximo mes vuelve a las pantallas de Televisión Nacional la animadora María Olga Fernández, quien tendrá a su cargo una sección de las secciones del nuevo programa "Temas", que se incluirá todos los domingos en la mañana.

Además cuando no quiere adelantar detalles del espacio, que dará a conocer la idiosincrasia del chileno a través de entrevistas y reportajes, recordó que trabajará con un equipo de personas de "gran experiencia televisiva y un grato ambiente". Los libretos estarán a cargo de la periodista Mercedes Ducci y la dirección del espacio en manos de Eduardo Guzmán.

La animadora contó que firmó contrato por un año con Canal Siete de su reciente viaje a Estados Unidos, informó haber realizado diversos trabajos para la cadena de televisión hispanoamericana (SIN).

"Entrevisté a Maureen Mc Govern y Raúl Julia, quienes triunfan en Broadway, entre otros artistas. Además me encargaron realizar pequeños reportajes de la Iglesia de San Francisco, centro de Santiago Pomaire", agregando que éstos los enviará para su posterior emisión en América.

Finalmente, dijo estar muy contenta de regresar a televisión porque "ya era hora" y para ella es muy importante pues su constante preocupación es mantenerse en contacto con la teleaudiencia.



Maria Olga Fernández retorna a Televisión Nacional con un mini espacio magazínico que se transmitirá en las mañanas de los días domingos.